El hogar



80 CENTAVOS EN TODA LA REPUBLICA

5 de Agosto de 1949

AÑO XLV • Nº 2073

ANJOU

presenta

su nuevo

perfume





EXTRACTO
LOCION
COLONIA

TAI PE

La doncella de jade transformada en fragancia...

El Hogar

Año XLV - 5 de Agosto de 1949 - Nº 2073

EL ARBOL EN EL SENDERO

UNA y otra vez insiste "El Hogar" en afirmar que "el país no termina en la avenida General Paz". La campaña que la Comisión Nacional de Educación Forestal inicia, y que se suma a los esfuerzos que algunos gobiernos provinciales — el de Buenos Aires en primer término — realizan para llenar de sombras benefactoras la Nación, debe contar con la simpatía ciudadana. Por amor a la tierra, hay que llenar de árboles los caminos, echarles verde a las calvas cumbres, amurallar las dunas, ensombrecer los llanos, adornar las calles y las plazas de las ciudades y de los pueblos de la República.

En las selvas, y al amparo de la penumbra, celebráronse los iniciales cultos religiosos. Los dioses paganos tuvieron sus árboles dilectos: Minerva, el olivo; Apolo, el laurel; Venus, el mirto; Júpiter, el roble; Hércules, el álamo. Eso no significaba otra cosa que aquellos griegos y romanos que arrancaron del fondo de Asia la mayor parte de los árboles que plantaron en sus repúblicas sentían lo que los árboles representan en la cultura de los pueblos. Bajo sus sombras bienhechoras reuniéronse los primeros hombres que intuyeron la necesidad de aunarse, formándose las tribus y las leyes. Y Sócrates y sus discípulos lanzaron al viento sus doctrinas. Al amparo de los olivos, Jesús — sombreado ayer por las palmas del triunfo — esperó el resultado de una traición. Y del olivar sereno pasó al dramático árbol de la Cruz, acaso hecho de cedrc del Líbano. Que de esos cedros se hacían los cofres para guardar secretos y las cunas de los ino centes, los remos de las barcas del mar de Galilea y las cruces de los mártires.

Hay que llenar de árboles la República. Y no sólo porque "árbol que nació, tomó un palmo y cinco pagó", sino porque a su sombra ha de crearse la civilización que se trata de implantar. Los espesos bosques de Tierra de Fuego, doblegados por el viento y encanecidos por los siglos; las selvas compactas de Misiones, altivas y oscurecidas; las hondonadas y los valles provincianos, cubiertos por árboles de todas suertes — abetos, álamos, encinas, manzanos, ceibos, perales, naranjos, pinos, tilos, olmos, robles, nogales, ombúes, cipreses, jacarandáes, quebrachos, caldenes, — configuran el afortunado muestrario de nuestra riqueza forestal. Desde los gigantescos a los enanos; desde los fértiles a los infecundos; desde los soberbios a los delicados; desde los nuestros a los aclimatados; desde los agrestes a los hospitalarios; desde los salvajes a los cultivados, los árboles crecen para nuestro bien. Pero hay partes del país que están huérfanas de una sola sombra. Ahí el hombre, midiendo la grandeza del paisaje, temeroso y asustado del mismo, puede exclamar como Dantón, encerrado en un calabozo oscuro: "¡Ah, si yo pudiera ver un árbol!" Tanto en el preso como en el hombre libre — libérrimo — de nuestro llano, ese grito tiene un dramatismo exacto.

Cuando un hombre tiene conciencia del drama que inicia al emprender el camino de la vida, comprende que no es más que un eslabón. Es algo por los que fueron, y ha de ser algo para los que han de venir. Si sus ascendientes no hubiesen cuidado el predio, él no viviría como vive. Si él no cuida la tierra heredada, quienes han de nacer serán más desdichados que él. Siempre se trabaja, aunque no se quiera, para el futuro. Cuando se ama a la tierra, se venera su pasado y, por lo tanto, sus muertos, que descansan a la sombra de un árbol enhiesto: el ciprés. O, acaso, en la vuelta de un camino, al amparo de un árbol cualquiera. Plantar árboles es dar vida a nuestro pueblo, asegurar la independencia de nuestros hijos. El amor a la tierra se demuestra cultivándola y embelleciéndola. No puede quererla el hombre que pasa. La quiere el que vive con los pies en la tierra y sabe que a sus profundidades vuelve.

El más noble ejemplo que un hombre puede dar es plantar árboles, doblado el cabo de las tormentas. Cuando don Francisco Pizarro, viejo ya y casi ciego, llevó al Perú los primeros naranjos españoles y los implantó en América, sabía que no iba a saborear el fruto que pudieran ofrecer; pero demostraba su profundo amor por la tierra que era el escenario de su agonía. ¡Ahí iban a florecer naranjos, y el viento llevaría hacia otras tierras el quebradizo perfume del azahar! Ese era su amor a la tierra: embellecerla para los que iban a venir.

Una Argentina generosa y alerta trabaja para el bienestar de hoy, pero también para los que nazcan o vengan a ella. ¿Qué beneficio moral saca el hombre que trabaja para el futuro? Uno que no han de tener los que han de seguirnos: hacer las cosas. Y hacerlas bien, y con gracia, y con sacrificio. Que es algo más trascendente que el derecho y el deber.

JUAN JULIAN LASTRA

POR GASTON GORI

EN Neuquén falleció no hace mucho Juan Julián Lastra, después de realizar brillante carrera en la magistratura, y habiendo dejado en Santa Fe, como poeta, un manojo de versos que hicieron las delicias de la juventud de su tiempo en esa ciudad, donde residía, y cuya trascendencia, por simpatía hacia la obra primigenia, alcanza a jóvenes escritores de hoy. Cuando Cibils, poeta santafecino, era ya respetado por sus laureles, en 1907, aparece impreso en Buenos Aires un libro de sonetos que incorporan al ambiente literario la inquietud de la lírica moderna, apartándose del neoclasicismo, que no habían podido evitar sus antecesores, si se excluye la voz débil de Angela Geneyro. "Las rosas del deseo" se titula el volumen que Juan Julián Lastra, con actitud aún desconocida en su medio, escribió saturado de paganismo, y que entregó al público precediéndolo con el soneto aquel que narra el retorno algo tardío de la Musa, que le arrebató un puñado de versos y escapó a la calle:

Ha venido otra vez a mi silente
y futuro bufete de abogado;
como rara visita se ha sentado
silenciosa, fatal, impertinente.

¡La he vuelto a ver! ¡Qué pálida [y doliente
está la joven musa que he adorado,
con su perfil desencajado
y arrugas prematuras en la frente!

"¿Quieres darme los versos que me [hiciste?"
Yo he suplicado: "Déjame..., es- [toy triste,
soy un normal burgués..." "Mien- [tes; espera",

me contestó, y violando mis secre- [tos,
arrebató un puñado de sonetos
y hacia la calle se escapó ligera...

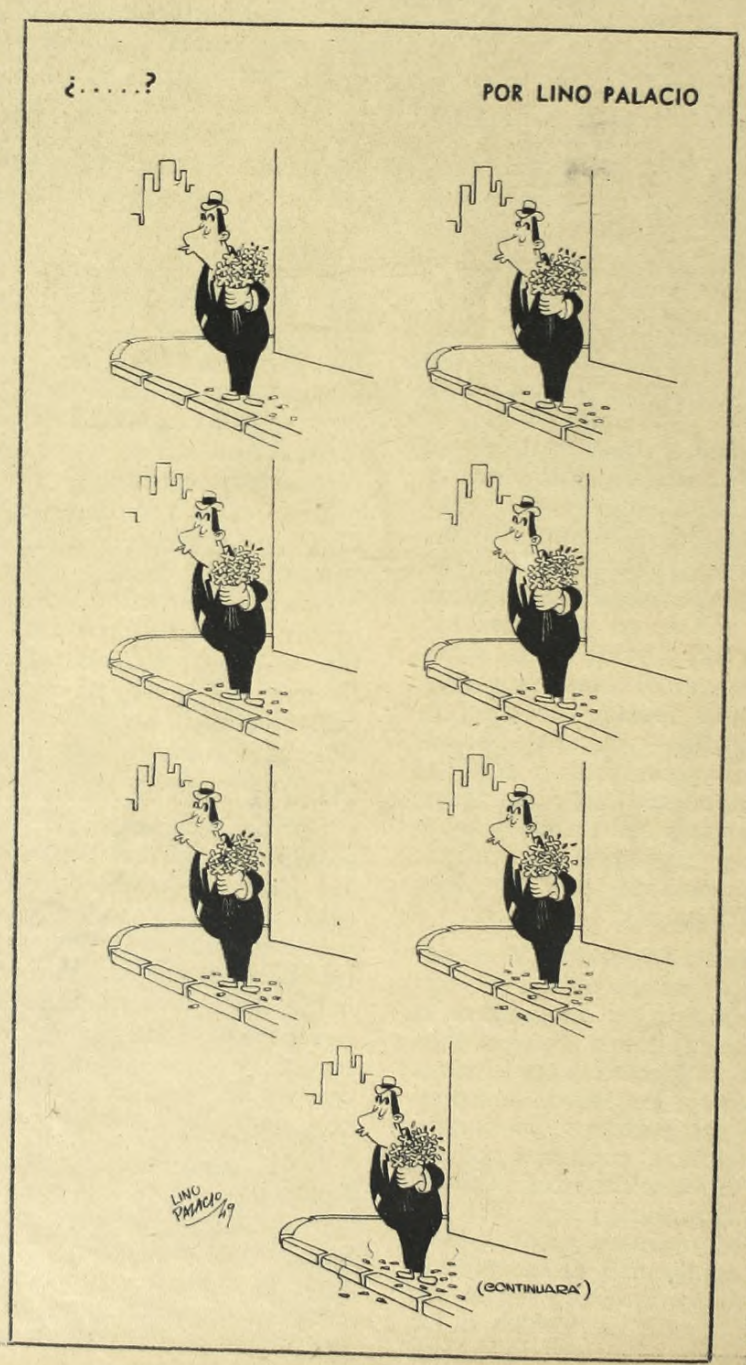
Mucho tiempo el libro estuvo en la calle antes de acogerse al retiro de bibliotecas, donde es difícil encontrarlo. Gustó mucho a la juventud, porque no desconocía Lastra la corriente renovadora de lo esencial poético y de la forma. Rubén Darío lo alcanzó con su vigoroso ímpetu, y lo tentó también la experiencia que en 1903 hizo Ricardo Rojas, colocando los tercetos en la primera y en la última estrofa, contraviniendo la regla clásica del soneto.

Hay en Lastra como un deseo de tomar a veces el camino de los románticos, y conjuntamente con versos de esa tendencia, en un mismo soneto, existen estrofas con asomos de la sensibilidad modernista que capitaneaba el nicaragüense ilustre, y así, en soneto que no se decide definitivamente por reflejar una u otra escuela, vienen a poner remate versos con el distintivo del huguesco Andrade. Esta conjunción se hace cabal y explícita en un soneto que se titula, precisamente, "A Darío". "Las rosas del deseo" tituló Lastra su libro. Estas rosas se abrieron en jardín que lindaba muy próximo al de la eterna Madre Poesía. Tomado en general, comprendemos que el misterio poético que triunfa sobre el tiempo y el azar quedó brillando en el rosal vecino, al que pudo penetrar verdaderamente como señor, el que creara con las rosas del deseo sonetos que nos tientan aún con una u otra flor, para entregarla al agrado de los que en este mundo, donde tan trabajada es la vida, quieren para su alma una emoción pura, deliciosa y bella...

José Cibils puede ser llamado el poeta de los laureles por los numerosos que conquistó; Juan Julián Lastra, el de las rosas, y el que con ellos integra la trilogía a principio de siglo en Santa Fe, el de la voz cantante, Horacio Rodríguez es el poeta de los himnos. Los tres, por sólo citar a los fallecidos, fueron atracción del medio literario por sobresalir en calidad poética y por el fervor de sus creaciones en época en que el litoral hallaba rumbo seguro en su literatura.

Desde 1886, cuando aparece el primer libro de José Cibils, "Rimas y estrofas", surge en Santa Fe el más fecundo de sus poetas, y entre ellos el hombre más delicado. Posee la preminencia no sólo por su fecundidad, sino por la fortaleza de su imaginación y la amplitud de su fantasía. Ocho nutridos volúmenes abarca la producción de Cibils. Abordó con diversa fortuna el tema amoroso y el épico; cantó asuntos nativos y panegíricos religiosos. Sus poemas se difundieron por las aulas escolares y conocimos en la infancia las rimas candorosas de "La flor del nenúfar"; desde entonces aprendimos a estimar a este poeta, que, un tanto diluída su creación en numerosos asuntos ocasionales, podría aun ser recopilado en breve antología, breve y rigurosa, que lo actualizaría entre la juventud, si no, desde luego, como maestro, como un excelente espíritu que vivió para las letras, rodeado del cariño de sus contemporáneos. Horacio Rodríguez compuso himnos en loor de los héroes San Martín, Sarmiento, Belgrano y otros, y cuando el centenario de mayo conmovió a la argentinidad: himnó a la patria en versos de heroico ritmo. Inspiración con raíz patricia levantaba con preferencia su numen, y sus poemas fervorosos denunciaron a la consideración pública la existencia de un poeta perdurable. Himnos de Rodríguez se cantan fragmentados en escuelas y colegios. Nuestra generación los ha entonado ignorando al autor, y con una suerte de emocionado reconocimiento evocamos su figura de varonil prestancia, un tanto aureolada por la romántica espiritualidad del clavel en la solapa...

Pero es quizá Juan Julián Lastra el que perdura con más firmeza por la virtualidad de su obra, cuyas raíces se nutrieron en lírica renovadora en su tiempo, más cercana a nuestra sensibilidad y ceñida a forma eterna: el soneto. Apenas cuarenta años transcurrieron desde que publicó "Las rosas del deseo", y la avasallante personalidad de poetas nacionales y extranjeros cubrió como de neblina su obra; de neblina, puesto que aún permite, acercándose a ella, valorar su artística estructura y su esencia poética. Pero cuando se desee trazar los perfiles de nuestra cultura del litoral, Juan Julián Lastra surgirá como poeta que en los albores del siglo, y no obstante la fuerza creadora de los que fueron sus contemporáneos, puso una nota de elevada resonancia en nuestra lírica. Las montañas que cierran el horizonte de Neuquén han sido testigos de una muerte que merece, por ello, nuestra recordación.





Perm-o-comb

(permocom)

el peine doble ideal para la mujer

Perm-o-comb (el peine doble) es una verdadera maravilla para el peinado. Por la ingeniosa disposición de dos hileras de dientes curvos, entrecruzados, esponja el cabello, dándole un aspecto tenue, ligero, vaporoso. PERM-O-COMB conserva la permanente y marca las ondas si se usa con el cabello húmedo. Para la moda actual del cabello corto este peine es utilísimo. PERM-O-COMB viene en seis hermosos colores y se maneja fácilmente: basta usarlo algo inclinado para que el cabello pase entre sus dos filas de dientes.



Perm-O-Comb

peine doble, en seis colores distintos **$ 6.-**

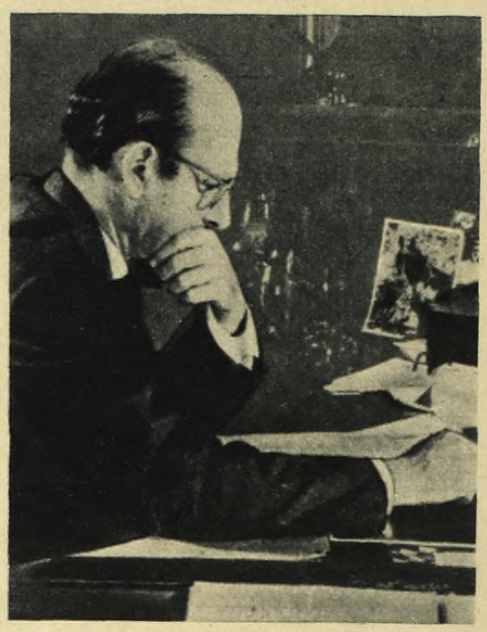
Distribuidores exclusivos: ORVENT S. A. Alsina 3058 - T. E. 45-0273 - Buenos Aires

VIDAS EJEMPLARES Y NO ENVIDIABLES

EL SEÑOR DAVID E. LILIENTHAL POSEE EL MAYOR SECRETO DEL MUNDO: EL DE LA BOMBA ATOMICA

PERO... ES EL PRISIONERO DE SU PROPIO SECRETO...

POR LUIS LABRADA



Pues, señor, este ensimismado ciudadano norteamericano es el señor Lilienthal. O sea, el hombre que posee el más grande secreto del mundo. Pero un hombre así no deja de ser un espíritu triste y apesadumbrado. Su historia no es muy agradable. Los muchos curiosos que por el mundo hay deseosos de conocer ese secreto, al saber lo que cuesta y lo que se sufre al tenerlo, acaso pierdan los deseos de conseguirlo.

¡Ah, el secreto!

HAGAN el favor de observar a este caballero. El hombre está preocupadísimo leyendo un informe. Contemplen su ensimismamiento. Se trata de un ciudadano importante. Se llama David E. Lilienthal. ¿Quién es? Se lo voy a decir en confianza y pidiéndoles que no lo repitan. Este señor de amplia frente, poco pelo y maneras distinguidas posee el mayor secreto del mundo: *el secreto íntegro de la bomba atómica.* Claro que una cosa así, tan grave, se paga de algún modo, y él, a su vez, es el prisionero del átomo; el más dramático preso que en el mundo haya habido.

El señor Lilienthal hace suya esa profunda filosofía popular que advierte: "el secreto de tu amigo guardarás, y el tuyo no le dirás", porque sabe que "el secreto de oreja no vale una arveja". Hace muchos años que el señor Lilienthal leyó en una página socrática que "lo que se calla se puede decir, pero lo que una vez se dice no se puede callar, porque lo que se ha dicho a uno hay que hacerse la cuenta de que se ha dicho al pregonero, puesto que se hizo ajeno lo que sólo era propio..."

Por eso este hombre que posee un secreto — y el secreto a él, — este ciudadano que no le cuenta a nadie lo que sabe, vive un drama muy digno de otro monólogo hamletiano.

El ciudadano vigilado

David E. Lilienthal es el jefe, el rector, el presidente, el director y el alma de la United States Atomic Energy Commission (en fin, el Comité de Energía Atómica de los Estados Unidos). Acaso en esa comisión haya cuatro comisionados que sepan tanto como él, pero esos otros cuatro compañeros de comité intuyen que aunque sobre el papel sea así, David E. Lilienthal sabe siempre un poco más que ellos. Porque lo grave de este hombre es que sabe, conoce todo lo que saben todos los especialistas reunidos. Un técnico que trabaje a sus órdenes — físico, químico, ingeniero de minas, médico... — entrega todo cuanto sabe a Lilienthal. Y éste se lo guarda. No hay cuidado de que David E. le cuente a un físico lo que le ha dicho un químico, ni lo que de éste sabe a aquél. Los especialistas saben cuanto está bajo su arbitrio, pero "el todo" sólo lo sabe Lilienthal. ¡Ah amigos míos! Una cosa así cuesta mucho. David E. Lilienthal conoce todo lo de la bomba atómica, pero la policía federal conoce todo de la vida de David E. Lilienthal. Porque es el hombre mejor vigilado y amparado de América del Norte. ¿Miedo a un atentado? ¿Temor a un secuestro? ¿Precaución frente a una mujer fatal? Todo es posible... Cuando David sale de su casa, le acompañan uno o dos caballeros. Cuando entra en su oficina, instalada en el Departamento de Salud Pública de los Estados Unidos, en Wáshington, le acompañan hasta la puerta de su oficina otros policías. En la puerta de su despacho quedan uno o dos vigilantes más. Quien entra en el edificio — aunque sea un alto funcionario — tiene que llevar tarjeta de identificación, que se comprueba todos los días y se renueva a períodos breves. Si alguien quiere ver a David E. Lilienthal, tiene que pedir audiencia. Si es concedida, el visitante entra en el edificio y sólo va adonde se le indica. Todos los pasillos están vigilados. Todas las puertas están guardadas. Las comunicaciones telefónicas están fiscalizadas. Pero a pesar de todo, David E. Lilienthal guarda su secreto. Cuando entra en su oficina y recibe a sus colaboradores, y habla con ellos, y anota fórmulas, notas, borradores, etc., aumenta su caudal de conocimientos. Todas las noches, antes de salir de la oficina, los papelitos que quedan sobre la mesa o en la papelera — hasta esos dibujitos que pueden hacerse sobre una cuartilla mientras se habla con alguien — son quemados cuidadosamente. Y los papeles importantes quedan encerrados en una caja fuerte que — yo no la he visto — me afirman que es mucho más segura que la que pueda guardar el tesoro de América del Norte en el Banco Federal.

La vida triste

¿Creen ustedes que un hombre así vive? Un escritor — R. L. Duffus, autor de novelas y editorialista del "New York Times" — ha contado algunos detalles de la vida del señor Lilienthal que son dignos de ser conocidos. Por ejemplo, David E. — a estas alturas ya le podemos tratar amistosamente — durante veinticinco años de su vida le estuvo hablando a su mujer — una respetable dama — de los trabajos que realizaba. Desde 1940 no se ha vuelto a hablar de este asunto en su casa. Eso de que entre marido y mujer no hay un secreto es inválido para la familia Lilienthal. La mujer no le puede preguntar nada. Y no hablemos de los amigos. Que cada vez va teniendo menos. Hay una razón: David E. Lilienthal, a pesar de que desde 1934 sostiene la misma presión sanguínea, no deja de ser un emotivo. Esto lo puede traicionar. Si tiene una alegría "científica", se le refleja en la vivacidad de los ojos; si ha fallado una prueba técnica, se le observa en el rictus decaído. Hay que evitar que nadie conozca sus emociones optimistas o pesimistas. (Los espías están en todas partes...) Y David E. Lilienthal va encogiendo el círculo de sus relaciones. Para no hablar de su labor, se dirá que puede hurtar el tema concreto. Pero ¿y los temas humanos? David no puede hablar con sus colaboradores — que son sus amigos también — de los demás

(Concluye en la pág. 8)

TIENE EN SUS MANOS EL GRAN SECRETO, Y POR ESO NO TIENE VIDA PRIVADA.

EL HOMBRE DE LA BOMBA ATOMICA ESTA MAS VIGILADO QUE EL MAS FEROZ DELINCUENTE.

PRENDAS TEJIDAS

de Excepción

5280
Chaleco $ 45.90
Sweater m/c $ 31.90
" m/l $ 42.90
menos
20 %



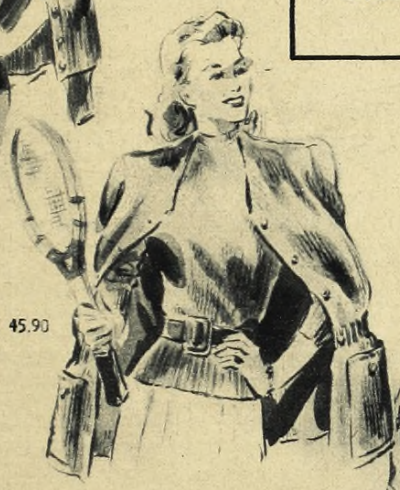
REAL LIQUIDACION

20% de descuento real y efectivo sobre los precios marcados en todas las mercaderías.

PULL-OVERS - CONJUNTOS - CHALECOS
SACOS - GUANTES - CINTURONES - PANTALONES



2525
Campera $ 86.90
Sweater m/c $ 52.25
menos
20 %



4145
Saco $ 79.90
Sweater m/l $ 45.90
menos
20 %



5365
Chaleco $ 49.90
Sweater m/c $ 34.90
" m/l $ 45.90
menos
20 %



5309
Saco $ 59.90
menos
20 %



5419
Chaleco $ 42.90
Sweater m/c $ 31.90
" m/l $ 34.90
menos
20 %

SWEATERS,
CONJUNTOS y
PANTALONES para DAMAS,
creados por expertos...
modelos que reúnen en sí
confort y elegancia...
En finísimas lanas, disponemos
de gran variedad
de modelos y colores para calle y sport.

GUANTES y CINTURONES
presentamos una selección de modelos
en los mejores cueros.

Lake
SANTA FE 1346



Lake House
LUJOSA MANSION PARA FIESTAS
COMPROMISOS - CASAMIENTOS, etc.
Amplios ambientes y hermosos jardines
ENSENADA 43 - A un paso de Rivadavia 8200



Pues bien, sí, esa alegre, vivaz y pimpante salida de una escuela es la que anima todos los días las calles de la ciudad de la muerte: Los Alamos. Podrán fabricarse las bombas atómicas para el mañana, al lado de las cuales las de Hiroshima fueron sencillos petardos; pero los hijos de los técnicos tienen una escuela clara y el derecho a la risa. Son 1.247 niños los que concurren a la escuela de Los Alamos y llenan de gritos las aulas y los jardines mientras el señor Lilienthal medita, encerrado en su acolchada oficina de Wáshington.

compañeros. Si habla bien de uno de ellos, "alguien" puede intuir que aquél está en la huella de nuevos conocimientos científicos. Si hace un gesto contrario, o calla, o inicia una pausa, se puede sospechar que los trabajos de laboratorio de cierto colaborador no van por buen camino. En fin, cualquier matiz, cualquier sombra, cualquier matiz de matiz, pueden significar una grieta por la cual entrever la posibilidad de descubrir algo del secreto de la bomba atómica. Y ahora, díganme ustedes, ya que estamos como en familia: un hombre así, ¿puede ser feliz?

¡Ni una aventura!

Hay más.

David E. Lilienthal suele trabajar los siete días de la semana — no hay sábado inglés ni domingo católico para él. — Entra en su oficina a las nueve de la mañana, trabaja hasta la hora del almuerzo, que satisface ya en su propio despacho o en el comedorcillo del edificio; sigue trabajando, y se retira del departamento entre las seis y media de la tarde a las ocho de la noche, después de haber encerrado la documentación debidamente. Sale con una cartera y se dirige a su casa. Cuando lleva documentos, indefectiblemente va en un autóvil blindado y con la compañía vigilante de la policía federal, y es tratado con el mismo cuidado que un delincuente que sale de la cárcel para visitar a un juez. Si no lleva papeles y se quiere permitir un paseo ciudadano, no uno, sino varios policías lo acompañan para evitarle el menor tropiezo. ¡Ah!, si una dama dejara caer su pañuelo en la vereda para que fuese recogido por el señor Lilienthal, antes que éste se agachara, otras manos — menos delicadas, más velludas, menos suaves, más fuertes — lo recogerían y se lo entregarían, mirándola detenidamente para ver si en el rostro de la dama se descubría alguna otra intención que la que podía tener — según los novelistas románticos del pasado siglo — la jovencita que se desprendía del pañuelo para que un galán se aproximara a ella.

Si el señor Lilienthal quiere ir al teatro, o a un concierto, o a un cine, puede hacerlo — ¡cómo no!, — pero hay que avisar con tiempo, comprar las localidades prevenidas y aumentar la vigilancia del local. David E. Lilienthal, de todos modos, es hombre que está tan obsesionado de su misión, que puede estar oyendo la Quinta — así a secas, aunque no le guste a Ernesto Sábato, el autor de "El túnel" — y estar viéndose rodeado de fórmulas, de números, de aparatos. Antes practicaba varios deportes, pero esas frecuentaciones del tenis o de la cancha no eran muy del agrado de los altos jefes. En fin, está entregado —muy de vez en cuando— a un deporte en el cual el contrincante no puede decirle nada. O cuando más, puede lanzar un alarido: la caza. El señor Lilienthal es un cazador regular. Pero sabido es que la caza es un deporte bastante callado, aunque sonoro. Además, tiene otra afición intelectual: al señor Lilienthal le gusta la lectura "no científica". Lee tres o cuatro libros a la vez: biografías, pedagogías, viajes... Uno de los últimos relatos que más le han gustado es "Dos años bajo el mástil", que le encantó. (Un psicoanalista ilustre — por ejemplo, mi amigo Angel Garme — podría sacar deducciones interesantísimas sobre el hombre que, "preso" en su misión, se encanta con un "largo viaje novelesco", aunque tenga la dramaticidad del que se relata en aquel volumen.)

Algunas declaraciones de un hombre callado en extremo

De todas maneras, David E. Lilienthal habla de cuando en cuando. Hasta da conferencias. (Que ya sabemos que es el modo de hablar sin decir casi nada.) De estas declaraciones, de estas conferencias, voy a entresacar algunas frases, que pueden constituir un monólogo:

— Somos cinco miembros de la comisión que lo sabemos todo. O, por lo menos, tenemos la responsabilidad de todo. En fin, somos aquellos a quienes se nos puede condenar si la cosa no anda muy bien. Cualquier contratiempo en la marcha del funcionamiento científico y técnico no es achacado a nosotros. El grado de esta responsabilidad puede ser medido si se tiene en cuenta que hay setenta mil personas envueltas en la operación y que cualquiera de esos setenta mil obreros puede cometer un desliz, muy propio de la naturaleza humana. En realidad, este secreto no debería ser un secreto. Si las armas atómicas no hubiesen de ser puestas en práctica en una guerra, todo el mundo debería conocerlo y procurar que la energía atómica estuviera puesta al servicio de la ciencia. Pero... mientras el mundo viva agitado, no habrá otro remedio que mantenerlo en secreto. En realidad, el secreto de la bomba atómica no es tal secreto secreto. Pues hay miles y miles de documentos, clasificados debidamente, que forman la base de aquel secreto. Algunos de esos documentos son tan técnicos, que sólo un científico altamente acostumbrado al manejo de los mismos, al cabo de diez años de estudio, podría descifrarlos. Pero no basta saber el valor de un informe, hay que conocerlos todos. Ahí está el gran misterio, la gran fuerza, el máximo secreto. En las reuniones con los parlamentarios que constituyen la Comisión Política de Energía Atómica, éstos pueden preguntar, y yo debo contestar. (¿Todas las demandas? No. Ahí está la gran maestría de Lilienthal. El cobra del Estado para guardar un secreto que no se lo ha de decir ni al mismo señor Truman, que le paga para eso. Además, Lilienthal, a quien le gusta — gustaba — el teatro, debe saber que Oscar Wilde ha dicho en alguna parte que no hay preguntas indiscretas, que lo indiscreto son las respuestas. Y David E. es un hombre muy reservado. Sigamos con sus declaraciones:) Un secreto se guarda de muchos modos. Hasta se puede guardar sin ser guardado. El secreto requiere una alta moral. A veces se puede llevar a extremos innecesarios. Yo mismo he dado una conferencia titulada "La parte más brillante del átomo", en el American College of Physicians. Y dije: "Persistir preocupado en la parte destructiva de la energía atómica es caer en un profundo abismo de horror. Hay una parte más brillante, y es la de la utilidad de las plantas de energía atómica en las manos de competentes investigadores y físicos. Hay que aprovecharla para la industria y la agricultura. Soy el hombre que tengo entre mis manos la mayor concentración de fuerzas que ha habido jamás en la historia humana. Pero, como la mayor parte de mis paisanos, yo no tengo fe en ella. A los norteamericanos no nos gustan las soluciones de fuerza. Creemos en la razón. Pero ahora, aunque desconfiemos de la violencia, no podemos abdicar de la fuerza. Cuantos desconfiamos de la fuerza, también tememos la franqueza, porque sabemos que sólo existe de nuestra parte. Y mientras no haya mutua confianza, el secreto seguirá siendo cada vez más secreto, porque a los datos de ayer se suman las revelaciones de cada día. No hay que fiarse de los aspectos exteriores. Cuando se recuerdan aquellos regímenes que hacían un culto de la música — encantador arte — y que iban preparando la más siniestra de las guerras, hay que pensar en todo. Hay que desconfiar. Mientras el antagonista no comparta ni nuestros ideales ni nuestros escrúpulos. Debemos enfrentarnos a este problema: tenemos en nuestras manos una fuerza destructora. No está en nosotros el deseo de usarla. No queremos usarla para el mal. Pero mientras la duda de la bondad exista, la retenemos y la aumentamos." (Luego, ya melancólicamente, David E. Lilienthal añade:) Ya no puedo, como antes, detenerme en el camino y hablar con mis vecinos, y preguntar por su vida y la de sus hijos. Ya no puedo ser un vecino más. Este es uno de los placeres que he perdido.

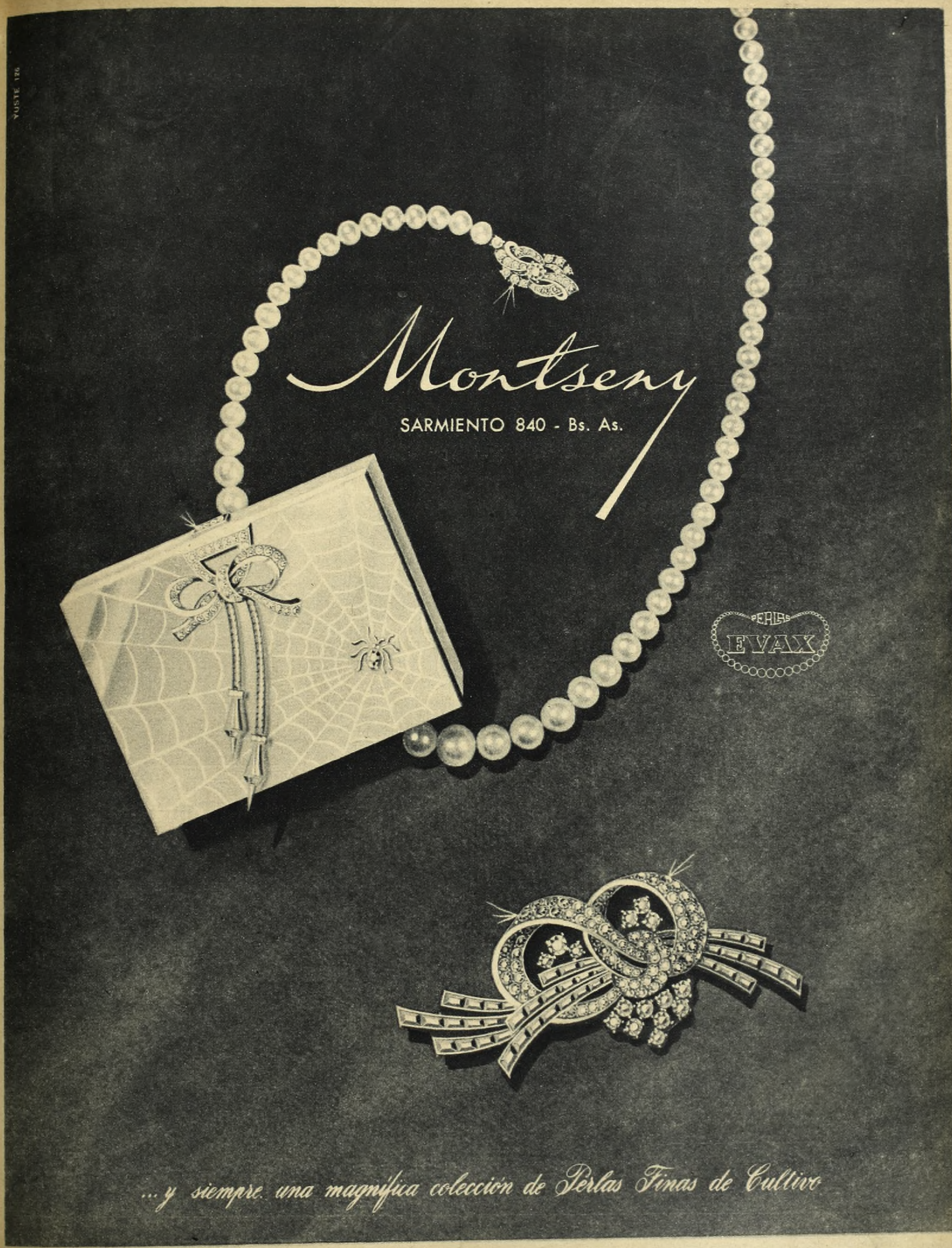
"TENGO ENTRE MIS MANOS LA MAYOR CONCENTRACION DE FUERZAS QUE HA HABIDO JAMAS EN LA HISTORIA HUMANA."

Apólogo final

David E. Lilienthal montaba años atrás un caballo que se llamaba Mack. Ya no puede hacerlo. El caballo pastorea. (Acaso no le dejan jinetear por miedo a un accidente.) El prisionero del mayor secreto del mundo se dedica a la lectura, como hemos dicho. Su placer, además de los géneros que he citado, son el teatro y la poesía. Y se le ve cargado de libros al salir de una librería.

El señor Lilienthal es un hombre triste. Muy triste. Por eso he recordado la anécdota lejana de cierto sátrapa oriental que un día le dijo a un buen amigo: "Para que veas mi amistad, te voy a confiar un gran secreto." El otro palideció y le dijo, a su vez: "¿Quieres darme una mayor prueba de amistad? Pues... no me lo cuentes."

Y es que el que respondió sabía que no hay nada que pese tanto como tener un secreto. ¡No, no, secretos, no! En modo alguno. Y así la vida es más clara, y más bella, y más feliz. En verdad, lo aseguro, no envidio al señor David E. Lilienthal. ¡Allá él con su secreto!


Montseny
SARMIENTO 840 - Bs. As.
PERLAS
EVAX
...y siempre una magnífica colección de Perlas Finas de Cultivo

TODOS LOS CAMINOS CONDUCEN A... BUENOS AIRES

La condesa Elena Batthyany de Szechenyi nos envía sus impresiones de viaje

APUNTES TOMADOS EN EL CAMINO POR EL DIBUJANTE CRIOLLO OSVALDO GASPARINI

POR PAT LEROY

EN esta semana dejaremos de lado la política. Tiene la palabra una representante del sexo débil. Con una pequeña reserva. Porque es difícil, en cierto sentido, contar entre "las del sexo débil" a la condesa húngara Elena Batthyany de Szechenyi. Como, sin duda alguna, recordarán los lectores, el esposo de la condesa me dijo hace dos meses que esta "mujer débil" lo cargó sobre sus propias espaldas, durante largas horas, en la dramática travesía por el Brenner, cuando le fallaron sus fuerzas, debido a un decaimiento nervioso y físico...

Esta romántica húngara está ahora galopando por la pampa argentina en un magnífico raid hípico hacia las cataratas del Iguazú, dando insólitas pruebas de su resistencia, de su espíritu deportista, su firme voluntad y su coraje.

Antes de salir de Buenos Aires, la condesa nos prometió que habría de informar, y por mi intermedio, a los lectores de "EL HOGAR" sobre el desarrollo de su estupendo raid. Durante largo tiempo no tuve noticia alguna. Hasta que hace pocas horas recibí la primera carta. Muy extensa. Catorce hojas de nerviosa escritura. La condesa Elena me escribe desde la estancia de don Miguel Errecart, "Arroyo Irupé".

"Tenemos nosotros ya recorridos unos 500 quilómetros — escribe la condesa. — En esta designación de "nosotros" incluyo a mis dos caballitos criollos. No es por ociosidad que no escribo. Créame que tengo muchísimo trabajo (sólo Dios sabe cuándo hice por última vez uso del rouge y de los coloretes). La mayor parte del tiempo lo dedico a cuidar mis caballitos. Para ensillarlos, limpiarlos y alimentarlos. Además, los días son ahora muy cortos. Debido a la publicidad sobre el raid, requieren también mucho tiempo las recepciones y las visitas. En todas partes me reciben cariñosamente. Las entrevistas periodísticas, las fotografías. Y en Concordia hasta debí hablar dos veces por radio. Imagínese con cuánta emoción lo hice... Todos me tratan amistosamente.

Nosotras las húngaras somos francas

"Ahora tengo unos momentos libres porque me quedé "estancada" entre Curuzú Cuatiá y Paso de los Libres. Llueve a torrentes. El río creció. No hay puentes y no se puede llegar a nado a la otra orilla. Estoy, pues, bloqueada. En general, la lluvia me causó muchos trastornos. Las lluvias torrenciales tienen la virtud de disminuir el ritmo del raid. Porque, naturalmente, trato de ahorrar las fuerzas de mis caballos y las mías, por supuesto. Créame, el cabalgar bajo una lluvia o por el barro de la pampa, es difícil y poco agradable. Estoy profundamente emocionada por la hospitalidad y el entusiasmo de la población. Y esto no lo escribo por propia conveniencia. Nosotras las húngaras somos francas y siempre decimos la verdad. A cada paso encuentro pruebas del corazón argentino. Tanto las autoridades, comisarías, jefaturas, la gendarmería, o bien los dirigentes de clubes o los propietarios de las estancias. Me reciben con una sonrisa amable el paisano, el bolichero, el almacenero, el camionero, el colectivero. Y también sus familias. Todos tratan de ayudarme y facilitar mi cometido. En muy raras circunstancias tengo que llevar mi equipaje sobre el caballo. Lo toma bajo su cuidado algún camionero — amigo o el propietario de un coche particular. — Y así vamos andando de una etapa a otra.

"Desde luego, durante la lluvia es preferible llevar el equipaje consigo. Es para mí una gran satisfacción cuando puedo prestar ayuda a algún coche que tuvo la mala suerte, quedando encajado en el barro. Entonces trato de demostrar mi gratitud por las pruebas de amistad recibidas, galopando hacia la aldea más próxima y gestionando el envío de una expedición de auxilio. Así voy pagando mis deudas.

DICE LA CONDESA: "EN HONOR DE "PAMPERO CHE", EL GRAN CABALLO CRIOLLO, TRES VECES ¡HIP, HIP HURRAH!..."



Novedades

"Y ahora las novedades más recientes. Como lo recuerda usted, emprendí el raid con un caballo criollo y otro de raza mestiza. Y actualmente tengo dos caballitos criollos. ¿Cómo ocurrió eso? El de raza mestiza dió ya muestras de cansancio en Concordia. Lo dejé en buenas manos, en una estancia, siguiendo el viaje sobre mi "Pampero Che". En otra estancia, un ganadero conocido me obsequió con otro caballo criollo de su propia cría.

"De manera que ahora tengo dos: "Pampero Che", de 14 años, que usted ya conoce (su criador es el doctor Ricardo Martho), y el otro: "Taraguay" (criador don Nicasio Garat). Tiene 7 años, es overo. Su padre fué "Cachorro Cardal", del famoso haras del doctor Emilio Solanet. "Taraguay" significa, en guaraní, "Corrientes", y este nombre constituye un homenaje a esta magnífica provincia. ¡Ya ve cuánto he aprendido!

"Ahora prosigo mi raid en forma más segura. Por lo pronto, estos caballitos criollos no admiten competencia. "Taraguay" es un hermoso ejemplar de su raza. Estoy esperando con impaciencia el momento en que podré mostrarlo en Buenos Aires. Opino que va a adaptarse a nosotros, y que viviremos los tres en plena armonía. Dió ya varias pruebas de su inteligencia, mansedumbre y valor. ¡No sabe usted cuánto los quiero!

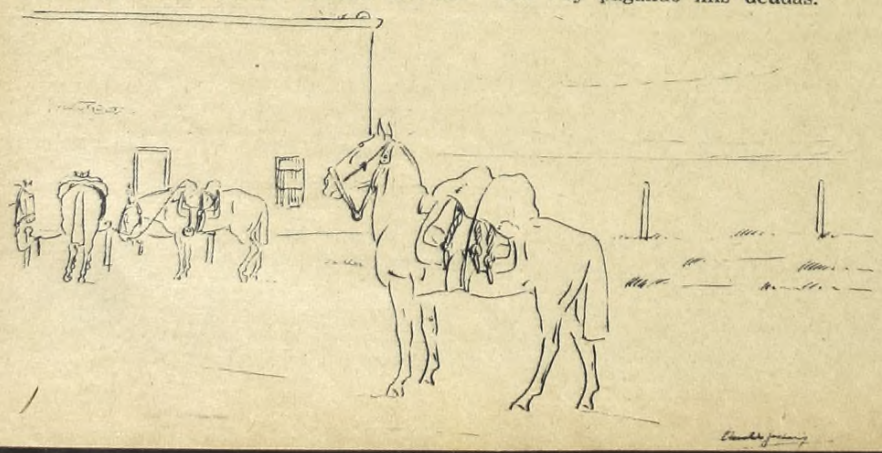
El "jefe"

"Y merced a nuestro "jefe" conoceré todas las costumbres. Ciertamente, usted no sabe de quién estoy hablando. ¿Quién es este "jefe"? Desde luego, viajo sola. Este digno papel lo asigné al "gran señor" de nuestra expedición. "Pampero Che", mi viejo y probado amigo.

"En nuestro trato continuo hemos llegado a conocernos perfectamente. Nos entendemos por medio de miradas.

"Es algo emocionante y hermoso durante un viaje tan largo el tener como compañero inseparable a un ser que merece plena confianza, en circunstancias en que uno no puede buscar amparo sino en sus dos caballos.

"Cuando anda libre, corre detrás mío como un perro fiel. No se fija en el otro caballo, sino que pone su atención en mí, como ya tuve oportunidad de comprobarlo. Durante la noche, cuando hay un cerco, tanto "Pampero Che" como "Taraguay" se mueven libremente. Cuando falta un cerco, lo ato a "Taraguay" a una larga soga. En cambio, "Pampero Che" queda libre. A



horas tempranas ya se encuentra en su lugar, al lado de su compañero, esperando que se le ponga el freno. Y allá viene, detrás de mí, con su cabeza negra, con sus grandes ojos y las orejas paradas.

"A mediodía, estando en viaje, me indica el momento oportuno de tomar el almuerzo. Olfatea en forma significativa las bolsas con heno, mirándome con los ojos negros como si quisiera decir: *"Ya es hora de comer algo."* Como ya le dije, corre detrás de mí libremente. Elige el camino que más le conviene. Frecuentemente se queda muy atrás, para masticar pasto o beber agua. Pero luego, galopando, se reúne con nosotros. Y a veces, estando yo muy adelante, emprende una carrera rápida de retorno. ¡Qué aspecto más divertido el de observar a "Pampero Che" corriendo solo con su carga de equipaje! La silla se mueve sobre él. Las orejas siguen paradas en posición expectante, como si quisiera alentarse a sí mismo. Y cuando ya se encuentra a mi lado, veo en sus ojos un mudo reproche por haber apurado la marcha.

"Pampero Che", "el bolichero"

"Un capítulo separado y amplio lo ocupan en la vida de mi "Pamperito" las pulperías del camino. Tiene, al respecto, una memoria verdaderamente fantástica. Ya durante mi primer raid de Concordia a Buenos Aires conoció varios "bolliches". Ahora los iba reconociendo uno a uno. En toda la ruta 14 se ríen de mi "Pampero Che", y hasta lo llaman "el bolichero". Es muy astuto. Cuando ve desde lejos un "boliche" conocido (ahora está descubriendo otros), en seguida se pone en carrera, pasa a mi lado y va alejándose. Se detiene ante la tranquera del "boliche", esperando ser servido. La gente en la ruta Concordia-Buenos Aires llegó a conocerlo a raíz de mi primer raid. Siempre hay alegría y grandes carcajadas cuando lo ven acercarse a la vanguardia de nuestra expedición. El resultado fué, y es, invariablemente el mismo. ¡Cuando me acercaba a la pulpería, ya me estaba esperando su propietario con toda su familia para brindarme una recepción organizada por mi "Pampero Che"!

"En los últimos días, al transponer los límites de Corrientes, mi "Pampero Che" me dió pruebas de su fidelidad y amor. Fueron aquéllos los dos días críticos, en que nos hallábamos cerca de su estancia. El caballo, que recordaba cada "boliche", almacén o pulperías visitados hace dos meses, durante nuestra marcha, tenía que recordar también su querencia, en la cual había pasado toda su vida, abandonándola sólo hace tres meses. Paisajes que son suyos. Cada árbol y cada arbusto le traen, sin duda, recuerdos de paz y de sombra. Los señores Martho y Carat me recomendaron que lo atase durante la noche, porque, de otra manera, habría de abandonarme para volver a su querencia. Muchas veces me sentí intranquila durante la noche. ¿Me abandonaría mi compañero?

"¿Se mostrarán más fuertes sus cómodas costumbres de antaño o lo será su nueva amistad? Jamás en mi vida ejercí presión para que se me brindara amor o amistad. Si alguien me quiere, debe ir conmigo sin ser obligado, animal o ser humano. Si no, que tome su propia senda. Pero "Pampero Che" se encariñó conmigo. Parece que comprendiera la importancia de su papel en la empresa. Ello me hace feliz. Si hubiera tenido que obligarlo a quedarse, eso me haría desagradable todo el viaje.

AL ENTREGAR ESTAS CARILLAS AL TALLER NOS LLEGO EL SIGUIENTE TELEGRAMA: "DIA DE HOY RINDO HOMENAJE AL LIBERTADOR, DON JOSE DE SAN MARTIN, EN SU CASA NATAL, EN YAPEYU. — CONDESA ELENA BATTHYANY DE EZECHENYI."



La gran prueba

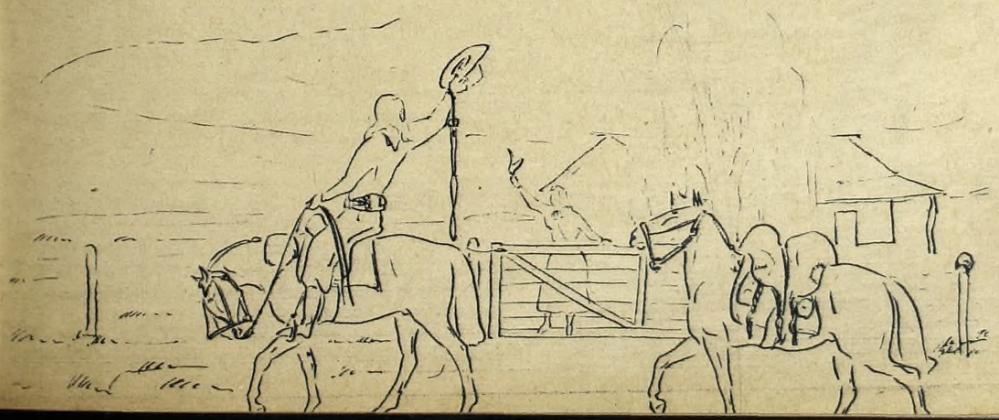
"Estas aprensiones no fueron, sin embargo, necesarias. No lo até. Me propuse probarlo. Durante estos días cabalgué deliberadamente sobre "Taraguay". Pero mi querido "Pampero Che" corría fielmente detrás de mí. Se detenía de cuando en cuando, de acuerdo con sus costumbres. Cuando nos acercábamos a la estancia natal, levantaba la cabeza, paraba las orejas, miraba a diestra y siniestra. Fué evidente que lo dominaba una tensión nerviosa. Relinchó varias veces, siguió a mi lado, corriendo al trote largo. El camino se le hacía cada vez más conocido. Pasamos al lado del "boliche", al que, seguramente, iba con su paisano, esperando el regreso pacientemente durante largas horas ante la tranquera. Se detuvo por un momento, volvió a parar las orejas, miró a todos lados..., y me siguió.

"Y finalmente llegó el momento de la gran prueba. Un empalme de caminos. Uno conducía a su querencia..., el otro, el raid, lo desconocido. "Pampero" levantó la cabeza. Relinchó largamente. Estuvo mirando hacia el camino que conducía a su ex hogar. Relinchó una y otra vez... Como si quisiera decir: "Te equivocaste, elegiste un mal camino, no es por allí por donde debemos ir... Es por aquí por donde se va a la comodidad..., al descanso..., al bien comer y dormir..."

"— ¡No; no mi caballito, pasemos de largo! — le respondí. "Pampero" se acercó y se detuvo a mi lado. Relinchó quedamente. Así conversamos durante un rato. Sentí tibieza en el corazón y se me humedecieron los ojos. Me detuve, me apeé de "Taraguay" y eché los brazos al cuello de mi querido "Pampero". Olfateó tiernamente mi mano y mis cabellos... Y luego de estas mutuas declaraciones amorosas, me dió, una vez más, la señal acostumbrada de que ya era tiempo de almozar. Eran las 12.30. "Pampero", pues, como siempre, era puntual. Durante esa noche aún me dominaba la inquietud. ¿Y si se fugara? Antes de acostarme tuve aún una conversación prolongada con aquellos mis huéspedes en aquella estancia del camino. En cierto momento vi la cabeza de "Pampero Che" frente a la ventana de mi cuarto. Oyó mi voz. Y durmió toda la noche junto a esa ventana. Yo también dormí. Ya tranquila. Y desde aquel día tengo un amigo mío. ¡Verdaderamente mío! Tengo la esperanza de que "Taraguay" también lo será y se adaptará a nuestra pequeña familia.

"Si usted piensa escribir algo sobre nosotros, le ruego muchísimo no olvide nunca a "Pampero Che". Es el homenaje para mi amigo, y con él va mi gratitud."

El raid prosigue. La condesa Elena Batthyany de Szechenyi sigue galopando a través de la pampa en sus magníficos caballitos criollos..., los del galope corto, el aliento largo y el instinto fiel...





El edificio actual de la Casa de Expósitos, creada por el inolvidable virrey Juan José Vértiz a fines del siglo XVIII.

UN 10 DE AGOSTO DE HACE CIENTO SETENTA AÑOS

PRIMERA EXPOSITA: MARIA LORENZA

POR HERMINIA C. BRUMANA

¿A quién culpar? A veces al destino, que algún nombre ha de dársele al crimen del hombre contra sí mismo. ¿Y qué otra cosa es sino herir en carne propia a la humanidad el abandonar a un indefenso a la ventura, desentenderse de un inocente, cuyo solo delito es el de haber nacido al margen de las leyes que la sociedad sanciona? ¿Cómo podía no conmoverse la gente del Buenos Aires colonial ante el reiterado espectáculo de criaturas dejadas, a poco de nacer, en los zaguanes obscuros y en los atrios de las iglesias, para que algún transeúnte caritativo hiciera lo que por ley natural debieron hacer sus propias madres? Lo cierto es que a fines del siglo XVIII los vecinos de la ciudad sugirieron al virrey de los virreyes, el inolvidable Juan José Vértiz —corazón altruísta y cerebro lúcido, bajo cuyo gobierno los más progresistas actos se llevaron a cabo, — la idea de la creación de una casa que, cobijando a su debido tiempo esos niños abandonados, les evitara el riesgo de morir de hambre o de frío si no eran amparados por algún alma caritativa.

La sugestión fué recibida por el virrey con el entusiasmo que toda idea de bien para la colonia le inspiraba, y puso inmediatamente manos a la obra, que culminaría en la inauguración de la Casa de Niños Expósitos. La primera medida consistió en procurar la autorización de su majestad el rey de España para realizar esa obra, ya que los funcionarios aquí residentes carecían de facultad alguna para disponer por sí mismos en tales circunstancias, y conmueve la nota que al efecto elevó Vértiz a su majestad, puntualizando, entre otras ventajas que reportaría tal institución, el hecho que con ella "se conseguiría que estos hijos ilegítimos puedan educarse de manera que lleguen a ser hombres útiles a la sociedad".

Obtenida la orden real de permiso, el establecimiento se fundó, el 7 de agosto de 1779, en un edificio que había servido para "ejercicios espirituales", y que se hallaba ubicado en la actual esquina de Alsina y Perú.

La idea había triunfado, pero se necesitaba proveerla de bienes materiales para que subsistiera. La ciudad de Buenos Aires era, indudablemente, la más pobre de las fundadas por los conquistadores. Esta pobreza de sus pobladores (y alguna vez habrá que comentarla, para demostrar cuánto tal circunstancia se derivó en su mayor don) hacía difícil el sostenimiento de sus establecimientos benéficos, y así bien pronto los recursos de esta casa escasearon para atender los cada vez más crecidos gastos. Primero se destinó, para subvenirlos, los alquileres de algunas propiedades de ex jesuítas. Después, ya comprada e instalada en el colegio de Monserrat la primera imprenta, que el mismo Vértiz hizo traer de Córdoba, fueron sacando de las ganancias que la misma producía dinero destinado a engrosar el fondo, siempre magro, de tan meritoria obra.

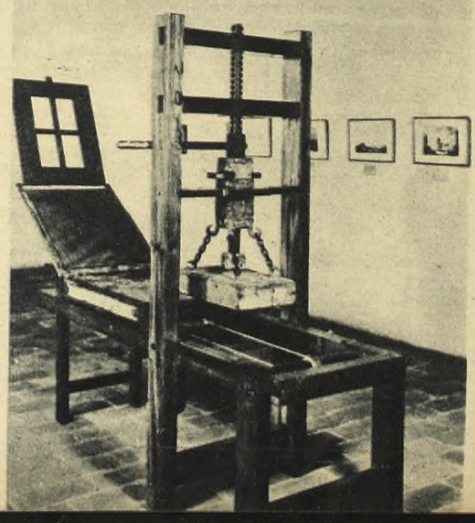
Epoca llegó, sin embargo, en que el déficit alarmó a quienes la administraban, y entonces las anuales "fiestas de toros" cooperaron con sus entradas, y más adelante, con el mismo fin, se aplicó una contribución sobre "la venta de bulas para comer carne en cuaresma". Por ese tiempo se dispuso también echar mano del presupuesto de guerra para ayudar a cubrir los gastos.

Así, un poco a los tumbos, la institución se sostuvo, hasta que, por decreto de Rivadavia, la Sociedad de Beneficencia, fundada por él en 1823, tomó a su cargo la dirección del establecimiento, cuyo desenvolvimiento, por algún tiempo, debió ser normal, pues no hay noticias al respecto, y a estas cuestiones administrativas puede aplicarse el dicho aquel: "Pas de nouvelles, bonnes nouvelles."

Hasta que en el año 1838 una plumada de Rosas manda cerrar la Casa de Expósitos, "ordenando que se repartan los niños entre las personas que se compadezcan a recibirlos".

¿Qué había sucedido para tan draconiana medida? Era que el entonces director, canónigo don Saturnino Segurola, escribió a Rosas reclamando ayuda para "poder atender al pedido de admisión de niños, y en caso contrario, se vería obligado a renunciar, por cuanto había ya dispuesto hasta de su propio peculio".

Esta es la imprenta que el mismo Vértiz hizo traer de Córdoba para ser instalada en el Colegio de Monserrat, y de la que se obtuvo el dinero necesario para engrosar los fondos, siempre magros, de la benemérita institución.



En respuesta a la nota, el gobierno aceptó esa renuncia y mandó cerrar la casa, que volvió a funcionar nuevamente sólo cuando, después de la caída del tirano, el nuevo gobierno reorganizó la Sociedad de Beneficencia.

Pero lo que yo quería, al empezar esta nota, era destacar que en un 10 de agosto la campanita que funcionaba en combinación con el torno colocado en el frente de la Casa de Expósitos sonó por primera vez, a los tres días de fundada, en ese crepúsculo invernal del 10 de agosto. Su sonido debió ser imperativo llamado de angustioso socorro, y doña Francisca Franco, la abadesa, suspendió las oraciones que en ese instante dedicaba a Lorenzo, el santo del día, convencida que la mejor ofrenda al mártir era la inmediata atención de la criatura que en el torno clamaba su derecho a la vida. Las temblorosas manos de la pálida abadesa, habituadas a juntarse en la plegaria, y que parecían torpes para otra actitud, se abrieron como tibias alas, rodeando el cuerpecito de una niña, ante cuya presencia los ojos se enturbiaron de emoción.

"La llamaremos Lorenza, por haber llegado este día", musitó, y, azorada por la circunstancia de no haber aún amas de leche en la casa, mandó la niña para que el virrey la viese y procurase solucionar tan difícil asunto. La criatura regresó de las manos de Vértiz en las de una mestiza, cuyo nombre recogió la crónica: María Eugenia Linares, quien se encargaría de amamantarla, y en un 19 de agosto de 1779 la primera huéspeda fué bautizada por el presbítero Santiago Báez, siendo su padrino un sargento de infantería, don Francisco Calvete.

La partida de bautismo dice así:

"Primera expósita: María Lorenza."

¿Qué habrá sido de este ser, cuya venida al mundo suscitó dificultades, mas... cuya presencia en la Casa de Expósitos inició una obra de alta caridad?

¿Se habrá hecho una mujer útil a la sociedad, retribuyendo con su conducta los afanes que inspiraron a quienes se preocuparon por la suerte de estos pájaros sin nido, miserables, de la horrenda miseria de estar privados del calor maternal?

María Lorenza no aparece ya en crónica alguna por los viejos amarillentos papeles que hojeo.

Pero la del dulce nombre y el apellido formado con el del santo mártir inspiró estas líneas, entre las cuales personas y hechos lejanos tratan de revivir, siquiera sea fugazmente, a los ciento setenta años de su presencia corpórea con el recuerdo de las buenas acciones que perfuman la vida y dan sentido a la humanidad.

PERFUME VIBRANTE,
FRESCO, ALEGRE,
TRAVIESO, JUVENIL



COLONIA Y LOCIÓN

FLORIGRANA

MYRURGIA



SOLO CON OTRO

POR EL VIZCONDE DE LASCANO TEGUI

NO había conocido representantes de personas ofendidas y no podía creer hasta qué punto estos personajes agoreros que buscan querella a la muerte son impresionantes. No me pongo en el caso de ser el ofensor, sino en la posición de los seres inocentes que los cruzan en el camino de su fúnebre ministerio. Y me asombró de sobremanera el tono trémulo en que el portero de "Caras y Caretas", entrando a mi despacho, me dijo, con los ojos espantados:

—Hay dos desconocidos, vestidos de negro riguroso, que preguntan por usted.

—¿Sus nombres? —requerí.

—Dicen... que son padrinos —y el portero temblaba como si me dijera que querían conversar conmigo, a solas, los asesinos de Bernardo de Monteagudo y de Florencio Varela.

Ordené hacerlos pasar, y uno de los dos visitantes, llevando el sombrero melón como una bandeja contra el pecho, se encuadró en la puerta. Su actitud estudiada en las portadas de las novelas melodramáticas de Paul de Feval o de Fernández y González denunciaba que conocía la materia. Se acercaba a paso de entierro. Tal vez un poco más lejos seguían mi féretro y el ataúd de palo, y la manera tan militar de llevar la galera podía llamarse "a la funerala". Vestido de paño negro, tenía cabello y bigotes enfrinos, negra la corbata de moño y algo negro el cuello blanco. Un poco de gomina armaba el jopo y un par de guantes que no sabía en qué mano llevar chorreaban lágrimas de talco sobre sus pantalones de ceremonia. ¿Pensaba tirarme esos guantes antes de irse, cerrando el último párrafo del discurso que me discerniría? Este fantasma tieso iba seguido de su sombra dócil, otro hombre sólido y vestido de negro de los pies a la cabeza. También usaba guantes pendientes y contra el pecho. La galera, algo abollada le sacaba prestigio a la fachada. Pero él no se había dado cuenta. Se creía perfecto. Eran dos testigos, evidentemente. Entendí que pertenecían a la clase media, empleados o funcionarios públicos, y no tenían la soltura de los espadachines profesionales. Cumplían su mandato a conciencia, con cierta torpeza en los movimientos, no lo suficientemente bien sincronizados y querían parecer lo más militares posible, siguiendo sus gestos siempre un ángulo recto. Luego, levantaron los ojos, habiendo dejado transcurrir unos segundos de silencio.

—Señores les dije, poniéndome de pie, y señalándoles dos sillas del otro lado de mi mesa, —sírvanse ustedes tomar asiento.

Pero, ellos se quedaron de pie. Así lo habían decidido antes de entrar a mi despacho. Los testigos, dicen los libros de caballería, no se sientan nunca, y esos señores habían leído en alta voz el código del honor, para no cometer disparates.

—No podríamos aceptarlo —dijo el más ladino.— Señor, venimos en representación de Mamerto Curruchaga, a pedir a usted una explicación o una reparación por las armas, con cualquiera de nosotros dos. Aquí están nuestras tarjetas.

Extiendo el brazo y recojo las tarjetas. Nada me decían sus nombres: uno se llamaba Pérez y el otro Rodríguez. Lo notable eran sus trajes de noche. Debieron haberles hecho un descuento al alquilárselos, pues los iban a usar de día.

—Me duele mucho que no puedan sentarse... Sería de buena educación que ustedes se hallen a gusto en mi casa, sea cual fuere el motivo que los trae, y desde ya declaro, *urbi et orbi*, que no tengo enemigos y no sé quién pueda sentirse molesto conmigo hasta exigirme una reparación por las armas.

—La reparación la pedimos nosotros y con mucho derecho...

—Dirán ustedes —respondí secamente, colocándome a tono con el personaje que no se bajaba del caballo ni dejaba de apoyar contrito la galera contra su pecho.

—Señor: en breves palabras, nuestro motivo es éste: usted es un plagiario. Usted ha plagiado un poema de Mamerto Curruchaga y ese delito debe ser pagado... Es preciso que usted confiese su robo por escrito para poder insertar su confesión en las secciones solicitadas de la prensa. O, de lo contrario, el duelo con armas que exigimos, pues seremos los ofendidos.

—Ruego sea más amplio en sus declaraciones... No sé qué plagio ni qué tengo que ver con eso de Mamerto Curruchaga, ¿he copiado?...

—Copiado, y con habilidad... con algunas modificaciones para ocultar el latrocinio ese del "Monólogo de Don Juan" que ha aparecido en el último número de "Plus Ultra".

—Encuentro muy justa su pretensión..., pero ¿dónde se halla el señor Mamerto Curruchaga, que no ha venido él, en persona?...

—¿Acaso ignora usted el desgraciado incidente de la estación Retiro?...

—Lo ignoro... Jamás he oído el nombre de su representado. No leo noticias de policía.

—Pues, en 1914, insultado por un boletero, Mamerto sacó su revólver y a través de la ventanilla lo mató de un certero disparo al corazón.

—¿Y se halla en libertad?...

—No. Porque un caudillo radical de Tucumán dos años después lo provocó cuando las elecciones, y al final de un duelo criollo en una pulpería de Lules, mató al caudillo, y Curruchaga está preso en Tucumán.

—¿Era poeta este hombre tan expeditivo?...

—Sí que lo es... Y aquí está el álbum de mi hermanita Irene, con el soneto "Monólogo de don Juan", que lo escribió el año 1916. Ahora usted lo publica como suyo en "Plus Ultra", año de 1928.

—Señores, me da pena verlos de pie, y en actitud tan tiesa. Tengo miedo que su tensión nerviosa los pueda llevar a un síncope. Voy a traerles la colección de "Caras y Caretas" del año 1914, donde publiqué por primera vez mi soneto, tal como figura —sin modificaciones ni correcciones— en el álbum de la inocente de su hermanita..., poema que he vuelto a publicar, a insinuación de Luis García, con quien hemos hecho las correcciones...

Pocos minutos bastaron para que los testigos verificasen la verdad de lo que les adelantaba, poniéndolos frente a las colecciones de las dos revistas. Los pobres padrinos no sabían en qué bolsa esconder el violín, ni sabían dónde meter el rabo... Fué, cuando les dije para cerrar el incidente:

—Si Curruchaga está preso por asesino, ¿no creen ustedes que también podría estarlo por apropiarse del bien ajeno?...

Esta es la historia del soneto que yo hice solo, con otro...

ESTE ES EL SONETO QUE ORIGINO UNA SINGULAR ACUSACION DE PLAGIO... Y QUE, EFECTIVAMENTE, FUE PLAGIADO

El monólogo de Don Juan

Mi amor es como el agua, de las formas no sabe.
Mi amor es como cera a toda mano blanda.
Mi amor es un bohemio que en la vida no cabe.
Judío sin refugio que por la tierra anda.

Por todos los caminos, la ilusión va sembrando.
Es fácil crear quimeras y animar el ensueño,
Y en el don fervoroso, yo sé, pues voy llorando,
Que pierde el oro en polvo de que me juzgué dueño.

¡Siempre el lance del faunol... Siempre el amor que pasa
Moviendo las cenizas y animando la brasa
Y haciendo alma, el camino de rosas doloroso.

¿Dónde estará la rama con la paloma herida?
¿Dónde estará el albergue de esta noche florida,
amor, que tienes canas y no tienes reposo?

VIZCONDE DE LASCANO TEGUI

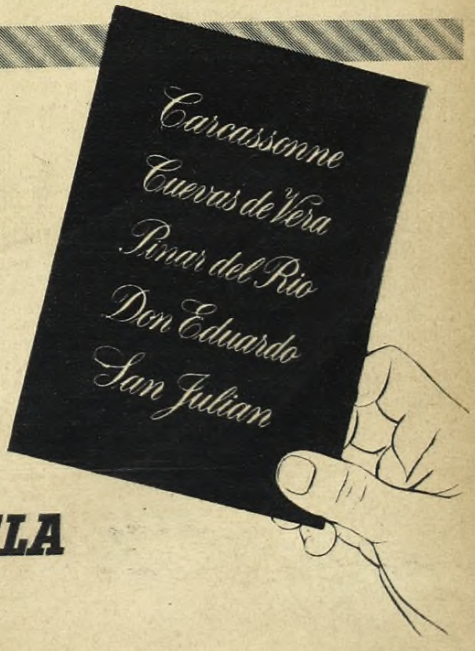
R. DE LUCA PUBL. TAN

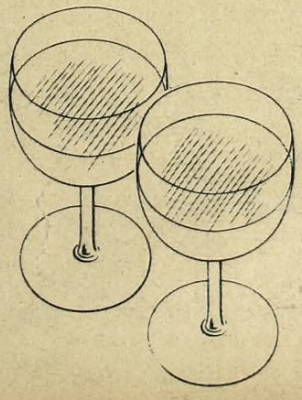


El Quijote DE CERVANTES

El genio creador de Cervantes y la técnica depurada de su estilo, dieron formas perdurables a una de las obras maestras de la literatura universal: El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha.

La técnica de Escorihuela está presente en todos los vinos que salen de su bodega. En cada botella, en cada copa, en cada gota de vino, se confirma la invariable perfección de esa técnica que ha logrado producir los vinos argentinos de mayor prestigio.





Los Vinos DE ESCORIHUELA

Como en París y New York triunfan en Buenos Aires



rojo adorable

exótico tono violáceo amarillento



rojo capricho

precioso tono violáceo con tendencia al rosa pastel

Elija Ud. también su tono, entre los sentadores y elegantes matices de última moda!



- Lápiz Labial
- Polvo Facial
- Colorete Compacto
- Filcrin

DEL VALLE Ltda. S. C. e I. - Sarmiento 3949 - Bs. As.

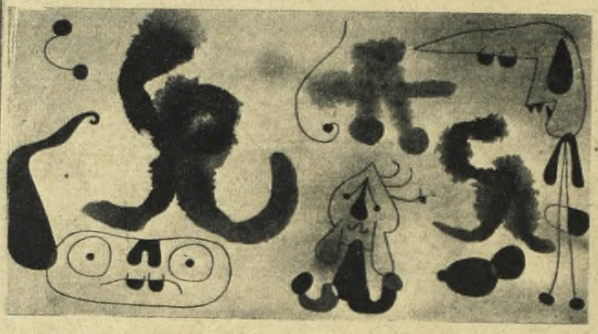
JOAN MIRO EN EL CAMPO DE TARRAGONA

POR BRAULIO SOLSONA

TRAS larga ausencia, ha vuelto Joan Miró. Ese Joan Miró que, siendo del campo de Tarragona, es una de las figuras preeminentes de la moderna pintura francesa, y que siendo una figura perfectamente parisiense se aferra desesperada y enérgicamente a la catalanidad de su "Joan".



Uno de los carteles anunciadores de la exposición Miró, en París.



"PINTURA."

El interés por la pintura moderna francesa está concentrado estos días en dos nombres: Picasso y Miró. Los dos españoles. Los dos parisinos. Los dos con adoradores entusiastas y con detractores furibundos. Picasso reacciona ante estas dos corrientes — igualmente exaltadoras en el fondo — con más desenvoltura, con más agilidad y más frívolamente que Miró. Joan es más serio, más concentrado, más severo que Pablo. Picasso produce con una actividad norteamericana. Dibuja, pinta y hace "platos y ollas" en un trabajo intensivo. Miró produce lenta y calladamente.

Y es así como dos españoles atraen el interés de todos los amantes del arte nuevo en París, inspiran todas las discusiones de los cenáculos y concentran la admiración de los fanáticos o la indignación de los que se resisten a abandonar los métodos clásicos.

Miró expone en la Galería Maegth, donde hace un año se celebró una Exposición Internacional del Surrealismo. Tiene una gran sala con lienzos y dibujos, otra con una colección de fotografías que ayudan a comprender su pintura, y otra en cuyas vitrinas exhibe sus cerámicas.

Desde su exposición de la sala Dalmau, de Barcelona — desde entonces no ha vuelto a exponer en su tierra ni está representado en el Museo de Arte Moderno, — hasta su actual exposición de París, pasando por Londres, Bruselas, Nueva York, Miró no ha dejado de evolucionar, en un constante afán de renovación. ¿Cómo reconocer en el Miró de hoy al tímido autor de "La playa de Cambrils" (1917) o de la célebre "María" de 1921?

"Hay que asesinar la pintura", afirmó una vez con frase rotunda. No se puede negar que ha cumplido su palabra. Ha asesinado cierta pintura. Logró su propósito sin que su víctima reaccionara. A Picasso se le resiste en ocasiones. Hay una serie de valores consagrados que se defienden contra Picasso cuando éste los ataca. Picasso vuelve a la pintura figurativa en el momento que menos se puede esperar. En cambio, Miró se aleja incesantemente de su punto de partida. Nunca vuelve la vista atrás. Ya ni siquiera es "abstracto" — aunque los artistas abstractos sigan inspirándose en él, — porque nada hay más concreto que esas "puñaladas" que asesta Joan Miró. Tan concretas, que a veces no necesita ni firmarlas para que todos sepan quién es el autor.

Ante las pinturas de Miró no cabe buscar un punto de apoyo para basar la comprensión. Las obras de Miró son puntos de apoyo ellas mismas. No resumen, descubren. No llegan, van.

Miró, plástico y mediterráneo por excelencia — "¡Viva el Mediterráneo!" es uno de sus lemas favoritos, — es hombre parco en el hablar. Lo que tiene que decir lo expresa por medio de la pintura. Sin embargo, su arte va señalado en el transcurso del tiempo por unas frases célebres y tan contundentes como sus cuadros. Le hemos preguntado si era cierta una de sus frases más famosas, la que pronunció cuando se dirigía a los pintores de su generación para decirles: "Nos hemos de ir quitando la roña (Miró decía otra palabra más fuerte) de encima"...

— Es posible — responde Miró — que la haya dicho alguna vez. Pero la verdad es que no me acuerdo con precisión. En cambio, sí he dicho esta otra, que me pertenece en legítima propiedad: "Toda obra de arte que no refleje el drama del creador, no nos interesa." No es el "objeto", ni siquiera su creación, sino el creador lo que subsiste, lo que queda. ¿Cuál es el drama de Miró? A través de sus lienzos no es fácil adivinarlo, acaso porque es demasiado evidente y demasiado sencillo, acaso porque se expresa con inocencia infantil. Miró es el hombre que busca, que indaga, que profundiza. Es un hombre que se esconde en su desnudez.

Ayer ridiculizado y combatido hasta hace poco, discutido siempre y exaltado con entusiasmo, Miró es una de las figuras cumbres de la pintura francesa que mira hacia el porvenir. Ha ido a ver su exposición el "todo París": Sartre, Camus, María Casares, Chagall, Paul Eluard, Tristán Tzara, Picasso, Maurois, escritores, artistas, diplomáticos, críticos, las elegantes y las midinettes, los clásicos y los existencialistas o los epifanistas. Todo el mundo.

Uno de los críticos de arte más sutiles, André Malraux, no ha podido desprenderse de su actual preocupación política, y ha dicho ante la obra de Miró:

— Cuando lleguemos al poder (Malraux es el consejero político del general de Gaulle, a su regreso del comunismo, que es un viaje que está muy de moda) le dedicaremos en el Museo del Louvre una sala a usted exclusivamente...

Pero lo que más le ha halagado a Miró en su exposición es que por dos veces se ha robado en la sección de las cerámicas que presenta. Un ladrón se hirió en la mano al romper el cristal de la vitrina. Y Miró dice extasiado al ver una mancha roja sobre la alfombra: "Es sangre..."

Esa sangre le parece a Miró — a Joan Miró — el más vivo de los homenajes.



"MUJER ESCUCHANDO LA MUSICA."

• ORBIS 121

Helen Harper Sweaters

SWEATERS

LOS PREFERIDOS DE LAS AMERICAS



Distribuidores para toda Sud América: LAPPAS S. A. - Santa Fé 1381 - Bs. Aires - Industria Argentina

EN VENTA EN: Auld's • Casa Harrods • Casa Tow • City Sports • Costa Grande • Gath & Chaves • Gismondi Fats • Granchic • La Piedad • San Miguel y las mejores tiendas del interior.

En los ojos...

CUENTO ROMANTICO DE

GUISELA K. DE PORTNOY

ILUSTRACION

DE LEMOS

MI buena María Luisa:

No puedo dejar de reanudar nuestra charla amiga, aun a la distancia. ¡Te extraño tanto! Necesito de tu cariñosa comprensión como siempre.

Aquí, el afecto de los familiares que visito es como cobija suave, entibiando el cuerpo y produciéndole lasitudes que incitan a dejarse estar a la sombra de los copudos y perfumados eucaliptos del patio campero, mientras el alma vaga sin rumbo fijo, en busca de ensoñaciones dulces e intrascendentes.

Así paso mis soleados días, anudados a las noches de luna y de estrellas. Hubiera querido que convivieras y saborearas esas mañanitas frescas con aroma de tierra húmeda y sinfonía ininterrumpida de pájaros, esos atardeceres voluptuosos en luces, en colorido, en calidez; esas noches de arrebatos incansables contemplando el huir de las leves nubecillas, jugando a las escondidas con la brillante luna y las rutilantes estrellitas...

Aquí olvido todo, mi querida amiga: el trajín ciudadano, las preocupaciones diarias, la lucha por la vida y..., ¿por qué no mencionarlo ahora?, hasta la tragedia que ensombreció mi corazón.

Me envuelve el cariño de todos y de cada uno. Revivo con el frescor de cada mañana y la luna pone inyecciones de olvido en mis horas de dolor nocturnas — las peores, — cuando enfrento el reencuentro conmigo misma. ¡Con decirte que acompaño a mis harmanas en sus visitas pueblerias! ¡Yo, que desde hace más de un año he estado huyendo de las gentes, de los ruidos de la sociedad y, especialmente, de los hombres, como bien lo sabes!

Y me siento inmejorablemente bien, hasta alegre. Esta tarde iremos a casa de una vecino, cuyo hijo — óptico de profesión, — a raíz de una enfermedad, ha quedado lisiado, según me contaron. Camina mal, y ese desplazamiento le produce contorsiones que resultan casi grotescas. ¡Pobre muchacho! Porque es joven — unos tres años mayor que yo — y con tanto sufrimiento ya... ¡Es mala la vida con algunos, María Luisa! A mí, un hombre hermoso e ingrato me lisió el corazón. A él, una enfermedad las piernas y quién sabe si no el alma.

Y después de todo esto, déjame volver a las intrascendencias de las horas casi dichosas que estoy viviendo. No quiero pensar ni recordar. Me basta con revivir, que esto es el sentir de nuevo el goce de un paisaje, el del trinar de un pájaro, el del saborear de un crepúsculo o de un amanecer.

Te besa tu

MARITA

Ramón, amigo mío:

No extrañes ésta mía. Cuando el río rebalsa, busca ampliar su cauce. Yo quiero y necesito volcar en el viejo amigo lo que ya no puedo contener. ¡Sí! Por si era pequeña la desgracia que apagó la luz del sol en mi vida, ahora esta eterna noche hasta ha obscurecido sin dejar ni el rastro de una dulce estrella. Tú sabes cómo, después de la trágica enfermedad que me dejó casi inválido, pude con enorme esfuerzo y haciendo trizas mi alma, para salvar la paz de mi madre, recuperarme, reincorporarme a la vida activa y encontrar en el trabajo y en la lectura una solución al dolor de mis días. Y éstos pasaban, interminables en su lentitud, innocuos, vacíos, marcando el paso hacia la muerte, que constituye mi ilusión más soñada.

¡Pero ahora! ¿Puedes creerlo, Ramón? ¿Puedes siquiera explicar el motivo que determina este salto fundamental, violento, incomprensible? Estoy enamorado, amigo mío...

Te lo digo así, con la vergüenza que sonroja mi cara por lo que nunca debió suceder... Te lo digo confuso, descentrado, maldiciéndome y bendiciendo al rayito de luz que ahora alumbra con raro, presentido, pero nunca gustado fulgor.

Estoy enamorado... y es como si dijera: estoy condenado a todos los horrores del infierno. Porque... ¿cómo decírselo, como ofrecerle un alma atormentada y un cuerpo grotesco, enfermo, ridículo en sus movimientos de payaso dislocado? Nunca podrá salir una palabra de mis labios y jamás éstos podrán gustar de la dulzura de los labios de Marita...

He aquí mi nueva desgracia, el infierno que debo purgar no sé por qué delitos jamás cometidos.

¡Oh Dios! Pero ¿existe? ¿Existe Dios, amigo mío? ¡Oh, no, no puede existir y ver lo que paso sin merecerlo! Salvo que sea un sibarita, gustador de sufrimientos humanos...

Perdona mis palabras herejes, que el dolor hace afluir... Tú sabes también que encuentro en "su" refugio muchas horas de consuelo, pero ahora... Y perdona también que lleve a tus días felices de hombre de hogar las lágrimas del condenado a eterna y doliente soledad.

JULIAN

Estimada Marita:

Estoy seguro de que estas líneas no han de atraerle la atención. Muy por el contrario, yo vi en sus ojos tan expresivos un mundo de preguntas y de ansias, clamando por mi ayuda. Y he visto, además, en ellos la felicidad jamás soñada, pero por nadie más merecida, que usted puede brindar a mi muy querido amigo Julián. La vi enamorada y, por encima de esto, la vi dulcemente comprensiva. Y es lo que necesita él: comprensión. ¡Sufrió tanto en su soledad! ¡Luchó tanto consigo mismo! ¡Cuántas veces su cerebro desvió el arma que su mano quería utilizar para dar fin a su dolor, a su vergüenza!

Su madre, las lágrimas de ella, fueron los motivos de los que sacaba fuerzas para continuar el sacrificio de vivir. Pero éstos, hoy no le bastan. Lo sé positivamente. Y sé también que usted lo sabe y por eso me animo a enviarle estas mis líneas amigas.

Usted lo quiere — no se avergüence de comprobar que yo lo adiviné, — pero usted sabe que él no permitirá lo que considera un sacrificio imposible: su boda con él. Por eso usted debe buscar el camino tierno y dulce que el amor le ha de dictar con éxito, sin duda, para hacerlo variar. Usted puede hacerlo, y lo hará. Para que no desfallezca en la terrible empresa de ir contra él, contra sus desaires, contra sus enojos, contra toda artimaña que empleara para evitar lo que él llama "su sacrificio", me permito — por su felicidad — enviarle sus últimas cartas, en las que vuelca todo su angustiado amor, todo su mundo de cariño y de abnegación, en las más bellas frases que jamás escuchó enamorada alguna —quizá porque él es un sueño imposible. — para que busque y encuentre en ellas la fuerza necesaria para luchar por la felicidad de ambos. Lo hará, ¿verdad?

Beso las manos a la dulce noviecita de mi gran amigo Julián.

Suyo

RAMON

Estimado Ramón:

La urgencia del caso me hace clamar por su ayuda. Mi dolor de madre, ampliado y recrudecido con el estado actual de Julián, me hace presentir en usted al único capaz de arreglar esta situación, porque reconozco y aprecio, en todo lo que vale, la sugestión beneficiosa que ejerce sobre mi hijo. Es usted su único amigo y su gran refugio espiritual. Lo sé bien, y es por eso que a su afecto se une el mío, profundamente agradecido.

Julián está terrible. No es sino la angustia y la inquietud vivientes. No come, no descansa. Sus noches son infernales horas, que temo como a la muerte misma. Cuando se encierra en su cuarto y voy oyendo a través del interminable transcurrir de las horas su insomnio falaz, me parece que ni Dios es capaz de salvármelo de ese horroroso sufrir... Y un miedo horrible se agazapa en mi corazón cada vez que llega la noche y con ella su absoluta soledad. ¡Sí, temo por Julián! ¡Nunca lo vi así, ni aun entonces, después de la enfermedad desesperante!

Venga, Ramón, amigo de mi hijo, y haga algo por salvármelo, antes que sea tarde, antes que alguna mañana, cuando le lleve el desayuno, lo encuentre sin vida. ¡Venga, venga!

Hágalo pronto, por mí, por mi hijo y tam-

bién por esta dulce niña que lo quiere y que él rechaza con furiosa rebeldía.

Lo espera

La madre de JULIAN

Mi querida amiga María Luisa:

Ayer festejamos dos años de casados. Aún me parece que vivo entre el algodonado mundo del ensueño. Tú debes saber, una vez más, cuán grande, cuán incomparable es mi felicidad. Julián es el ser más noble y más puro que existe, quizá porque lo purificó el dolor tremendo de su vida. Y, aunque esta palabra te parezca altisonante, me adora como solamente se adoran a los que se colocan en los altares. ¡Y desde que llegó el hijo, el precioso muñeco rubio que llena de risas la casa!...

Julián ha cambiado totalmente y en nada se parece al ser atormentado que conocí otrora. ¡Se siente como un rey o como un dios! ¡Si hasta tomados del brazo, mi pobre querido, haciendo esfuerzos enormes y disimulados, camina conmigo por las calles del pueblo! Y mira a todos con alegre orgullo y a mí y al chiquitín con inmensa ternura.

Solamente yo veo en los ojos de los demás esa compasión que laceró antes su vida y esa extrañeza porque una muchacha joven y hasta bonita pudo casarse con él. Y yo los miro sonriente, afable, pero pletórica de dicha, diciéndome bajito, en plenitud el alma: ¡Tontos! ¡Pobres tontos! ¡Qué saben ustedes de felicidad! ¡Qué saben ustedes de amor, si en vez de mirar a los ojos buscan en el cuerpo, en los brazos, en las piernas su respuesta! Soy, con mi pobre hombre que se contorsiona, la mujer más feliz y más querida, porque por penosa experiencia de la vida —¡qué lejana está!— aprendí que no es siempre la belleza del cuerpo el cofre del gran amor...

Pero no creas que olvido a quien debo la realización de mi dicha. Ramón, el buen amigo, fué quien personificó la providencia divina, que yo invoqué entonces con tanto fervor. Su presencia, su palabra, su decisiva actitud —¿recuerdas lo que te escribí entonces?,— rompieron resistencias y esfuerzos, y la gloria llegó a nosotros, cuando Ramón, el padrino, me entregó a mi muy amado, a los acordes emocionantes de la marcha nupcial.

Ahora está de visita en casa. Ya es ritual que en cada aniversario él comparta nuestra mesa y se solace con su obra. Y ahora está chocho con su ahijado. ¡Es que está tan precioso mi bebé!...

¿Ves qué tonta se ha puesto tu amiga? Y tanto que quisiera hacer partícipes a todos de mi dicha. Quiero que vengas a visitarme, a quedarte tus vacaciones conmigo, y quiero que después de la primera impresión de rechazo al verle, que será inevitable, puedas apreciar a más de su belleza espiritual y moral, reflejada en su noble fisonomía, nuestro cariño, nuestro compañerismo, nuestra comprensión, la forma en que vivimos, ayudándonos y adivinándonos, con sólo mirarnos, como si el mundo existiese entero entre las cuatro paredes de esta humilde casa de campo y la felicidad en los ojos plenos de amor.

Hasta prontito.

Tu dichosa

MARITA.



cine * teatro * radio

Mundo RADIAL

Aparece los jueves
Tapas en citocromía
Láminas a todo color

Notas - Reportajes - Crítica

Abundante material gráfico.
Comentarios sobre teatro y cine nacional y extranjero. La más amplia información de radio.

Discos - Conciertos - Folklore

Como en botica.
El estimado oyente.
Nos comunican desde...
TIJERETEANDO, por Valentina.
Cosas del ambiente.
Onda cortita.
La astrología y los artistas.
Té de ruda y té de boldo.
Vimos...
Horario de audiciones.
Desde los Estados Unidos.
Pero... ¿no oyeron?
TELEVISION.

40 *ctvs.* en todo el país

Para la rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Famosas cantantes que han actuado en el teatro Colón)

1.	HANMELN	1. ———————
2.	ZISEBONNA	2. ———————————
3.	XVI	3. ———
4.	GAGADRILI	4. ———————————
5.	RUDBLIWN	5. ———————————
6.	VENSSET	6. ———————————
7.	GASTACAN	7. ———————————
8.	LIGLA CIURC	8. ———————————
9.	PUUSSOLENO	9. ———————————
10.	WAZLOSSKE	10. ———————————
11.	NIRESARBOT	11. ———————————
12.	LINALV	12. ———————
13.	ZIMOU	13. ———————
14.	THROSICO	14. ———————————
15.	TIMZELN	15. ———————————
16.	IRAAS	16. ———————
17.	GHORROBT	17. ———————————
18.	RENK	18. ———————
19.	TASFDALG	19. ———————————
20.	ORBI	20. ———————

Ejemplo: NOSP = PONS

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en DIEZ minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en QUINCE, MUY BUENA; en VEINTE minutos o más, REGULAR.

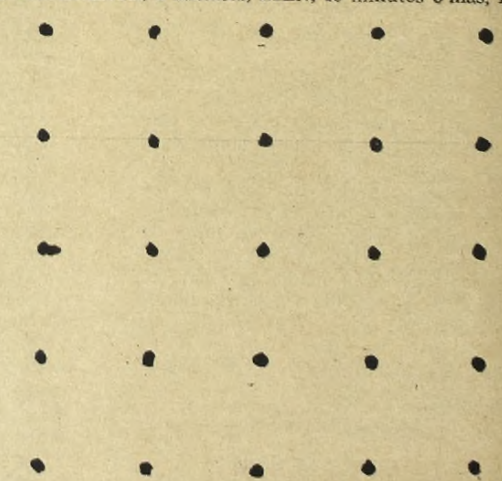
PRUEBA ORTOGRAFICA

CORRIJA usted las faltas de ortografía que encuentre en la siguiente lista de palabras. Cada corrección bien hecha obtiene 5 puntos. Un total de 50 puntos merece la clasificación de EXCELENTE; 40 puntos, BUENA; 30 puntos o menos, REGULAR.

1. Imersión ..	1.———	11. Vaído	11.———
2. Vaho	2.———	12. Dentrífico .	12.———
3. Arcabuz ..	3.———	13. Irrascible .	13.———
4. Halaraca ..	4.———	14. Acenso	14.———
5. Mujido	5.———	15. Peremne ..	15.———
6. Esclamación	6.———	16. Aquiecencia	16.———
7. Incinuante .	7.———	17. Atuación ..	17.———
8. Sozobra ...	8.———	18. Hejemonía .	18.———
9. Soverano ..	9.———	19. Excondido .	19.———
10. Expectro ..	10.———	20. Ilación	20.———

LA CRUZ OCULTA

Este cuadrado está formado por VEINTICINCO puntos. Con líneas rectas una usted DOCE puntos, formando una cruz perfecta, quedando OCHO puntos AFUERA y CINCO puntos adentro de la cruz. Tiempo: 3 minutos, EXCELENTE; 6 minutos, BIEN; 10 minutos o más, REGULAR.



(Ver soluciones en la pág. 75)

3 maneras de evitar las afecciones del corazón



No se asuste si le da un ataque al corazón; no tiene que repetirse... ¡gracias a los nuevos conocimientos!

1. No agobie su corazón. Si Ud. sospecha que padece del corazón, no comience a preocuparse. Las preocupaciones pueden agravar su estado. ¡Vea al médico! Aunque Ud. tenga una afección cardíaca, él puede ayudarle de una manera asombrosa. Gracias a los Rayos X, al fluoroscopio y al electrocardiógrafo, el diagnóstico es más seguro y rápido. Y con las nuevas drogas, su médico puede combatir ahora muchas afecciones del corazón que antes eran incurables.



No desatienda estos síntomas. Consulte a su médico antes de que sea demasiado tarde.

2. Conozca los grandes enemigos de su corazón. Los signos de peligro arriba indicados pueden ser indicios de arteriosclerosis, hipertensión arterial, enfermedades contagiosas, amigdalitis o dientes infectados, o de los excesos más frecuentes a que se somete el corazón; exceso de peso y actividad excesiva. Son muchas las afecciones del corazón, pero ninguna amenaza forzosamente su vida, si se establece el diagnóstico a tiempo y el mal se combate adecuadamente.



Después de los 40 años, cada kilo de sobrepeso es una amenaza para su corazón.

3. Cuídese practicando estas reglas:

1. - Mantenga su peso normal. Coma moderadamente.
2. - Haga ejercicio moderado.
3. - Descanse y duerma bastante.
4. - Si fuma y toma bebidas estimulantes, hágalo con moderación.
5. - ¡Lo más importante! Visite a su médico una o dos veces al año. Siga sus consejos.

Recuerde que, en realidad, las afecciones del corazón han ayudado a muchos pacientes a gozar de una vida más larga y activa, al obligarles a cuidarse más y mejor.

• Usted ve el nombre de Squibb en los estantes de su farmacia. Lo lee también muchas veces en las recetas de su médico. Squibb es uno de los más grandes productores del mundo de penicilina, estreptomicina, vitaminas, anestésicos, hormonas y otras importantes especialidades medicinales. Y es que desde 1858 los Laboratorios de Investigación de Squibb han estado descubriendo, perfeccionando y produciendo medicinas, y contribuyendo así a mejorar la salud y aliviar el dolor humano.



SQUIBB

PRODUCTOS FARMACEUTICOS

DESDE 1858

Luna de miel en el Mediterráneo



EL SWEATER AJUSTADO



LAS MANGAS RECOGIDAS



LOS CABELLOS FLOJOS



POSAN PARA LA POSTERIDAD LOS RECIEN CASADOS

INSTANTANEAS TOMADAS A RITA CANSINO DE ALI KHAN DURANTE UNA PARTIDA DE TENIS, COMO COMPLEMENTO DE SU LUNA DE MIEL.

EL PANTALON ARRUGADO



MILLONES de espectadores admiran la plástica impecable y la elegancia refinada de Rita. Ahora en plena luna de miel, la hermosa actriz nos brinda una lección de simplicidad, sin abandonar los cánones de la elegancia. Esta serie de fotos tiene el mérito de documentar así el gesto de la recién casada, que, lejos de los reflectores y de la cámara, es una mujer simple y alegre como todas las mujeres... Preocupada solamente de la elegancia del corazón. Las fotos evidencian también una cosa: que Rita tiene mejor carácter que su flamante esposo, Alí, que acometió un día con su bastón contra los fotógrafos que trataban de enfocarlo un tanto "négligé".



CALZADO VULGAR Y MEDIAS "ZOQUETE"

antes de salir...

DESPIERTE LA RESERVA DE BELLEZA QUE HAY EN SU CUTIS, CON LA

máscara "1 minuto"



"Realmente la Máscara "1 Minuto" de Crema Pond's "V", es un tratamiento de belleza ultrarrápido — dice la señora Sylvia C. M. de Quintana. — Antes de salir, me hago siempre una Máscara "1 Minuto" de Crema Pond's "V". Y mi cutis revive descansado, ¡fresco!"



Sylvia C. M. de Quintana



La mujer moderna está de parabienes. Hoy en *1 minuto* puede borrar de su cara todo rastro de cansancio, y devolverle la gloriosa frescura juvenil, con la Máscara "1 Minuto" de Crema Pond's "V".

¡Sea Ud. moderna! Adopte este tratamiento.

¡SENCILLO! Extienda sobre el rostro —dejando libres los ojos— una fina capa de Crema Pond's "V" (Vanishing). Déjela nada más que *1 minuto* y quítela después con una toallita absorbente.

¡RAPIDO! En sólo *1 minuto* su cutis despierta con nueva belleza, fresco, juvenil, ¡adorable!



Una base de polvo fina y duradera

Antes de maquillarse póngase una fina capa de Crema Pond's "V" (Vanishing). Usela diariamente, es la base ideal para el polvo.

Belleza, gracia y elegancia: Sylvia C. M. de Quintana en su traje de noche

¡Cuántos problemas nos crean "ellos"!, ¿verdad, amiguita?

Cada muchacho y cada ocasión son un verdadero problema para quien no tiene la maestría suficiente de resolverlo de la mejor manera posible. ¡Aprenda, amiguita, aprenda pronto, si aspira al título de "la mejor chica del mundo"!

ASISTE usted a un partido de rugby. Su compañero ve que se saluda con una encantadora jovencita sentada algunas filas más adelante y le pregunta quién es. ¿Le dice usted que se trata de una amiga suya y le ofrece presentársela? ¿Pasa por alto la pregunta y le habla de otra cosa? ¿Hace un comentario desagradable respecto a ella y cambia de tema?

LA POSICION MAS ACERTADA SERIA OFRECERSE A PRESENTAR A LA RIVAL EN POTENCIA. Recuerde que se cazan más moscas con miel que con hiel. Si él la nota preocupada por una competencia cualquiera, empezará a preguntarse si vale usted tanto como parece. Si usted no tiene confianza en sí misma, ¿quién la tendrá? Si trata de desprestigiarla o ignora la pregunta que él acaba de formular, sólo logrará despertar su curiosidad. Tratará de descubrir lo que desea por su lado. **NO SEA MEZQUINA, NO HABLE MAL DE QUIEN NO PUEDE DEFENDERSE; A LOS MUCHACHOS NI A NADIE LE GUSTA ESO.**

El le dice confidencialmente que no podrá salir con usted el próximo sábado porque anda escaso de fondos. ¿Acepta usted otra invitación de alguien que tiene más dinero? ¿Lo invita a pasar un rato en su casa con dos o tres personas más en una pequeña reunión íntima?

INDUDABLEMENTE, LA MEJOR SOLUCION ES LA INVITACION A SU CASA. El muchacho apreciará su ofrecimiento, ya que su actitud expresará bien a las claras que acepta sus invitaciones, no por las salidas en sí, sino por su compañía. Ofrecer dinero heriría su orgullo, y aceptar otra invitación no sería "good sport", vale decir, poco compañerismo, poca amistad, sino, simplemente, interés.



Su mejor amiga le pide que integre un cuarteto. Será la compañera de un joven a quien no conoce. Usted acepta y su compañero le resulta una birria. ¿Se fastidia y pasa una tarde desagradabilísima? ¿Riñe con su amiga por haberle creado esta situación? ¿Recurre a su sentido del humor y saca el mejor provecho de ello?

EN ESTOS CASOS, LO MEJOR ES, INDUDABLEMENTE, PONER EN JUEGO EL SENTIDO DEL HUMOR. No sería raro que el compañero que le han traído se sienta tan desdichado como usted. Podría ser también que su sentido del humor logre sacar a luz ese ingenio que él lleva muy escondido, revelándose una persona mucho más interesante de lo que en un principio hacía suponer.

PONER MALA CARA Y APROVECHAR CUALQUIER OPORTUNIDAD PARA HACERLE UN REPROCHE A SU AMIGA NO SOLO ARRUINARIA COMPLETAMENTE LA SALIDA, SINO QUE HARIA PELIGRAR UNA BUENA AMISTAD. Y nunca se puede decir; cosas muy interesantes pueden resultar de un conocimiento así, además que el amor no es siempre a primera vista.

Asisten juntos a una fiesta. El está a punto de relatar por tercera vez un mismo cuento. ¿Se queja usted en alta voz y se tapa los oídos? ¿Lo escucha con interés hasta el final y lo festeja como si fuese la primera vez que se lo cuentan? ¿Se adelanta a contar el final y estropea todo el efecto de la historia para los demás?

LO MEJOR ES ESCUCHARLO Y REIRSE COMO SI NO LO CONOCIERA. La cortesía exige que sea usted una buena audiencia. Esto forma parte de su plan estratégico, para demostrarle que lo considera un hombre maravilloso, a pesar de sus repetidas anécdotas. Los comentarios rudos, descorteses, groseros, no contribuirán a que él se forme una opinión muy elevada de usted, cosa que lo mismo sucederá con sus amigos, que, por otra parte, también son amigos de él.

NO COMENTAREMOS EL CALIFICATIVO QUE MERECERIA SU ACTITUD SI CONTASE EL DESENLACE ANTES DE TIEMPO. Eso ya sería poco menos que criminal, pues es como leer el último capítulo de una novela de suspenso antes de empezarla.

Está usted invitada a un baile de máscaras o de fantasía. El aspiraría al premio por el disfraz más ocurrente. ¿Comprende usted la idea y lo secunda en este plan? ¿Le parece que el disfraz escogido no es el que más la favorece, que se ve ridícula? ¿Dice que odia las mascaradas, que es cosa de niños y que prefiere no disfrazarse

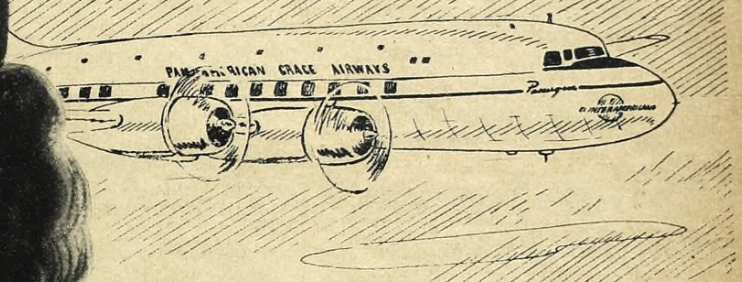
LO LOGICO SERIA NO SOLO DEMOSTRAR, SINO SENTIR ENTUSIASMO POR EL PLAN. Usted sabe muy bien que una mujer realmente atractiva resultará igualmente encantadora aunque se disfrace de mamarracho. Es probable que ganen el premio por considerárseles la pareja más divertida de la fiesta, pero esto no es lo más importante; para uste el verdadero valor será haberse elevado a los ojos de él, haberse convertido en "la mejor chica del mundo". Se divertirán los dos, y cuando se quite ese disfraz "ridículo pero cómico", parecerá aún mucho más bonita. **HAY VECES EN QUE DEBE HACERSE A UN LADO LA VANIDAD EN BENEFICIO DEL COMPAÑERISMO Y DE LA DIVERSION.**

"EL INTERAMERICANO

brinda viajes de ensueño por magníficos "escenarios"!..."

- dice BERTA SINGERMAN*





El servicio aéreo diario más rápido de Bs. Aires a Estados Unidos (22 h. 30')



"Con motivo de mis giras artísticas, he viajado por todos los países de América. Les aseguro que uno de mis recuerdos más gratos, se relaciona con mi vuelo en EL INTERAMERICANO"



"La sensación de no haber despegado de tierra se debe a la cabina "altimática" de EL INTERAMERICANO, que mantiene una "atmósfera" uniforme y una temperatura agradable, "propia"...



"La atención constante, la experiencia de sus pilotos, el ambiente apacible que me permitió leer mis poetas preferidos tan cómodamente como si estuviera en mi biblioteca! Todo fué... ¡magnífico!"

*Intérprete de la poesía, de fama internacional

Personalidades mundialmente famosas viajan constantemente en

EL INTERAMERICANO

porque le ofrece siempre:

Servicio diario por la ruta serena del Pacífico en sus veloces, cómodos y lujosos DC-6, cuya cabina "Altimática" permite disfrutar, a 20.000 pies de altura, del mismo bienestar que a nivel del mar. Experiencia insuperable. Atención cordial.

CIA. DE AVIACION PAN AMERICAN ARGENTINA, S. A.

Av. Pte. R. Sáenz Peña 788 - T. E. 32-4046

El tiempo  *"vuela" en*

EL INTERAMERICANO

Horas de vuelo desde Buenos Aires:

A Miami	**22h.30'**	**A Balboa**	**17h.05'**
" Nueva York	**27h.55'**	**" Lima**	**9h.40'**
" Washington	**30h.03'**	**" Santiago**	**2h.55'**
" Chicago	**30h.20'**	**" Los Angeles**	**39h.15'**

Escalas en Guayaquil 4 veces y en Antofagasta 2 veces por semana.

Conexiones inmediatas — desde Miami — que permiten llegar a Nueva York en 10 h. 20' menos que por cualquier otra ruta.

Panagra

PAN AMERICAN GRACE AIRWAYS

PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS

"Un himno a nuestro suelo generoso"

LAS VIÑAS

(Y comenzó Noé a labrar la tierra y plantó una viña. — Génesis.)

Como estampa de días patriarcales,
arrancada del Viejo Testamento,
grata visión de viñas bendecidas
resurge bajo el patrio firmamento.

De un lejano soñar —bronces y aceros—
despierta el Ande. Renovadas glorias
alza triunfal la voz de los metales,
cantando en el arado su victoria.

Arriba el cóndor majestuoso y grave,
que en soledades minerales mora,
alertea entre grises hosquedades
con la pupila terca y avizora.

Claro verdor se ensancha por los valles
anunciando cosechas generosas;
¡oh plenitud fecunda de la gleba
hecha savia en las cepas vigorosas!

Hecha color, aroma y alegría
en la esencia de vinos deleitosos;
hecha frescura, mieles, lozanía
en la carne de frutos prodigiosos.

Sobre el tupido manto de esmeralda
derrama el sol sus dones absolutos,
y maduran ubérrimas las vides
en oprimida granazón de frutos.

Se gravan los viñedos opulentos
preludiando primicias virginales:
prietos y tersos, grávidos racimos
henchidos como senos maternales.

Hondo rumor de colmenar humano
presiente la montaña silenciosa;
se estremecen los predios verdecidos
al conjuro de manos laboriosas.

Hombres recios, mujeres abnegadas,
idénticos fervores hermanando
para la Patria anónimos laureles,
con voluntad sin tregua van forjando.

Nuevos himnos entonan, y alabanzas
en cántigas de Paz y bendiciones;
no prosperó en su sangre el desaliento,
ni amargaron su fe los agrazones.

El corazón en gozo desbordante,
bien alta nuestra copa levantada,
brindemos por las honras del Trabajo
en cotidiana lucha conquistadas.

Elevemos unánimes las voces
con serena firmeza y dignidad;
brindemos por la gracia irrenunciable
de los pueblos altivos: ¡Libertad!

CARMEN KEHOE DE CASTRO

ILUSTRACION DE MONTERO LACASA



QUE HABLEN OTRA VEZ LOS POETAS DE TIERRA ADENTRO

PUBLICAMOS ESTA SEMANA EL OCTAVO POEMA



Obra de la poetisa bonaerense

CARMEN KEHOE DE CASTRO

NACIDA en la ciudad de Mercedes, donde publicó sus primeras páginas — pequeños trabajos en prosa, — esta poetisa, luego de contraer enlace, recorrió, en un período de catorce años, las provincias de Entre Ríos, Santa Fe, Córdoba, Santiago del Estero, Tucumán, Salta, Jujuy, Catamarca, La Rioja y San Juan, lo cual le permitió entrar en contacto con las bellezas y riquezas de nuestro hermoso suelo argentino. Viviendo en la ciudad de San Juan perdió durante el terremoto el material de varios años de labor poética, que pensaba reunir en un libro, y que, por un sentimiento supersticioso, jamás rehizo. Después, viviendo en Tucumán, irradió desde Radio Tucumán breves comentarios sobre poetas y poesías gauchescos, y otras páginas. Desde hace más de dos años está radicada en la ciudad de Córdoba, donde figura en el grupo de socios fundadores del centro folklórico Tierra y Tradición, que tanta obra cultural e intelectual, de raíz argentinista, está realizando en esta ciudad, obra de la cual es — según lo expresa ella misma — la más modesta colaboradora. En el momento actual, residiendo temporariamente en la capital federal, obtuvo medalla de honor y diploma por su poema "Quena", en un certamen literario organizado en Ramos Mejía y auspiciado por la Intendencia Municipal del Partido de Matanza. En preparación tiene un libro de poesías con temas argentinos, que titulará "Canta el coyuyo", primero que dará a estampa.

RECORDEMOS QUE EL PAIS NO TERMINA EN LA AVENIDA GENERAL PAZ



EXCLUSIVAMENTE PARA DAMAS

Lo que indica la etiqueta en su actuación respecto a los caballeros

EN un número reciente de "El HOGAR" nos hemos referido a las obligaciones que la etiqueta señalaba para los caballeros con respecto a las damas. Pero como en etiqueta la obligación es recíproca como muestra de respeto, cordialidad o deferencia, no hemos de olvidar tampoco las obligaciones que se refieren exclusivamente a las damas, tanto en lo que respecta a otras señoras como a caballeros.

● Cuando una señora viuda o una dama soltera ofrecen una comida en el grupo oficial, hace de dueño de casa el invitado de honor.

● Siempre dentro de los círculos oficiales, debiendo actuar en el extranjero la esposa de un diplomático, enviado o funcionario en misión especial, debe informarse sobre los usos y costumbres del país en que se halle, no sólo de aquellos que rigen en los círculos oficiales, sino, también, los de índole general.

● Las damas cuyos esposos forman parte de una misión diplomática, y, en general, las señoras de actuación oficial en el extranjero, son presentadas, asesoradas y dirigidas en cierta manera por la esposa del jefe de misión.

● Las damas, en el mundo oficial, tienen la misma precedencia que sus esposos, estando la de éstos perfectamente definida en el protocolo.

● Cuando un caballero casado deja sus respetos a una personalidad, y a su esposa corresponde también la cortesía, debe agregar la tarjeta de ésta.

● Una comida o almuerzo figuran entre las oportunidades en que una señora tiene mayor oportunidad de realizar su papel de dueña de casa ante los invitados. A fin de tener el espíritu libre para dedicarse a ese papel, es preciso que haya educado al mucamo o mucama que sirvan la mesa en los menores detalles, de suerte que la señora no tenga que hacer indicación alguna a los sirvientes cuando éstos están atendiendo la mesa.

● La dueña de casa, para evitar que el sirviente tenga que estar presente durante toda la comida, debe tener a mano un timbre para llamarlo. Se acostumbra tocar el timbre una vez para cambiar los platos, y dos veces para volver a pasar la fuente. Esto, por supuesto, sólo en la intimidad y cuando el servicio es limitado. En las grandes comidas, el mucamo está atento y no necesita ser llamado.

● El orden para servir es el siguiente: cuando no hay invitados, se sirve primero a la dueña de casa; cuando hay invitados, se sirve primero a la invitada de honor, que es la que está sentada a la derecha del dueño de casa.

● Es correcto servir primero a todas las señoras y luego a los caballeros, por orden de colocación.

● Si la dueña de casa lo desea, se encargará de hacer pasar la fuente dos veces.

● En los tes, las tazas se pueden agrupar alrededor de la bandeja del té. La dueña de casa sirve el té, dándole las tazas a la mucama para que las lleve a cada lugar, o pasándola a su invitada ella misma.

● Como la manera de tomar el té es muy individual, debe preguntarse a cada uno cómo prefiere su té: esto es, si con leche o limón, si cargado o liviano, si con un terrón de azúcar o con dos.

● En los "cocktail-parties", mientras el dueño de casa se ocupa, generalmente, de preparar y distribuir personalmente los "cocktails", la señora se ocupa de ofrecer los bocaditos que acompañan, o de atender a los que llegan.

● Digamos, aun sobre las comidas, que la dueña de casa ocupa la cabecera de la mesa, sentándose a su derecha el invitado de honor, aunque a veces resulta más conveniente que la señora se siente frente al centro de la mesa.

● Cuando una señora se acerca en un restaurante, confitería, etcétera, a una mesa, ello no será estando sólo un caballero, sino habiendo un grupo de personas con las que aquélla deseará conversar. Como los caballeros deben mantenerse de pie al acercarse una señora a conversar con todo el grupo reunido, por más incómodo que esto resulte, pueden éstos solucionar el problema cediendo u ofreciendo ceder su asiento a la dama.

● Pero una mujer, sabiendo las molestias a que obliga en estos casos, no prolonga su visita a la mesa, y de cualquier modo no se acerca si no tiene nada especial que decir.

● Las damas se ponen de pie cuando se les presenta a una dama de más edad.

● Cuando hay otras personas en la habitación, y la presentada es de la misma edad que ella, puede una mujer quedarse en su asiento para no incomodar levantándose. La dueña de casa, en cambio, siempre se pone de pie para saludar y despedirse de sus invitados y para presentarlos unos a otros.

● En los viajes no es incorrecto que una dama acepte la conversación de otros pasajeros cuando se trata de una señora que por su edad o su carácter sepa mantener esa actitud dentro de las características en que no resultan molestas o carentes de tacto.

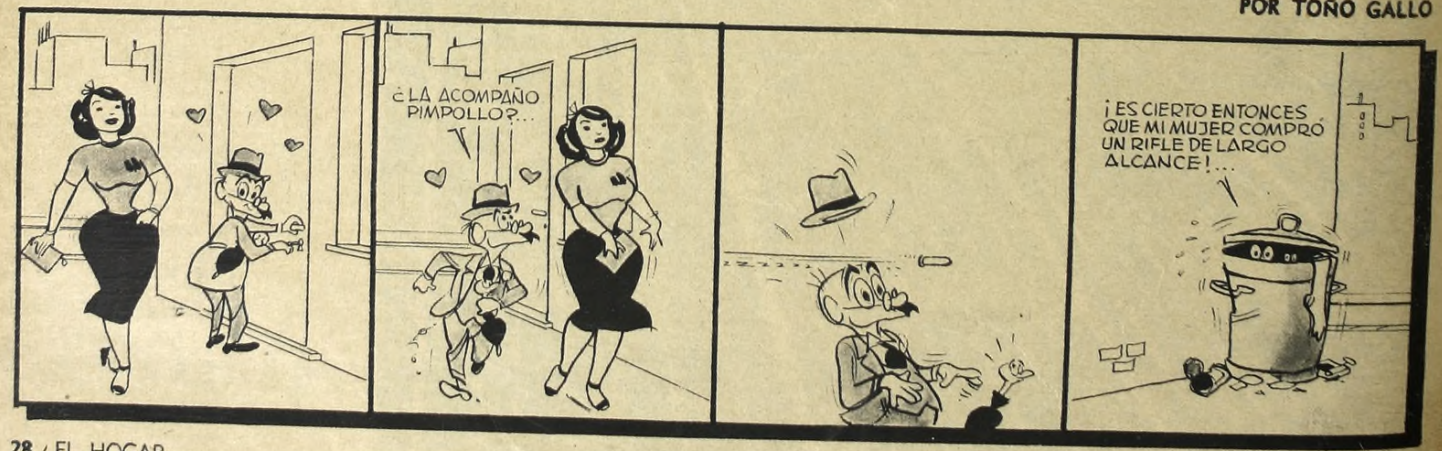
● Cuando una señora ha sido casada dos veces y se casa una hija o hijo suyo, del primer matrimonio, participa también su marido, pero redactándose de un especial modo la invitación, de suerte que esa circunstancia quede discreta y exactamente aclarada. Por ejemplo: "Guillermo Sánchez y señora, Alcira del Cerro de Sánchez, participan el casamiento de su hija Margarita Sáenz del Cerro con..., etc."

● En los casamientos, las señoras besan a la novia y dan la mano al novio.

● Durante una misa o un funeral, estrictamente hablando, sólo los hombres hacen "cabeza de duelo", saliendo de la iglesia por el centro. Se les saluda en el atrio. Las damas de la familia que han asistido al funeral salen discretamente por el costado y reciben a sus amistades en la casa. Sin embargo, hoy en día se hacen excepciones a esta regla, y es muy frecuente, aunque no del todo correcto, que a la salida de la iglesia las señoras sean saludadas por sus relaciones.

DON PIERNUCHO

POR TOÑO GALLO



Cómprese unos años más de vida...

en el SOLAR LOS MOLINOS. Créalo!.. vivir en el valle de Calamuchita, Córdoba, es agregarse unos años más de vida!... Todo allí habla de la felicidad y la alegría de vivir!... El clima, el paisaje, las comodidades y cuanto pueda esperarse de un lugar serrano de su belleza!... Es un refugio verdaderamente excepcional, al que hemos dotado de toda clase de comodidades, para que junto con el encanto natural de la zona, constituya para usted un motivo de verdadera atracción!





MOY & CIA.

Lotes de 500 m² pagaderos en 60 meses sin interés, agua corriente, luz, etc.

ES OTRO ESPLENDIDO NEGOCIO QUE LE OFRECE

CECIL SELBY (h)

BARTOLOME MITRE 427 - T. E. 34-5671 - BUENOS AIRES
EN CORDOBA: DEAN FUNES 52

Envíenos el cupón al pié y le remitiremos a vuelta de correo informes y folletos.

NOMBRE .....

DOMICILIO .....

Baudelaire el poeta no entró en la audiencia

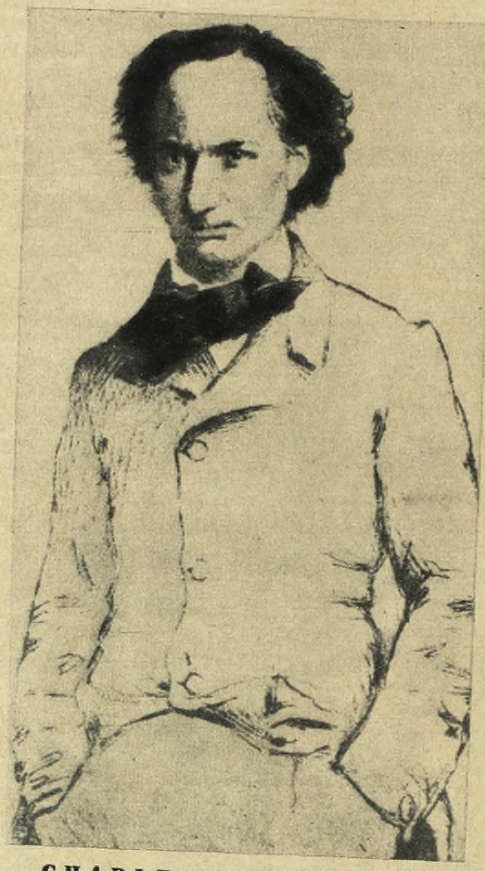
POR ALBERTO PINETA

PARIS, 20 de agosto de 1857. Sexta Cámara del Tribunal Correccional del Sena. Echad una mirada a la audiencia. De ésta se ha dicho que semejaba un dibujo de Daumier; del rostro de los jueces, que parecían "tan feos como sus almas". Dupaty, el presidente... Nacquart, Delesvaux, Ponton d'Amécourt... Pinard, el fiscal imperial, se muestra indeciso. Pilatos es turista en París.

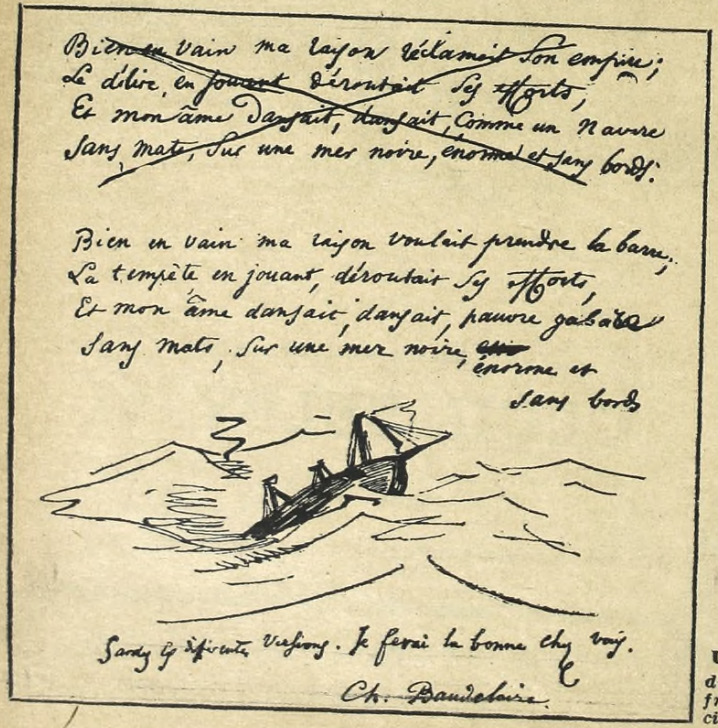
Veamos ahora al acusado. ¿No es, acaso, un fantasma entre la vulgaridad? Un fantasma con máscara pálida e impecable atuendo obscuro. El caballero está impasible y el hombre arde de ira. ¿Cuál es la culpa que lo ha llevado al banquillo del fuero criminal? Ha escrito un libro de poemas, *Les fleurs du mal*. ¡Asombroso!

"Nada puede justificar que nadie publique un libro tan lleno de monstruosidades", había opinado *Le Figaro* bajo la presumible influencia del ministro del Interior. Al día siguiente agregaba el mismo diario: "El águila no es más que una mosca de la que huyen todos sus amigos tapándose las narices." Esto acontecía entre el 5 y el 6 de julio. El autor de obra tan condenable era Charles Baudelaire.

Y bien, he aquí al monstruo y a la mosca. El fiscal imperial tiene la palabra:



CHARLES BAUDELAIRE, *según un retrato de Favier. El nombre del poeta ha cobrado actualidad al hacerse el anuncio de la anulación del fallo condenatorio de una de sus obras.*



UN AUTOGRAFO *del famoso poeta francés, con graciosa ilustración.*

—No deseo la cabeza de monsieur Baudelaire —comenzó Pinard tironeado por la sombra del cónsul romano de la Judea Inferior.

El hombre era conciliador: En el poema *Les femmes damnées* había algunas líneas no suficientemente obscenas para dar lugar a una corrección del tribunal. ¿Qué decir, en cambio, de *Le Reniement de Saint-Pierre?* Aquí las cosas se ponen un poco más feas: se trata, tal vez, de un blasfemo. ¿Y *Les Bi joux, Le Léthé, Lesbos y Les méta morphoses du Vampire?* No eran literatura limpia. ¡Ah! Y en cuanto a *Tout entière* y *A celle qui est trop gaie*, mostraba, *quizá*, un estado de pervesidad degradante de la belleza...

¿Dónde hay un lavabo para el fiscal imperial? Por lo menos Pilatos pudo hacer el simulacro de enjugar sus manos. Las de Pinard quedaron irremisiblemente sucias. Por lo que respecta al papel de los jueces, estaba tijereteado con anticipación: en el libro de Charles Baudelaire había impureza deliberada que debía ser extirpada antes que el mismo pudiese venderse de nuevo. Trescientos francos de multa al autor y ciento a cada uno de los dos editores asociados, Poulet-Malassis y Debroise, más las costas del juicio.

¿Es esto todo? ¡No!

Escuchad a Baudelaire a la salida del tribunal:

Asselineau, el crítico:

—¿Esperabas, acaso, que te absolvieran?

El poeta, gritando:

—¿Que me absolvieran? ¡Esperaba una reparación a mi honor!

Acaba de anunciarse la anulación del fallo condenatorio impuesto a la obra más grande y universal de la poesía francesa. El acontecimiento ocurre casi un siglo después de haber aparecido *Les fleurs du mal*, cuyos *estados* poéticos configuran un solo canto, comparable en calidad y extensión a *La Divina Comedia*, de Alighieri, tal como se ha coincidido ya en la valoración crítica del genio baudeleiriano. Lamentable es esta forma de reparación, negada al hombre de memoria inmortal en plena vida, cuando soportaba la incomprensión de sus contemporáneos, inclusive la de sus propios colegas, los cuales le tenían por un poeta de segundo orden. La vindicación llega tarde, muy tarde, cuando ni el vivo ni el muerto necesitan ya de ella, cuando el hombre no necesita ya de ella, pues el poeta jamás penetró en la Sexta Cámara del Tribunal Correccional del Sena. Queda el hecho, no obstante, como lección para los hombres, acostumbrados como están a exigir lo que Poe denominaba el *medium de la distancia* para valorar la obra del genio. *Medium de la distancia*: pudridero de una o más generaciones para honrar la presencia de los fantasmas entre la infinita vulgaridad de todos los tiempos.

GALERIA DE ESTRELLAS DEL SEPTIMO ARTE

LISABETH SCOTT



60
Centavos

Protagonista de
"LA HIJA DEL PECADO"
Una producción de HAL WALLIS
Color por Tecnicolor
Distribución PARAMOUNT

Wilton

La popular actriz que por su extraordinaria personalidad ha conquistado a todos los públicos. Su gracil figura deja en quienes la aplauden, un imborrable recuerdo.

WILTON, el cigarrillo rubio con personalidad, que por su suave aroma encanta a los fumadores de calidad.

LA MEJOR ELECCION EN CIGARRILLOS RUBIOS

El Danubio encadenado

CUENTO DE

F. JOSE ALVARELLOS

ILUSTRACION DE

RODOLFO CLARO

NUNCA creí que mi compañero Pablo pudiera sobrevivir de la última catástrofe mundial. Pero la realidad es que reside actualmente en Río de Janeiro en compañía de su danubiana esposa. Las conjeturas hechas sobre su muerte, al desaparecer de Viena en el invierno de 1944, la desvirtuó con su presencia y el relato que sigue:

Era el otoño. Anochecía. Por el anchuroso lecho del río se veía pasar una barcaza que transportaba muebles y enseres en dirección a la frontera húngara.

De pronto, un tableteo de ametralladora anunciaba que los soldados de ocupación trataban de impedir el viaje de la furtiva nave.

A Pablo, que estaba de pie en la orilla, le pareció oír, de repente, como si a bordo sonaran unos gritos excitados. Por su cubierta se veían corretear a una muchacha y a un viejo. Después, Pablo vió a los dos saltar a una barquichuela, desamarrarla, y remando, acercarse a la orilla, abandonando la gran sombra negra de la gabarra.

Desembarcaron, interpelándose con exitación y volviendo sus miradas hacia la otra embarcación que se deslizaba río abajo, abandonada a su suerte, hundiéndose cada vez más, casi imperceptiblemente. Al cabo de unos minutos no sobresalía ya nada de ella; tan sólo la cúspide de los diversos utensilios de que estaba cargada, desapareciendo, antes de llegar al recodo del río, bajo las aguas.

Pablo se dirigió hacia ellos, y luego de una breve vacilación les preguntó:

— ¿Qué ha ocurrido?

— Las balas de los boches... Después empezó a hacer agua — respondió el viejo, sin volver la cara hacia él; aún continuaba mirando hacia la dirección en que desapareció la barcaza.

Pablo dió otro paso más hacia ellos.

— ¿Era una barca de carga? — preguntó.

— Sí — contestó el anciano, y añadió: — Era toda nuestra casa dentro de esa barca.

La muchacha lo miró un instante con el rostro mortalmente pálido.

Pablo recordó la embarcación, en la que se veían, en un pintoresco abigarramiento, todos los enseres de las casas de mudanza: almohadas, mantas, prendas de vestir, liadas en las sábanas, cazuelas ennegrecidas por el fuego y otros muchos objetos.

— Y ahora ¿qué van a hacer ustedes?

El viejo, que miraba todavía en dirección a la barcaza hundidad, no contestó. Sólo meneó la cabeza.

— ¿Se iban a Budapest? — volvió a preguntarle Pablo.

— Sí. Pero me olvidé que nuestro querido río continúa encadenado.

El anciano hundió sus dedos entre el cabello sudado y lanzó un hondo suspiro.

— ¡Si por lo menos hubiera navegado sin carga! — exclamó.

— ¿Todo era de ustedes?

— Claro está.

Pero como quien acaba de librarse de todo cuanto le ha apenado con aquel largo suspiro, se volvió a Pablo, lo miró a los ojos y se encogió de hombros.

— Dios me lo dió; Dios me lo ha quitado — dijo.

Y sus ojos sonrieron casi alegremente como los de un niño. Saltó otra vez a la pequeña barca.

— Bueno, hija mía, vámonos.

También la muchacha pareció recobrar los sentidos.

— Y ahora ¿qué van a hacer ustedes? — les preguntó Pablo. — Si quisieran, yo los podría alojar momentáneamente en mi vivienda. Es grande y la comparto sólo con un joven español.

— Ya nos arreglaremos de una manera u otra — respondió el anciano. — No muy lejos de aquí tenemos un amigo.

La barquichuela comenzó a navegar con rumbo a la colina, mientras unas campanadas, tal vez de la lejana torre del Prater, rompían el silencio en la clara noche.

El viejo remaba y la muchacha, sentada



en el otro extremo de la barca, envuelta en un gran pañolón, iba impulsando el cuerpo hacia adelante, ora atrás, como si tratase de ayudar al remero.

—¡Gente extraña! —pensó Pablo cuando regresaba a su casa. No había parado mientes en la muchacha; en cambio, la figura del viejo habíasele quedado hondamente grabada en la memoria. Otra persona se hubiera puesto a renegar si le hubiese ocurrido semejante desgracia. ¡Cómo habría insultado al cielo, a Jesucristo! En cambio, él se contentó con lanzar un suspiro y largarse sin más ni más. Bien es verdad que sus miradas concentraban un odio profundo hacia los soldados invasores. Pero ese anciano debía confiar mucho en Dios y en sí mismo cuando tan fácilmente se resignaba a su destino.

Aquélla fué la última noche que Pablo concurrió a cenar al Rathaus (el restaurante del edificio de la Municipalidad de Viena), en donde nos reuníamos todos los profesionales y estudiantes españoles y latinoamericanos que la guerra nos tenía aprisionados en Europa Central. Después, durante varios días vagó por las orillas del río, hasta que un día vió a la muchacha de la barca que salía de entre los árboles, cerca de la casa de un balsero. Llevaba un cesto grande que contenía ropa recién lavada, y el cual sostenía con una sola mano, de modo que todo el peso del mismo se apoyaba en su talle.

Canturreando, se puso a extender la ropa sobre las ramas más bajas de un sauce. Brotaban de sus labios los acordes de la famosa canción "Lily Marlenn", pero sin dejar un momento de prestar atención a lo que estaba haciendo.

Dirigió una rápida y distraída mirada a Pablo. Este se le acercó, preguntándole:

—¿Viven con el balsero?

La muchacha interrumpió su canción y contempló a Pablo con la mirada de sorpresa de quien ve una persona por primera vez en la vida.

—¿Ya no me conoce? — insistió él.

Los grandes ojos pardos de la chica miraron algo turbados unos momentos. Después, exclamó:

—¡Oh!..., sí ¡Desde luego!...

—¿Quién soy. entonces?

—El curioso del río — repuso ella sonriendo.

Pablo no pudo menos que reírse.

—"El curioso del río" —exclamó— lleva seis años en el país, señorita. Yo sólo dos... ¿Tan viejo le parezco?

La muchacha se sonrió y le preguntó ávidamente:

—¿Entonces usted no está con esos..., con esos extranjeros?

—Que lo adivine su corazón —repuso Pablo.

—¿De qué me serviría adivinarlo? —dijo ella con un tono que indicaba que no le disgustaba continuar la conversación.

—Soy extranjero también. Pero latino. ¿Le asustan los extranjeros?

—Yo no suelo asustarme fácilmente.

—¿Cómo se llama usted?

—Adivínelo usted ahora.

Pablo se echó en la hierba. Se apoyó sobre un codo, y mientras contemplaba con deleite los movimientos de la joven, procuraba leer en la ondulación de su cuerpo, su nombre.

—¡Silvana! —exclamó.

—¡No!

—¿Rita?

A cada nombre que él pronunciaba, la muchacha movía negativamente la cabeza y dejaba manifestar claramente que le agradaba el juego. El más pequeño de sus ademanes y la más insignificante de sus sonrisas revelaban una impresionante virginidad. De pronto, echó hacia atrás la cabeza y dijo:

—Es inútil, no lo adivinará.

Pablo se interesaba cada vez más.

—Venga, por favor, lo leeré en la palma de su mano.

Ella se acercó interesada, preguntándole:

—Es usted español, ¿verdad? Los españoles saben de esas cosas...

Pero de pronto recogió el cesto y desapareció, no sin antes volver la cabeza para mirar a Pablo.

A partir de entonces todos los días se encontraron en los alrededores de la casa del balsero.

Después llegó el primer beso, de violento sabor, lleno de temblores ignotos, que le dejó de vuelta para su casa la imagen del rostro encendido de Pablo como una llama que lo abrasara todo en torno suyo.

Pocos meses después, fué la boda. La iglesia de la aldea, entre un alegre repique de campanas y un murmullo de canciones piadosas, abrió ante ellos las honduras y las cimas del sentido de la existencia.

No tuvieron ningún hijo el primer año de su matrimonio. Y cuando en el segundo nació el pequeño, los alrededores de la casa, que habían estado impregnados de luto por la muerte del padre de ella, se llenaron de pronto de una tonificadora vitalidad.

La vida asió el picaporte de la casa que la muerte acababa de soltar.

Finalmente no pudieron resistir la idea de fugarse hacia tierras libres y de paz. Bajaron una noche hasta la orilla del río, y en una lancha a motor, de las que hacen la ruta diaria, se evadieron a Hungría.

Después el viaje transoceánico. Brasil, Río, la libertad.

Pablo me decía pensativo al volvernos a encontrar:

—Aquellos invasores de la guerra se fueron. Pero ¿qué tendrá nuestro Danubio que continúa encadenado?



Siempre resplandeciente...

aunque sople el viento y reine el frío con el embellecedor tratamiento de helena rubinstein

Crema Pasteurizada para cutis seco. Usela al acostarse y cada vez que renueve su maquillaje. Limpia, suaviza, y refresca. $ 7,50

Extracto Herbáceo. Aplíquelo después de la limpieza; satina y calma el cutis. Es una maravilla para los cutis sensibles! $ 10.50

Crema Novena. Alimente su cutis con esta científica crema, cuyos riquísimos ingredientes son enteramente asimilados por la piel, evitando así líneas y arrugas. $ 12,50

Recuerde que el frío afea también sus manos... Protéjalas durante el día con la fragante **Loción para las Manos,** $ 8,50 *y masajéelas al acostarse con* **Crema para las Manos.** $ 7,50 *Así las conservará jóvenes, blancas... femeninas!*

Helena Rubinstein

En venta en las mejores tiendas, perfumerías y farmacias

3er. "TEST" MUSICAL



HE AQUI UNA PEQUEÑA SELECCION DE PREGUNTAS SOBRE MUSICA, RECOPILADAS PARA ENTRETENERLO Y, AL MISMO TIEMPO, PONER A PRUEBA SUS CONOCIMIENTOS MUSICALES

1.— ¿En qué se inspiró Beethoven para su gran sinfonía número 9 coral?

2.— ¿Qué edad tenía Brahms al producir su primera sinfonía Nº 1 en do menor? Beethoven había ya compuesto para entonces ocho de sus nueve sinfonías.

3.— ¿Qué gran compositor italiano fué chacarero?

4.— ¿Cuál fué el gran amor de Roberto Schumann?

5.— ¿Cuál fué el músico francés a quien por ser tan patriota sus amigos lo llamaban "Claude de France"?

6.— Cuando los músicos integrantes de los conciertos sinfónicos afinan sus instrumentos, ¿lo hacen dirigidos por algo o alguien?

7.— ¿Cuál es la canción que interpreta Rosina en la escena de la lección de "El barbero de Sevilla? ¿Es siempre la misma?

8.—¿Cuántas cuerdas (3-4-5) tiene un violín?

9.— ¿Qué ave tiraba de la nave en que iba Lohengrin?

10.— ¿A qué suite pertenece "El cisne de Tuonela" y quién la escribió?

11.— ¿Cuál es la ópera cuya acción se desarrolla en una ciudad española? ¿Puede usted citar el lugar? ¿Cuál es el autor de dicha ópera?

12.— ¿Cuál es el ave que sirvió de tema para un ballet de Rimsky-Korsakov?

13.— ¿Cuántas teclas (27-37-47) blancas tiene un piano?

14.— ¿Cuál es el nombre de la composición de Strauss cuya acción transcurre en un bosque?

15.— ¿Cuál es el compositor que sólo pudo escribir una obra de fama? ¿Cómo se llama la obra?

16.— ¿Qué gran escritor sirvió de inspiración dramática a Verdi?

17.— Los nombres y los autores de las siguientes composiciones están mezclados. ¿Puede usted ponerlos tales como corresponde?

"Tannhauser", Verdi.

"Lucía de Lammermoor", Mozart.

"El Mesías", Bizet.

"Las bodas de Fígaro", Haendel.

"Carmen", Donizetti.

"El trovador", Wágner.

18.— ¿En qué año escribió Mozart sus tres últimas sinfonías?

19.— ¿Cuál fué el compositor que a los cuatro años aún no había aprendido a hablar, pero a los tres ya tocaba pequeñas melodías?

20.— ¿Cuáles fueron las últimas obras que compuso Giuseppe Verdi? ¿Qué edad tenía entonces?

21.— ¿Cuál es el tema de Chopin que se ha hecho ahora en arreglo de swing?

22.— ¿De qué trozo clásico ha sido plagiado el "Where did you get the hat" de Sullivan?

23.— ¿Para qué tema musical "escrito a pedido" sirvió de inspiración la obra de Tolstoi: "Guerra y paz"?

24.— Una vez se le preguntó a Beethoven cuál de sus nueve sinfonías era su favorita. ¿Sabe usted cuál indicó?

DE VUELTA LA PAGINA PARA AVERIGUAR LAS SOLUCIONES

Respuesta del "test" musical

1.— En el poema de Schiller "Oda a la alegría".

2.— Cuarenta años.

3.— Giuseppe Verdi.

4.— Clara Wieck.

5.— Claude Debussy.

6.— Sí. Este es una sirena eléctrica que produce en forma intermitente el "la" central en base al cual se afina. Es una práctica moderna circunscripta a contadas salas de concierto. En su defecto el oboe es el encargado de emitir el susodicho "la".

7.— El aria que para esa parte escribió Rossini no pudo ser utilizada en oportunidad del estreno por haberse extraviado. Posteriormente el músico italiano compuso otra, pero nunca fué cantada. Al igual que en la primera función, las "primadonnas" eligen una de su agrado.

8.— Cuatro.

9.— Un cisne.

10.— Suite de Sibelius basada en una leyenda fínesa. El cisne flota en el río de la muerte cantando una canción, y todo aquel que la escucha muere.

11.— "El barbero de Sevilla" de Rossini.

12.— Un gallo de oro.

13.— Treinta y siete.

14.— "Cuentos de los bosques de Viena".

15.— "Cavallería rusticana", de Mascagni.

16.— Shakespeare.

17.— "Tannhauser", Wágner. "Lucía de Lammermoor", Donizetti. "El trovador", Verdi. "Las bodas de Fígaro", Mozart. "Carmen", Bizet. "El Mesías", Haendel.

18.— 1788.

19.— Roberto Schumann.

20.— "Otelo" y "Falstaff". La primera a los 73 años y la segunda a los 79.

21.— "Fantasía Impromptu".

22.— De "Lohengrin", de Wágner.

23.— Obertura "1812", de Chaikowsky.

24.— La tercera, la "Heroica".

MAPLE

658 - SUIPACHA - 658



Esta magnífica pieza pertenece a la Galería de Maple de Muebles Antiguos. La valiosa colección que exhibimos, es un exponente del arte, aplicado a la industria del mueble. Esperamos complacidos su visita.



Cada Edad tiene su Belleza

Elizabeth Arden prueba con tres generaciones de bellezas que un aspecto cuidado asegura una eterna hermosura. Con una sola preparación no se consigue resultado.

Elizabeth Arden ha creado el método ideal... Limpiar... Refrescar... Suavizar..

PARA CUTIS NORMAL:

LIMPIE combinando la incomparable Crema de Limpieza con la perfecta Loción para el Cutis.

REFRESQUE con la beneficiosa Loción para el Cutis.

SUAVICE con Crema Velva que da tersura al cutis.

Cada producto $ 8.50

PARA CUTIS MADURO:

LIMPIE con Crema de Limpieza combinada con Loción para el Cutis. C/u. $ 8.50.

REFRESQUE con Astringente Especial que afirma los tejidos $ 18.00

SUAVICE con Crema Perfección para dar a su cutis una nueva juventud $ 30.00.

PARA CUTIS JOVEN:

LIMPIE con Crema de Limpieza Fluffy creada especialmente para las jóvenes.

REFRESQUE con la exquisita Loción para el Cutis.

SUAVICE con Crema Velva o palmee su cara con Crema de Naranja (para cutis muy secos).

Cada producto $ 8.50

PARA UN MAQUILLAGE PERFECTO: *Base All Day...* $ 8.50; *Polvo Illusion...* $ 12.00; *Rouge para la cara...* $ 8.50 *Lápiz Labial...* $ 12.00; *Pasta Shado para sombrear los ojos...* $ 10.00... Todos en los refinados tonos Elizabeth Arden.

Elizabeth Arden

...en las mejores tiendas, perfumerías y farmacias

NOTICIAS DE LA DIPLOMACIA

POR LINDA LINDSAY



● **Beatrice Duggan de Roche,** esposa del embajador de Venezuela, que, con el citado diplomático, se ausentó para su país.

Foto Eito

EL cumpleaños del rey Gustavo de Suecia motivó en el ambiente de la legación de ese país una muy linda fiesta, de la que les transmitiré algunas impresiones, eso junto con noticias de Suecia, de las que me enteré en esa tan cordial y agradable oportunidad.

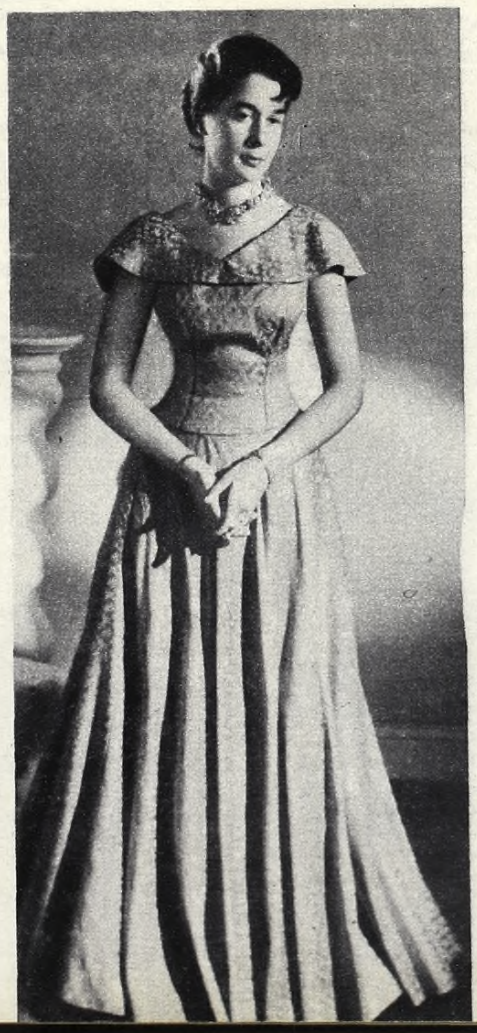
Daban la fiesta el encargado de Negocios de ese país y su señora, doña Anita Borgenstierna. Se cantó en esa oportunidad la canción en honor del rey, y todo el ambiente fué muy grato. Asistían personalidades dentro de la colectividad, y pude notar que entre las chicas y señoras hay muchas Ingrid Bergman, en cuanto a características de encantador modo suave, cutis fino y un aspecto fresco, en verdadero derroche de vitalidad y juventud. También anoté que caminan de un modo particularmente lindo: erguidas y, al mismo tiempo, con elegante soltura de movimientos. Si ustedes la recuerdan a Viveca Lindfords en aquellas inolvidables escenas en que corría por una calle de París, situarán mejor esto que les digo sobre el resuelto y firme modo de caminar de las suecas. Y me afirman que ello se debe a que están acostumbradas a caminar por los bosques, donde la magnífica oxigenación hace que uno naturalmente tome al caminar la posición erguida, que mejor se presta para respirar hondamente.

La recuerdo muy interesante a la hija del cónsul de Suecia, Synnove Berglund. También a la señora de Johnson, esposa del conocido naviero, "junior", que contribuyó con una muy importante donación para construir la iglesia sueca que hay en nuestra ciudad, en la calle Azopardo y Garay, en la que se admiran unos "vitraux" magníficos con versículos del Antiguo Testamento. Iglesia que cuenta, además, con una misión para marineros.

En la parte de "festejamiento" en base a bebestibles y comestibles que, lógicamente, hay en una oportunidad así, me interesaba mucho el tema, porque cabía esperar algo típico. Pero lo que nunca pensé es que fuera la esposa del encargado de Negocios quien habría de tomar para sí la enorme tarea de haberlo organizado. Y sin embargo, fué ella quien organizó el "buffet" para unas cuatrocientas personas. Un admirable espíritu de orden, de iniciativa, de exacta comprensión de las obligaciones hacia los huéspedes, revelaba esa modalidad, que por cierto en Suecia constituye un verdadero culto. Era un "smörgâsbord" al estilo típico, lleno de verdaderas delicias y muy fino.

El estar con todas esas agradables personas me hizo sentir el clima de Suecia; el clima espiritual, aclaro, porque lo que es el otro, ¡es bravo de verdad!

(Concluye en la pág. 76)



● **Synnove Berglund,** hija del cónsul de Suecia.

Foto Claros

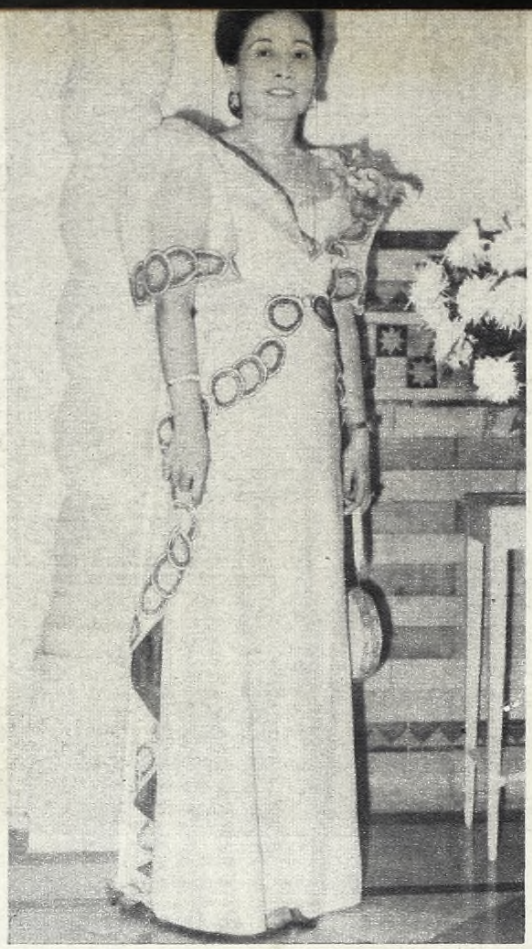


● La marquesa de **Merry del Val,** que fué objeto de grandes agasajos con motivo de ausentarse para España.

Foto Claros



● **Beatriz Escudero** luce el vestido de "babarahin", típico de la indumentaria filipina.



● Señora de **Ramos**, esposa del ministro de Filipinas en Buenos Aires.



● **Leonor Carmelo**, que interpretó en las fiestas danzas típicas filipinas.

FIESTA FILIPINA EN BUENOS AIRES

UNA fiesta ofrecida por la legación de la República de Filipinas con motivo de la fiesta nacional de ese país ha dado oportunidad para hacer varias comprobaciones:

1º Lo enormemente alegres y simpáticos que son los filipinos.

2º Las muchas personas de esa nacionalidad que hay en la Argentina, por lo menos aquí en la capital.

3º Que las costumbres típicas son todo lo original, lo fuertemente coloridas, lo "very exciting" para el afán de pescar detalles no comunes que suponía uno y de lo que ya teníamos muchas nociones..., algunas bellamente embarulladitas, inclusive, como lo comprobamos en esa linda fiesta, en la que reinó una gran cordialidad y en la que tuvimos el placer de aprender mucho y de ubicar detalles sobre un país amigo.

Muy simpática gente, les decía. Hablan el inglés, y en cuanto al castellano, es el idioma de las clases más elevadas..., o de los que no acusan ya tanta "giovinezza", también porque era el idioma que años ha, bastantes, se aprendía en las escuelas. Desde luego, la población habla el tagalo, dialecto malayo.

Tienen por España un gran cariño y guardan hacia los Estados Unidos un gran agradecimiento, como dijo, en ajustadas palabras, el ministro, señor Jacinto Ramos.

Creo que estas palabras condensan magníficamente la posición espiritual de ese país, que ha recibido de España su cultura, su religión y, durante muchos años, su lenguaje, y de los Estados Unidos su gran adelanto, su modernismo, no reñido con su fuerte sabor típico.

En oportunidad de esta fiesta se cumplió algo muy emotivo, que tuvo especialísimo significado para los filipinos residentes aquí: se escuchó por primera vez, oficialmente, el himno nacional de su país.

Hablemos ahora de la ministra de Filipinas. Es realmente encantadora y llena de distinción, y encontré sus toilettes muy interesantes, con determinadas adaptaciones dentro de la moda francesa, norteamericana o inglesa. Ya volveremos sobre esto de los trajes filipinos, porque no es, desde luego, asunto de considerar sólo echándole un vistazo.

La hija de los nuevos representantes, Leticia, tiene una vivacidad, una rapidez constructiva en sus ideas, que sorprende. Ha estudiado en Massachusetts, cursando el bachillerato en un colegio al que envían sus hijos personalidades de muchos países, y se encuentran, por consiguiente, estudiantes de diversas nacionalidades. Por los hindúes se manifiesta particularmente admirada, respecto a su gran inteligencia.

● De izquierda a derecha: el cónsul general y primer secretario de la legación de **Filipinas**, señor **Manuel Escudero**, y señora, y el ministro de Filipinas, señor **Narciso Ramos**, y señora.

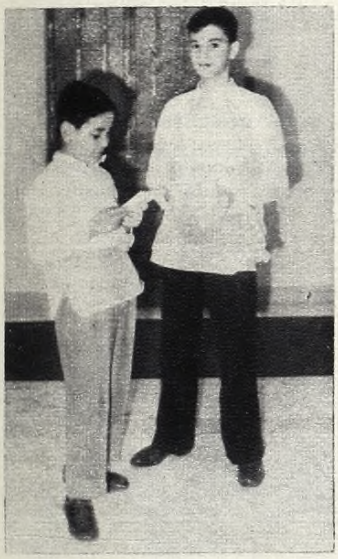




● **Leticia Ramos, Florencia del Prado, Beatriz Escudero y María Luisa Escudero** bailan el "salacot".



● Otro momento del mismo baile típico de Filipinas.



● Niños de **Miranda y Alvarado** luciendo la blusa llamada "Barong Tagalo".

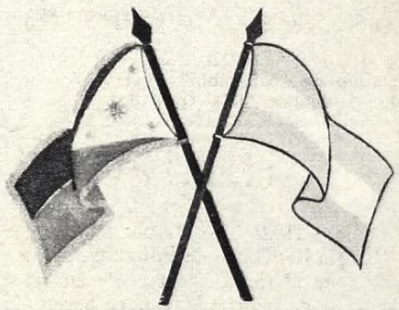
Aun diré sobre las señoras y chicas filipinas que en esa oportunidad se encontraban reunidas, que en todas resultan admirables los pies pequeños, los armoniosos tobillos, aun más en las danzas, en las que el rito exige que se bailen con los pies desnudos. Y tienen también hermosas manos pequeñitas, que mueven con la suavidad de un aleteo.

Son bailarines magníficos, y (Concluye en la pág. 74)



● **Gloria y Leticia Ramos,** hijas del ministro de Filipinas.

Fotos Elto y Claros



HIMNO NACIONAL FILIPINO

Tierra adorada,
Hija del Sol de Oriente,
Su fuego ardiente
En ti latiendo está.

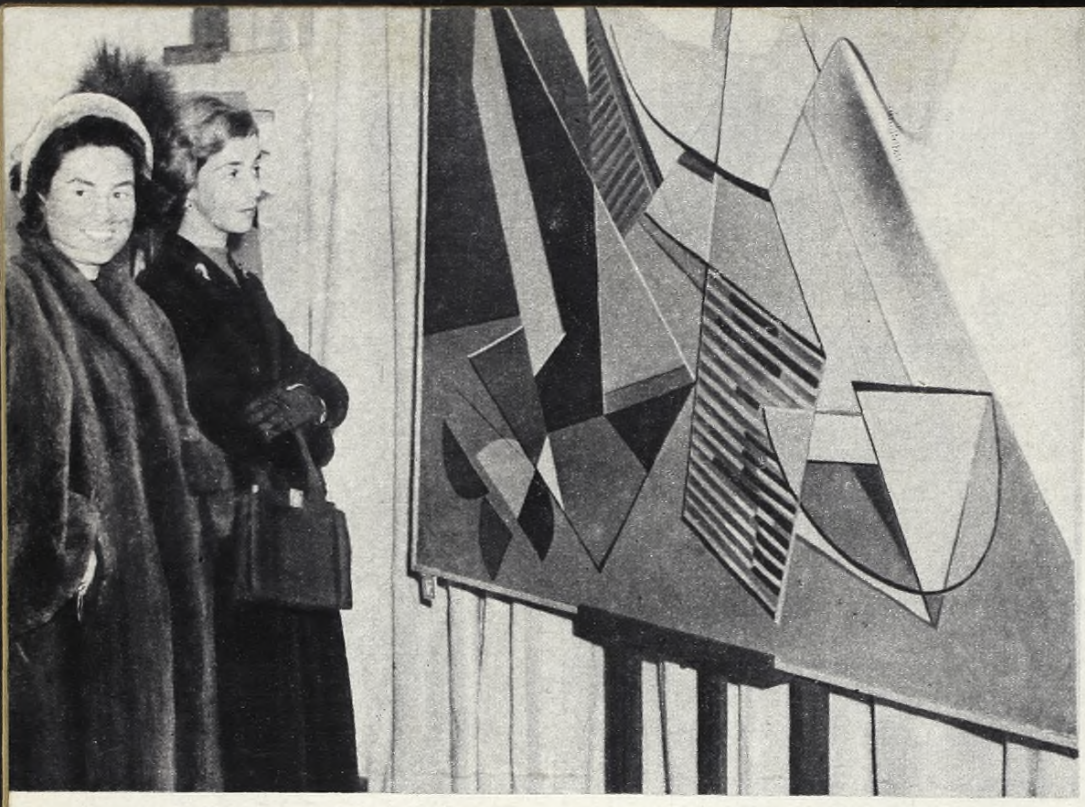
Patria de amores,
Del heroísmo cuna,
Los invasores
No te hollarán jamás.

En tu azul cielo, en tus auras,
En tus montes y en tu mar
Esplende y late el poema
De tu amada libertad.

Tu pabellón, que en las lides
La Victoria iluminó,
No verá nunca apagados
Sus estrellas y su sol.

Tierra de dichas, de sol y de amores
En tu regazo dulce es vivir.
Es una gloria para tus hijos,
Cuando te ofenden, por ti morir.

"Vernissage" de
de pintura



● **Susana Facio** y **Juana Buttler,** ante una de las obras expuestas.



ANA ROSA VIEYRA NIN
Chaqueta de lamé dorado a lunares y falda de raso negro. Tapado de armiño.



BARONESA HERVE DE LA BOUILLERIE, de vestido de encaje negro sobre taffetas plateado. El sombrero es de taffetas plateado. Collar de perlas de cinco vueltas.



● **Marcelo de Ridder,** presidente del Instituto de Arte Moderno, y **Ester Zemborain de Torres Duggan.**

Apuntes del natural tomados especialmente para EL HOGAR por nuestra colaboradora

DELFINA BUNGE DE ROSA



● ***Héctor* Lanfranco, Alfredo Williams** y **Lucrecia Travers de Williams** comentan el éxito de la exposición.

de una exposición de arte abstracta



Emilia Sánchez Chopitea de Dupont y Adelia Vieyra Nin Mitchel en el "vernissage" del Instituto de Arte Moderno.



ESTELA NEWBERY
lució vestido de taffetas gris perla, guantes de gamuza del mismo color y bolso de cuero dorado.



AMALIA BILBAO
lució sombrero de terciopelo adornado con plumas de gallo negras.



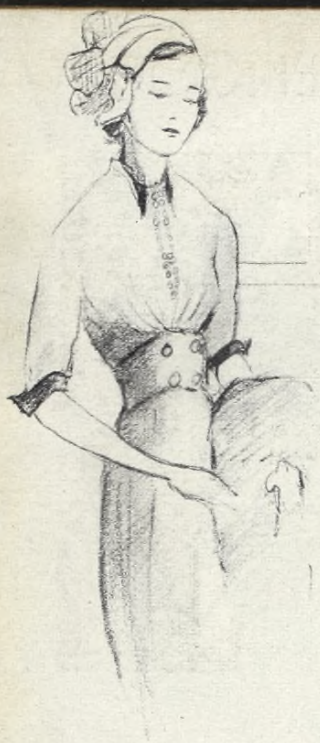


NIEVES BOSCO DE BULLRICH,
de modelo de satin negro, con pliegues en mangas y escote. Casquete de gamuza negra con adorno de strass y borla.



MAUD DE RIDDER DE ZEMBORAIN,
de vestido de seda con aplicaciones de terciopelo y oro, y sombrero de florcillas rosadas.

(Concluye en la pág. siguiente)



MARIA TERESA ROSAS COBO, de traje de lana negra con detalles de terciopelo. Sombrero de castor celeste con cinta de taffetas a cuadros.



● **Estela Giménez Zapiola.**



BLANCA DE TEZANOS PINTO lució tapado de agneau rasé y sombrero de castor rojo. Vestido de terciopelo negro.

Fotos Eito



● **Josefina Labougle Lezica y Carlos del Solar Dorrego.**



● **Michelin Cocagne de de Ridder y Enrique Martínez Castro.**



GUILMETTE BOUBEE, de estola de zorros y sombrero de plumas de cisne rosado.

CON una exposición de pintura abstracta francesa inauguró sus actividades en esta capital el Instituto de Arte Moderno, recientemente constituído bajo la presidencia de Marcelo de Ridder. La nueva entidad, que reúne en su seno a prestigiosas personalidades artísticas, se propone estimular y difundir las actividades vinculadas con el arte moderno, en sus múltiples aspectos. La "vernissage", que congregó a una numerosa y calificada concurrencia, permite prever el éxito que alcanzarán las iniciativas de la institución. En ese acto fueron tomadas las fotografías y los apuntes del natural que ilustran estas páginas.

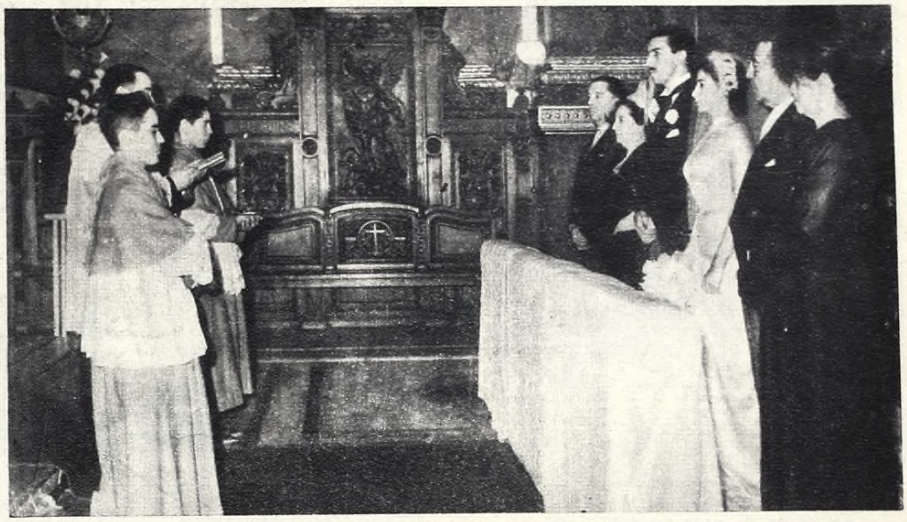


MARIA MARTA SANCHEZ ELIA DE SANTAMARINA, de sombrero de plumas negro con caída de plumas de gallo. Saco con cuello y puños de piel de marta.

Enlace DEL CASTILLO - BENGOLEA



● Los desposados: **Enriqueta Luisa del Castillo y Carlos Alberto Bengolea.**



● En la iglesia de San Miguel fué consagrado el enlace de **Enriqueta Luisa del Castillo** y **Carlos Alberto Bengolea.** Los novios y los padrinos, durante la ceremonia. De izquierda a derecha: **Carlos Bengolea, Emilia Soria de Bengolea, Carlos Alberto Bengolea, Enriqueta Luisa del Castillo, Ismael Otañes y Solana del Castillo de Otañes.**



● **Emilia Soria de Bengolea, Ismael Otañes, Solana del Castillo de Otañes y Carlos Bengolea.**



● Los novios, al partir la torta de bodas.

Fotos Goldenberg y Elto.



● **Ofelia Leiguarda Oderigo de Lillo, Silvia Rodríguez Catalá, Ana Vilaseca, María Teresa Medina Alurralde, María Clotilde Collazo Rey, María Luisa Medina Alurralde y Luisa Calderaro.**

● **Daniel Bengolea y Dora Rocha de Bengolea**, con la nueva pareja.



BODAS DE PLATA MATRIMONIALES



● **Norberto Anchorena** y su señora, **Ena Arrotea**, que celebraron sus bodas de plata matrimoniales.



● El obispo de Iborá, monseñor **Julián Martínez**, y **César Suárez Castro.**



● Numerosos regalos recibieron los esposos **Anchorena Arrotea** con motivo del acontecimiento.



● **Benjamín Nazar Anchorena, Sara Bretón Labitte de Nazar Anchorena, María Delia Soria Macías de Campos, Wilma Stamato de Oliveira, María Elena Victorica de Roca y Mariana Vivot de Fernández Guerrico.**

CUMPLIERON sus bodas de plata matrimoniales Norberto de Anchorena y su señora, Ena Arrotea. La celebración dió motivo a que se renovara el testimonio de los afectos que los rodean en nuestro gran mundo, donde se hallan vastamente vinculados por lazos de parentesco y de amistad.



● **María Ester Peralta Martínez de Marín y Rosa Harilaos de Becú.**



● **César Suárez Castro, María Navarro Viola de Herrera Vegas, Rosario Grondona Sáenz Valiente de Wilson, Carmen Molina de García, Mariana Vivot de Fernández Guerrico y Norberto Anchorena.**



● **María Josefa Madariaga Anchorena de Bustos Morón y María Carmen Madariaga Anchorena.**

Fotos Damiano Palau

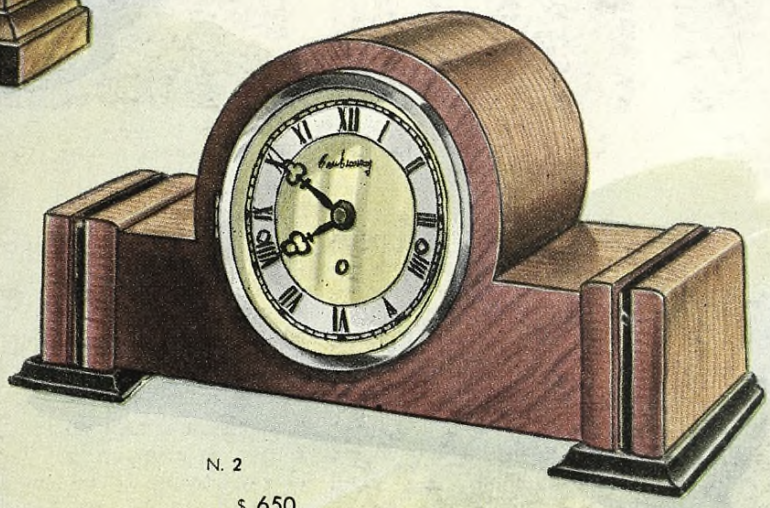
RELOJES INGLESES
SOBRIOS y ELEGANTES

DE FINA MADERA LUSTRADA



N. 1

$ 400



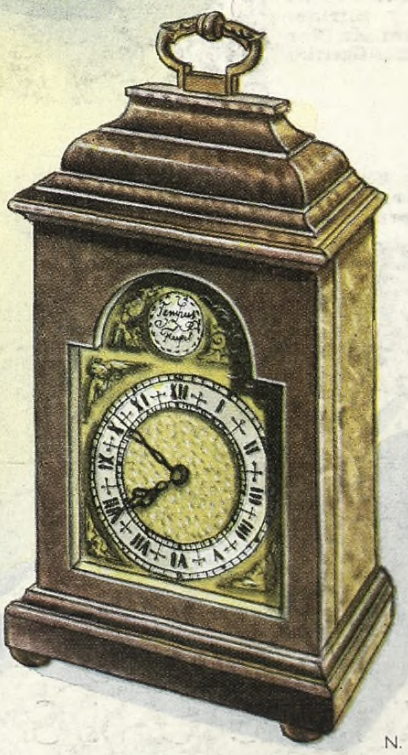
N. 2

$ 650



N. 3

$ 550



N. 4

$ 720

N. 1 8 días de cuerda, mide 17 1/2 cms. de alto $ **400**

N. 2 8 días de cuerda, con carillón; largo 41 cm. $ **650**

N. 3 8 días de cuerda, mide 23 ctms. de alto $ **550**

N. 4 8 días de cuerda, mide 27 cms. de alto $ **720**

CASA ESCASANY

PERU ESQ. RIVADAVIA... Y SUCURSALES

Su fina espuma es un perfume de Atkinsons!



Jabones Perfumados

ATKINSONS

en dos famosas fragancias.



a la Lavanda Inglesa

a la Loción Colonia

By Appointment. Perfumers to H. M. King George VI. J. & E. Atkinson Ltd. - London, England.

AJB-C-1

El hoyo 19 por San Pedro

CARLOS GUILLERMO PALMER



Carlos Guillermo Palmer, uno de los propulsores de nuestro deporte en el país, en cuyo recuerdo se disputa todos los años el trofeo que lleva su nombre.

LA generalidad de los trofeos que se disputan en todas las canchas de golf del mundo llevan, por costumbre y más aún por tradición, el nombre del donante. Una manera cómoda y eficaz de fomentar nuestra pasión por el golf a expensas de la vanidad de los mismos golfistas.

Otros trofeos o copas — por lo general, "challenge" — se ponen en disputa todos los años para recordar un hecho, un nombre de grata memoria, o, simplemente, un importante premio, que es puesto en juego todas las temporadas "golfísticas" por un Mecenas de nuestro deporte. Existen también trofeos que son tradicionales en los campeonatos y certámenes de gran categoría. Estos llevan el nombre del torneo disputado.

UN RECUERDO

Queremos dedicar hoy esta nota a un trofeo que recuerda un nombre, un nombre que ha sido brillante y que será imperecedero para aquellos que respetan algo la tradición de nuestro juego. Nos referimos a la copa "Palmer", que, año tras año, se disputa en el Argentino Golf Club y en el Mar del Plata Golf Club, alternativamente.

Carlos Guillermo Palmer fué uno de los primeros argentinos que se dedicó al golf en nuestro país. Su "pinta" de británico lo hizo popular en aquellos tiempos del golf en gestación. Como que fué hijo de ingleses... Empero era un criollo de ley, ya que nació en la ciudad de Ajó, provincia de Buenos Aires, el 15 de marzo de 1870. Jamás fué un campeón, acaso ni un jugador sobresaliente. Su ascendiente en nuestro ambiente se debió siempre a sus extraordinarias cualidades de hombre de mundo y a que era el más correcto de los sportman.

Palmer es considerado hoy como uno de los propulsores del golf argentino. Comenzó a jugar siendo ya un hombre maduro. Cuando "perreaba" tendría unos treinta años, lo que quiere decir que hacía diez que se practicaba apasionadamente el golf dentro de la colonia inglesa radicada en nuestra gran aldea.

EL GOLF SE HACE CRIOLLO

Los generales Roca y Mitre, con don Ernesto Tornquist, fueron los verdaderos gestores para que en la capital se fundara un club de golf, similar al del Mar del Plata Golf Cub, que tuviera la virtud, como éste, de encaminar la juventud hacia la vida deportiva al aire libre. Gracias a la generosidad de don Ernesto se pudo levantar el actual edificio del "club house" del Argentino G. C. en Palermo. En la inaguración del club, el primer Mecenas de nuestro deporte, señor Tornquist, donó una copa; y ese primer trofeo fué ganado, casualmente, por Palmer, en una final verdaderamente apasionante: 4 abajo y 4 a jugar. Era una "fija" para el doctor Petty, que fué su contendor; pero el "inglés" conquistó al fin su triunfo en el hoyo 19.

Fué años después capitán, secretario y presidente del Argentino G. C., y en este último cargo se destacó por su actividad, organizando esa institución, que guarda hoy toda la tradición de nuestro deporte.

DESTACADA ACTUACION

Su actuación deportiva fué intensa. Lo vemos actuando primero como capitán del equipo argentino en la copa de las Américas, magnífico trofeo donado por el entonces embajador de los Estados Unidos, señor Stimpson, en el año 1912, así como desempeñando el cargo de uno de los primeros capitanes de nuestros jugadores que enfrentaban a los extranjeros, en 1916.

En Mar del Plata, donde también su figura se hizo popular, sobre todo en el golf, su actuación fué siempre encaminada a mejorar y propender por todos los medios a la difusión del golf. Así fué como actuó el simpático "viejo" Palmer durante 28 años, "bregando" en el puesto de tesorero honorario del club. Y como justo homenaje a los 25 años, la institución lo nombró socio honorario.

Fué con el doctor Ricardo Cranwell iniciador del movimiento en pro de la construcción del nuevo "club-house" del Mar del Plata G. C., hoy orgullo y exponente del alto grado alcanzado por el golf argentino.

Siempre actuó en nuestro ambiente como dirigente de nuestro deporte, pues en varias oportunidades fué miembro de la A. A. de G.

Un día — el 5 de diciembre de 1935, — cuando se daba por iniciada la temporada veraniega en nuestro gran balneario atlántico, corrió la noticia de su fallecimiento en todos los ambientes, y fué verdaderamente sentido, pues Carlos Guillermo Palmer, pese a sus 65 años, era aún un golfer joven por su carácter y sus dotes de gran sportman.

En este año se cumplirá el XIV aniversario de su desaparición, pero su nombre y su recuerdo perdurarán en nosotros los golfistas, a través de sus trofeos, por muchos años.

Algunos seres se van corporalmente, pero siguen conviviendo espiritualmente entre aquellos a quienes encadenaron con las cadenas, suaves y recias a un mismo tiempo, de la amistad. Estas palabras al "viejo" Palmer yo se las debía.



Aquí vemos a Palmer, en 1916, cuando actuó como capitán del conjunto Argentinos, que perdió frente a Extranjeros, en Palermo, por 11 a 7. El primer empate de este tradicional match se realizó un año después, en 1917, en Lomas, con el score de 9 a 9, y recién dos años después, en 1919, triunfan los argentinos: 10 a 8. A. K. Green, S. W. Lewis, N. W. Cronhelm, C. B. Bradbury, H. Dornnig, J. Marjoribanks, R. E. Bailey, J. A. Brown, W. Cowes, J. C. Dodds, W. A. Cowes, C. G. Dodds, J. A. Gibson, H. T. Grigg, C. G. Palmer (cap.), A. Kidd (cap.), A. Leslie, E. Gibson, C. Bartlett, J. May, L. Nelson, F. Elortondo, H. W. Smith y H. G. Hickey.

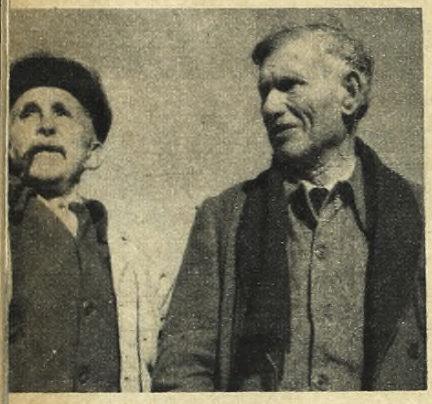


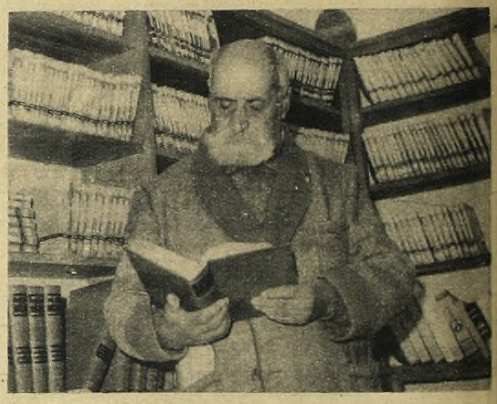
EL PAIS EN SUS DETALLES



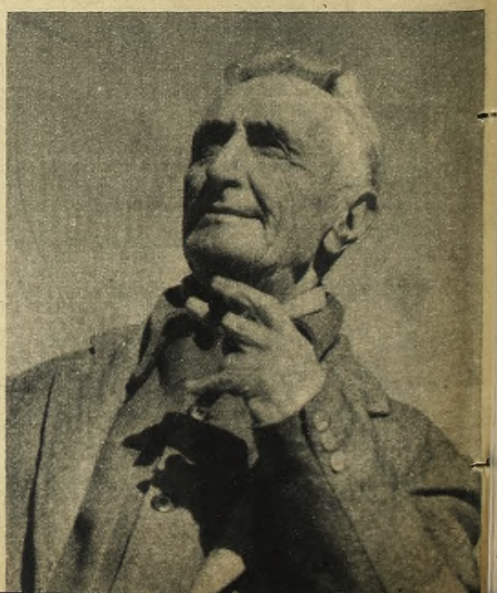
UN HOGAR MODELO

COMO SE CUIDA EN LA ARGENTINA A LOS ANCIANOS









UNA NOTA DE ARSENIO R. DOTRO

GRATAMENTE impresionados aún de todo lo admirable que hemos visto en nuestra visita al Hogar de Ancianos "Coronel Perón", trataremos de informar a nuestros lectores, en la medida posible, de cómo es esa verdadera ciudad para hombres que, llegados al ocaso de su vida, necesitan de una mano amiga para sobrellevar con dignidad y decoro sus últimos años. No trataremos de hacer aquí el elogio de la obra que realiza la Fundación de Ayuda Social que dirige la esposa del primer magistrado, doña María Eva Duarte de Perón. Lo creemos innecesario, puesto que comprendemos que el mismo surge por sí solo en los detalles de esta obra magnífica. Solamente nos limitaremos a demostrar al público de manera objetiva la importancia y trascendencia de la misma, sin quitar ni agregar nada, para que de esta manera nuestro pueblo, en último caso, observe, compare y saque sus propias conclusiones. Eso sí, queremos dejar consignado aquí nuestro grato asombro y la suerte que nuestra profesión nos ha deparado al permitirnos observar detenidamente todo lo que allí se realiza. Hecha esta aclaración, iniciaremos nuestra reseña detallando el funcionamiento de este excelente hogar de Burzaco. El establecimiento está dirigido por una hermana superiora, que a la vez que las demás hermanas que contribuyen con su silenciosa y efectiva labor la buena marcha del mismo, pertenecen a la congregación argentina de Jesús de Nazaret. Cuenta, además, con una oficina de servicio social, a cargo de una jefa de visitadoras, donde se centralizan los datos referentes a los internados, y que actúa también como agente de enlace, por así decirlo, entre los ancianos y el mundo exterior, comprendiendo su tarea, además, mantener el orden entre los internados, evitar las más ligeras rencillas y tratar de hacer más amable la vida en el establecimiento, a la vez que es allí donde los ancianos llevan sus confidencias. Existe también una secretaría técnica, dirigida por un ingeniero agrónomo, encargada de todo lo relacionado con la producción del hogar, es decir, plantaciones, las tareas de la granja, la dirección de los talleres, el suministro de la energía eléctrica que, dicho sea de paso, se produce en el mismo establecimiento por medio de una usina que es manejada por un internado con título de ingeniero



Ningún detalle se ha omitido en esta completa ciudad para ancianos. Un ejemplo de ello es este bien equipado almacén de comestibles y bazar, que provee de todo lo necesario al hogar, que de esta manera puede contar siempre con víveres frescos y repuestos para la vajilla y demás enseres.

ASI SE LOS CUIDA





Un sector de los confortables dormitorios. Los mismos están equipados con cuatro camas de idénticas formas y características. No vamos a entrar aquí en detalles, puesto que los mismos surgen nítidamente de la fotografía. Solamente queremos destacar — pues hemos tenido oportunidad de comprobarlo en nuestra visita — que tanto las ropas como los muebles son de primerísima calidad, detalle éste que se repite en todas las instalaciones del amplio establecimiento.

FOTOGRAFIAS DE DAMIANO PALAU

La asistencia médica del internado está asegurada con el funcionamiento permanente de este espléndido consultorio, donde tanto facultativos como odontólogos velan diariamente por la salud de los ancianos. Existen, además, pequeñas salas muy bien equipadas para los casos en que sea necesaria la internación de algún enfermo. Es de destacar que para que tanto la salud como la moral de los ancianos no se resientan, se trata por todos los medios posibles de curarlos dentro del establecimiento, recurriendo en último caso a la internación en hospitales y sanatorios externos.

(Continúa en las páginas siguientes)

El establecimiento se levanta en medio de treinta y dos hectáreas de terreno densa y hermosamente arboladas. Sus modernas instalaciones poseen todos los adelantos conocidos del confort, incluyendo calefacción central. Los dormitorios están sobria y elegantemente amueblados y equipados con ropas de primerísima calidad. Una espléndida capilla ofrece, en medio del gran patio jardín, el recogimiento espiritual, tan necesario a los ancianos. Las salas de estar, la biblioteca, la sala de música y entretenimientos, el comedor y demás dependencias, amueblados todos en estilo provenzal, presentan un aspecto verdaderamente hogareño, que hace más amable su permanencia en ellos. La cocina, admirablemente instalada, ofrece a los internados comidas sanas y nutritivas — lo hemos comprobado en nuestro almuerzo con los ancianos. — en base a menús preparados bajo la atención de un médico dietólogo. No podemos pasar por alto la enfermería, convenientemente equipada, con servicio médico y odontológico permanente.

En cuanto a las tareas de los ancianos capacitados para realizarlas, se distribuye en los talleres y la granja. En los primeros fabrican cepillos, escobas, sobres y calcetines, que luego se venden a otras dependencias de la fundación, repartiéndose el cuarenta por ciento del producto de esas ventas entre los ancianos, y el resto se destina a la compra de materias primas. En la granja se producen hortalizas para el consumo interno, además de aves y porcinos, así como también existe un tambo que provee la leche necesaria. Los internados aran la tierra, siembran y cosechan, dedicándose algunos a la jardinería.

Hemos tenido oportunidad en nuestra visita de observar la ropa de que han sido provistos los ancianos, que incluye equipos de invierno y verano, toda de primera calidad, sin que falte un solo adminículo para la higiene personal, como ser cepillos de dientes, dentífricos, jabones de tocador, cepillos de ropas, etcétera.

Sólo nos resta agregar que el Hogar "Coronel Perón" tiene capacidad para ciento cincuenta internados, y que aún no ha sido cubierta en su totalidad. Nuestros lectores podrán apreciar en las fotografías, más que en nuestras palabras, la importancia de la obra de la esposa de nuestro primer magistrado, y estarán con nosotros al desear que muy pronto el país cuente con establecimientos como éste en sus cuatro puntos cardinales, para que esos hombres que han dado todo de sí durante sus años juveniles de trabajo constructivo, y llegan al final de la vida desamparados, por azar del destino y la fortuna, puedan pasar el resto de sus días lo más dignamente posible, para que de esta manera tengan la convicción de que esta patria grande y generosa no se ha olvidado de ellos.



Vista parcial del magnífico edificio, en el cual merece destacarse, entre otros detalles de la espléndida y moderna construcción, el reparo que en todo momento ofrece a los internados, puesto que continuamente pueden gozar de los rayos solares en pleno invierno, bajo las amplias y cómodas galerías, sin que en ningún momento los vientos helados puedan causarles molestia alguna.

ASI ES EL EDIFICIO



De sobrias líneas, con verdadero gusto moderno, ha sido construída la hermosa capilla que se levanta en medio del gran patio jardín, y que ofrece el necesario recogimiento espiritual de los internados.



Luego de elevar sus preces a Dios, los ancianos se retiran del templo y en sus rostros se dibuja la satisfacción producida en ese acercamiento espiritual a nuestro Señor.

Así son de confortables y cómodos los salones de estar en los que los ancianos pasan alegremente las horas de la tarde, los días destemplados o de lluvias. Los detalles del magnífico moblaje pueden observarse claramente en la fotografía que reproduce una escena diaria.





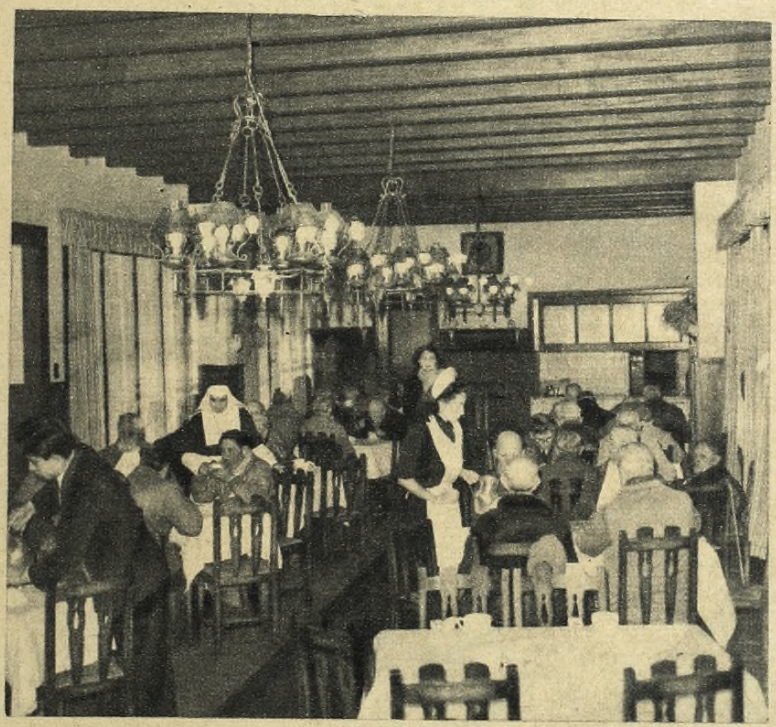
La biblioteca no podía faltar en un establecimiento de esta índole. La que posee el Hogar de Ancianos "Coronel Perón" guarda estrecha relación con las demás dependencias del establecimiento, y a ella concurren los internados amantes de la lectura.





ASI COMEN

Pocas veces hemos visto en establecimientos de la clase que nos ocupa un cuidado tan singularísimo en la elaboración de los alimentos para los internados. En nuestra visita pudimos observar detenidamente la calidad de los ingredientes y el método que se emplea en la confección de los menús para los internados, y podemos asegurar, puesto que hemos almorzado junto con los simpáticos ancianos, que la comida que diariamente allí se ofrece no puede hacer sentir, alimenticiamente hablando, la ausencia del hogar hace tanto tiempo perdido.



Sin lugar a duda, la cocina es una de las bases fundamentales en el buen funcionamiento de establecimientos de esta clase. La que posee el Hogar de Burzaco está dotada de todos los adelantos modernos, como lo ilustra la fotografía, lo que lógicamente redunda en beneficio de los internados. Si a ello agregamos que todos los alimentos que allí se preparan son fiscalizados por un médico dietólogo, nuestros lectores comprenderán el cuidado con que se atienden los detalles que a la postre hacen la felicidad de los ancianos.

Amueblado con excelente buen gusto el amplio comedor, atendido por personal especializado, así como por hermanas de Caridad, es uno de los ambientes con más sentido hogareño. Nuevamente la nitidez de la fotografía nos exime de todo comentario, puesto que los detalles de su confort que podríamos enumerar surgen claramente a la vista de los lectores.

ASI SE DIVIERTEN

(Concluye en la página siguiente)



El ambiente entre los ancianos internados es de franca camaradería, prueba de ello es esta escena que diariamente se repite y en la que vemos a dos hombres oriundos de nuestro campo bailando una zamba, mientras sus compañeros forman alegre corrillo. En la otra fotografía vemos a otro grupo de ancianos cantando al compás de la música que la jefa de visitadoras interpreta en el piano ubicado en una de las con-







Y FINALMENTE ASI TRABAJAN:

LA LABORTERAPIA

Sin duda, la inclusión de la laborterapia en el establecimiento es de gran importancia. Los internados capaces no se sienten así disminuídos y colaboran en la medida de sus fuerzas en el mantenimiento del hogar, realizando tareas para las que están capacitados. Prueba de ello es este anciano encargado de arar las tierras de la granja, de la que se obtienen innumerables variedades de hortalizas, que se consumen en el establecimiento.

El tambo también es atendido por ancianos, los que se encargan de todo lo necesario para el buen funcionamiento del mismo, es decir, alimentar a los animales, cuidarlos y extraer el producto para su distribución en el Hogar.



Las tareas de avicultura también están a cargo de los ancianos. Por medio de un bien planeado gallinero, en el que no faltan las modernas incubadoras, se obtiene una excelente producción de aves para el consumo interno. La fotografía es bien ilustrativa, y en ella vemos a uno de los encargados de esas tareas en momentos de dar el alimento diario a los polluelos.

Otra de las importantes tareas que realizan los internados es la de fabricar cepillos, así como escobas y calcetines. El total de la producción se vende a las distintas dependencias de la Fundación de Ayuda Social, y el cuarenta por ciento de esas ventas se distribuye entre los internados, que de esta manera pueden acumular ahorros, mientras que el resto se destina a la compra de materias primas para esas tareas.





EN ESTA PERCHA "HUBO" UN VISON...

Lo "hubo", si... Porque su olvido de un instante lo aprovecharon manos extrañas, amigas de lo ajeno... Prevéngase de cualquier olvido o extravío, asegurando sus pieles finas en EL MUNDO Compañía de Seguros Generales S. A., que pone a su disposición su nuevo rubro **PERDIDA DE ALHAJAS Y PIELES.**

Cúbrase de esos riesgos!...

SE LO SUGIERE

T. E. 34-7527/29

...a sus órdenes de 11 a 18 hs.

- Incendios
- Automotores
- Cristales
- Marítimos - Fluviales
- Robo (en casas de comercio)
- Robo (en casas de familia)
- Accidentes personales
- Accidentes del trabajo (Ley 9.688)
- Ganado

EL MUNDO

CIA. DE SEGUROS GENERALES S. A.

CANGALLO 555

MUSAS DE AMOR

III

EL POETA PREGUNTA POR STELLA

POR LEONCIO GIANELLO

ILUSTRACION DE GORI MUÑOZ

EN Nicaragua y en la ciudad de León —ciudad de iglesias y de conventos, donde las campanas florecen como grandes rosas de bronce encendido en el aire morado de los atardeceres, — Rubén Darío, el poeta sin par, crece entre la alta vigilia desvelada de lecturas, su afanosa vocación de gloria y aquellos primeros versos que ya anunciaban la altura de su estrella y la fuerza de su ala.

También desde la pujante pubertad comienza para el poeta esa implacable batalla que durante toda su vida entablaron en su alma el Darío ascendido en fervor por el divino espíritu de Cristo y el Darío pagano, esclavo de la tiranía de los sentidos, fauno de siringa plural y de corazón anheloso que dirá en la exaltada confesión:

"...nada al cantor determina
como el gentil estímulo del beso:
Gloria al amor de la boca divina.
¡La mejor musa es la de carne y hueso!"

Tiene Rubén poco más de veinte años y ya puede decir como en su endecasílabo famoso:

"Potro sin freno se lanzó mi instinto"...

Pero al par que esa exaltación de los sentidos, hondas ternuras y tenaces tristezas lo purifican. La separación de sus padres cuando era él muy pequeño ha hecho que apenas conozca a esa mujer "de brillantes ojos negros, blanca, alerta, risueña y bella" que era su madre. Esa orfandad deja para siempre en el alma del poeta un arraigado sentimiento de desamparo, "larga soledad de sus días y de sus noches —dice Torres Rioseco— tendida como una eterna nube sobre los paisajes de su vida". Así irá por el mundo, en su aventura de dolor y de gloria, afanoso de la caricia tallada en placer, pero ansioso como un niño sin madre de la caricia buena que le negó el destino.

En 1888 Rubén Darío está en Chile, donde publica un libro maravilloso: "AZUL". Desde el otro lado del mar, don Juan Valera dice la palabra consagratoria y anuncia la presencia del Esperado. Un año después del triunfo de "AZUL", Rubén está de regreso en León, su ciudad natal. A fuerza de albergar muchos amores tiene el corazón vacío de Amor; pasea por las noches a la sombra múltiple de las muchas torres y lleva de la mano en la añoranza a aquel niño triste que fué el de su infancia.

Busca muy pronto campo más propicio para su labor intelectual, y pasa a la República de El Salvador, donde el general Francisco Menéndez, presidente de la república, demócrata y americanista sincero, alienta dos ideales igualmente generosos: la cultura de su pueblo y la unión de las repúblicas centroamericanas en una confederación fuerte. Para luchar por ambos funda el diario "La Unión", a cuyo frente pone a Rubén Darío, quien comienza a bregar por esa confederación y, trascendido el propósito, por la unidad espiritual de Latinoamérica ante el peligro de la expansión yanqui. Ya están en aquellas columnas de prosa de combate la raíz y el espíritu de su magnífico canto "A Roosevelt", el canto de admonición y de esperanza de la América que se desgajó de España.

En El Salvador encuentra al grande, al único, al total amor de su vida: a la gentil Stella, llena de luz y suavidad, de alma confortadora para el espíritu en tortura del poeta. Darío visitaba con frecuencia la casa de la viuda de uno de los más grandes oradores hondureños, Alvaro Contreras, que con verbo encendido había fustigado a los tiranos y sufrido por ello persecución y exilio. La viuda de Contreras era desde tiempo atrás amiga de la familia del poeta. Vivían con la madre dos hijas inteligentes y donosas, de una de ellas, Rafaelita Contreras, se enamoró Darío. Años antes Rubén había "bailado y cantado canciones con ella en las fiestas de la Virgen". El reencuentro fué maravilloso: había crecido en belleza la niña de ayer, que era como antes de suave y de buena, la misma alma hecha de comprensión y de ternura, la misma caricia soñada y presentida...

Rafaela Contreras se destacaba por su brillante talento y su vasta ilustración, y era conocida en el mundo de las letras con el seudónimo de Stella, nombre que siempre le dará Rubén.

Vivió el poeta su encantado noviazgo bajo los grandes árboles en flor de la pujante primavera del trópico, y al recordarlo la ufanía se hace presencia en su verso:

"¡Adolescencia! Amor te dora
con su virtud;
goza del beso de la aurora,
¡oh juventud!
"Desventurado el que ha cogido
tarde la flor;
¡y ay de aquel que nunca ha sabido
lo que es amor!"

El sábado 22 de junio de 1890 Rubén vistió su larga levita de corte de Poole, y en casa de la novia se realizó el matrimonio civil. Tenía entonces el poeta recién casado 24 años, y Máximo Soto Hall, que fué su amigo íntimo, nos ha dejado de él este retrato: "Delgado, muy pálido como se conservó siempre, llevaba un pequeño bigote ligeramente alzado en las puntas. Había cierto refinamiento dantesco en su indumentaria y una rara distinción en todo él."

Aquella misma noche se produjo el movimiento revolucionario que encabezó el general Carlos Ezeta contra el presidente Menéndez, protector de Darío. Este abandona precipitadamente El Salvador y se refugia en Guatemala. En el amplio portal de la casona barroca Stella le ofreció su beso y escondió su lágrima.

En Guatemala, adonde llegó Stella a poco de instalado Rubén, se realizó la ceremonia del matrimonio religioso. Intensa y dichosa fué aquella etapa de la vida para la joven pareja. El poeta encontró en Stella la "llama de la hoguera del infinito amor", su "escudo angélico", la única comprendedora de su espíritu de contradictoria grandeza. Fué aquella época en la historia de su corazón —encantado tiempo de amor— la única totalmente feliz en la vida de Rubén Darío. Cierto es que andaba casi siempre falto de dinero y que el diario en donde trabajaba era fracasada empresa comercial, y cierto también que para colmo la llegada del hijo aumentaba las responsabilidades y fruncía, pero por muy corto tiempo, el entrecejo en la meditación..., pero tenía a Stella a su lado, a Stella, consoladora y fuerte, la que le hacía confiar en el futuro y ponía en sus alas la fe y el ansia de la altura. Y las grandes lunas en flor de la avenida de los Palmares vieron el pasear dichoso de aquella muchacha menuda florecida en gracia y el de su enamorado, que sería el poeta mayor de esta América "que tenía poetas desde los viejos tiempos de Netzahualcoyotl".

Mas no era esa dicha su regalo del destino. Pareciera estar escrito en la conjunción de los astros adversos que la apoteosis que lo consagró "el iluminado de América", que la gloria gozada plenamente, tendrían que ser a cambio de su fracasado amor dichoso, porque una noche —lejos de su lado— la dulce Stella entró en el callado reino sin aurora...

La muerte de Stella sumió al poeta en un profundo y terrible dolor. Desde entonces se desata incontenible en él su natural inclinación a la bebida, y será el alcohol el que aleje recuerdos y ponga momentáneamente una apariencia fugaz de alegría en los años que lleguen, vacíos de ternura.

Rubén ha visto romperse como en el fragmentado derrumbe de un sueño de cristal su dicha y su futuro. Marcha ahora errabundo, ansioso de olvido, exaltado el pagano que siempre acecha en su alma. Cobarde ante el dolor, busca afanoso lo transitorio y fácil que entrega la vida. En esa andanza a veces le deslumbra su propia gloria y se aferra desesperadamente, solo otra vez, huérfano siempre, a su hora de laurel. Porque Europa y América le reconocen como la voz definitiva de su tiempo. Es que señala un momento culminante en la poesía universal: porque es América, la esperanzada América, "cuyo nombre nos llega resonando en Platón"..., y es España, mas no la España de los poetas maquillados de su romanticismo decadente, sino la España contradictoria y pujante de la baja edad media, la España molde del Siglo de Oro redescubierta por este cantor de grueso labio indígena..., y es Oriente — el de la maravillosa geografía de los cuentos, — y es Francia, la Francia del pensar hondo y del decir claro..., y es el mundo, el mundo todo el que vive en su verso confundido y deslumbrado como vive en el rayo de sol la muchedumbre diversa del color.

Pero en medio de ese triunfo —hay un rubí que sangra en el laurel...— el poeta sigue desoladamente triste y espantosamente solo: ni Valldemosa con su Cartuja y su cilicio, con su escala de meditación y de silencio tendida hacia Dios; ni la balumba ruidosa y fácil de la orgía; ni el verde absintio del vaso de Verlaine; ni la mujer rendida; ni la fama lograda, logran llenar aquel vacío enorme que dejó en su alma la partida de Stella.

Y Rubén, que no está acorazado en fortaleza, quiere huir de ese recuerdo que le trae lacerante carga de dolor: llenar aquel vacío de su alma a cuyo borde teme asomarse. Pero un día, entre la pompa mun-



dana y versallesca de sus "Prosas Profanas", "el poeta pregunta por Stella", y pregunta al lirio, símbolo de lo casto y de lo puro, al lirio que florece blancura en la mano de la Madre de Dios:

"Lirio divino, lirio de las Anunciaciones,
lirio, florido príncipe,
hermano perfumado de las estrellas castas,
joya de los abriles.
Lirio real y místico
que naces con la albura de las hostias sublimes,
y del lino sin mácula de las sobrepellices:
¿Has visto acaso el vuelo del alma de mi
Stella,
la hermana de Ligeia por quien mi canto
a veces es tan triste?"

Y otra vez, en la Nueva York ciclópea, después de recorrer el hirviente Broadway, Rubén se pone a leer los versos de Poe y ve "desfilar la procesión de sus castas enamoradas a través del polvo de plata de un místico ensueño". Y como Stella es "her-el poeta maldito", erguido sobre el recuerdo, con voz de salmo y adjetivación de letanía, dice a Stella: "Tú, como ellas eres llama del infinito amor. Frente al balcón vestido de rosas blanas por donde en el paraíso asoma tu faz, pasan tus hermanas y te saludan con una sonrisa en la maravilla de tu virtud: "¡Oh mi ángel consolador! ¡Oh mi esposa!"

Y desfilan las mujeres muy amadas de

UN FOLLETIN DE EL HOGAR

CARMILLA

LA MAS MISTERIOSA BELLEZA DEL MUNDO

POR

J. SHERIDAN LE FANU

Nº 5

ILUSTRACION DE

LOPEZ OSORNO

—Vamos a ver: ¿ha sido usted víctima de algún ataque de sonambulismo?

—No, desde mi más tierna infancia.

—Pero, ¿sintió usted alguna crisis?

—Sí, mi vieja ama me lo dijo con frecuencia.

Mi padre sonrió y asintió.

—Pues bien, he aquí lo que ha ocurrido. Se ha levantado usted mientras estaba dormida, ha abierto su puerta no dejando, como de costumbre, la llave en la cerradura, pero cerrándola con doble vuelta por la parte exterior. Ha guardado la llave, recorriendo las veinticinco habitaciones que tiene el ala del castillo, la planta baja o los pisos superiores. Hay aquí tantas piezas y cuartos, tantos muebles enormes y tal acumulación de trastos, que sería necesaria una semana para inspeccionar a fondo esta vieja mansión. ¿Comprende usted lo que quiero decir?

—Sí, pero no del todo —contestó.

—Y ¿cómo explica —dije— que se haya encontrado sobre el sofá del cuarto de baño que hemos examinado con tanta atención?

—Ha entrado después que nosotros, siempre dormida. Luego, al despertarse bruscamente, también se ha sorprendido de hallarse allí, como lo hubiera estado cualquiera de nosotros. Desearía que todos los misterios fuesen tan claros e inocentes como éste, Carmilla... Y debemos alegrarnos de que este hecho no contenga ni historias de envenenamientos, de secuestros, de bandidos, de asesinos, de brujas, ni nada de cuanto podría asustar a Carmilla o a cualquier otra persona.

Carmilla estaba encantadora. Nada podía ser más bello que su color. Esta graciosa languidez que le era particular añadía encanto a su hermosura. Mi padre, me pareció, que comparaba en silencio el rostro de Carmilla y el mío, pues suspiró para decir a continuación:

—¡Cómo me gustaría que mi pobre Laura tuviera mejor salud!

Y aquí terminaron, felizmente, nuestros temores, y Carmilla volvió a estar entre amigos.

CAPITULO IX.

EL MEDICO

Como Carmilla no quería oír hablar de que nadie vigilara su sueño en su alcoba, mi padre decidió que dormiría en la puerta un sirviente, con el fin de prevenir cualquier otra salida clandestina.

Esa noche transcurrió tranquila, y al día siguiente, a primera hora, el médico que mi padre había enviado a buscar, sin prevenirme, me visitó. La señora me acompañó a la biblioteca. Allí el doctor, grave, de cabellos blancos, de estatura regular y de lentes de oro, me esperaba. Le conté mi aventura. Pero cuanto más hablaba, más se ensombrecía su rostro. Estábamos de pie, el uno frente al otro, bajo el arco de una de las ventanas. Cuando terminé mi relato, se apoyó en el muro y me miró fijamente con una atención en la cual creí advertir una luz de temor. Tras un minuto de reflexión, preguntó a la señora si podía hablar con mi padre.

Fuése en su busca. Este entró sonriente y diciendo:

—Me imagino, doctor, que no va usted a acusarme de viejo loco por haberle molestado por nada o por casi nada, como debe de ser, ¿no?

Pero su sonrisa se borró ante el rostro inquieto del médico, que, en ese instante, le hizo un ligero signo.

El médico y mi padre discutieron en ese mismo rincón de la ventana en donde yo había permanecido poco antes. La conversación parecía importante. El salón era amplio, la señora Perrodon y yo, de pie, al otro extremo, devoradas por la curiosidad, no podíamos alcanzar una sola palabra de cuanto se decía. Los dos hombres hablaban en voz baja y el profundo refuerzo de la ventana les aislaba completamente. Además sus voces se hacían más sordas aún, por el cuenco que formaba el muro y la curva del ventanal.

Al final mi padre me miró. Su rostro descolorido y pensativo me impresionó.

—Laura, por favor, acércate...

Obedecí y me acerqué, por vez primera, con alguna inquietud. A pesar de estar muy débil, no me sentía enferma. Siempre creemos que la fuerza puede reconquistarse por nuestro propio esfuerzo.

Mi padre me tendió la mano mientras yo me acercaba sin dejar de mirar al médico.

—Es curioso —dijo,— pero no comprendo nada. Laura, ven, hijita. Escucha atentamente al doctor Spielsberg y procura recordar las cosas que se te pregunten.

—Usted ha hablado en alguna oportunidad de una sensación parecida al pinchazo de dos alfileres que atravesaban la piel en alguna parte cerca del cuello durante la noche de su primera pesadilla. ¿Siente usted todavía algún dolor?

—Ninguno —contesté.

—¿Puede indicarme el lugar en que usted sintió ese pinchazo?

—Un poquito más abajo de la garganta, aquí.

Llevaba yo un vestidito mañanero que cubría la parte que indicaba.

—Muy bien —acotó el médico—. Perdóneme que le abra ligeramente su escote. Es necesario para aclarar el síntoma del mal de que se siente afectada.

Acepté. Mostré parte de mi escote natural.

—¡Santo Dios! Entonces, es... eso... —exclamó mi padre palideciendo.

—Lo está usted viendo con sus propios ojos —dijo el médico con acento triunfal.

—¿Qué es? —pregunté empezando a asustarme seriamente.

—Nada, niña, una marca azul de la dimensión de la punta de su meñique. Y ahora —siguió dirigiéndose a mi padre— no perdamos tiempo y decidamos lo que conviene...

—¿Hay algún peligro? —pregunté temblorosa ya.

—No lo creo —contestó el médico—. No hay razón alguna para que no pueda usted curarse; sobre todo para que no se sienta usted **inmediatamente** mejor. Pero... ¿es ahí, justamente ahí, donde sintió la sensación de estrangulamiento?

—Sí —respondí.

—Y, haga otro esfuerzo de memoria, ese mismo punto provocó una especie de temblor parecido a una corriente helada que le corría de la cabeza a los pies?

—En efecto.

—¿Ve usted? —dijo el doctor dirigiéndose a mi padre.— ¿Puedo preguntarle algo a la señora Perrodon?

—¿Cómo no? —subrayó mi padre.

Se llamó a la señora.

—La niña no está en muy buen estado de salud —dijo el médico.— Claro que, por suerte, ello no ha de tener consecuencias, pero será necesario tomar algunas medidas que a su debido tiempo le serán explicadas. Por el momento, señora, va usted a tener la bondad de no dejar sola, ni un instante, a Laura. Es el único remedio que indico. ¡Y es indispensable!

—¿Contamos con su devoción, señora? —preguntó mi padre.

La señora, claro está, dijo que sí.

—Y usted, Laurita, debe aceptar esta compañía...

Mi padre añadió:

—Me gustaría saber su opinión con respecto a otra enfermedad cuyos síntomas, a pesar de no estar tan acusados como los de mi hija, afectan a nuestra invitada. Pero como esta noche comerá usted con nosotros, podrá examinarla a su gusto. Carmilla no sale de su habitación hasta la hora del almuerzo.

—Gracias... Estaré de nuevo con ustedes a eso de las siete.

Repitió la orden de no dejarme sola y mi padre nos dejó para ir a acompañar al médico. Les vi, a través de la ventana, que atravesaban el césped que se extendía ante el castillo y, evidentemente, enzarzados en una animada discusión.

El médico no volvió sobre sus pasos. Le vi subir a caballo, despedirse de mi padre y galopar hacia el este. Casi en el mismo instante el correo de Dranfeld se apeaba de su caballo y entregaba un paquete de cartas a mi padre.

Luego la señora Perrodon y yo, muy inquietas, nos perdimos en conjeturas, sobre las razones que pudiera haber en aquella órden que tanto mi padre como el médico nos habían impuesto. La señora Perrodon —como me lo aseguró mucho después— sospechó que el doctor temía algún ataque repentino que, sin una ayuda inmediata, hubiera podido costarme la vida o por lo menos afectado en grado sumo.

Esta interpretación no se me ocurrió por el momento e imaginaba que, más que para calmar mis nervios, la orden señalada se dió para procurarme una compañía que me prohibiese realizar ejercicios violentos, comer frutos sin madurar; en fin, en una palabra cualquier tontería propia de la adolescencia.

Media hora después mi padre volvió y me alargó una carta.

—Esta carta llega con retraso... Es del general Spielsdorf. Hubiéramos debido recibirla ayer. Dice que hoy o mañana estará aquí.

Me mostró la carta abierta y no parecía estar contento como solía cuando un amigo —especialmente éste, tan amigo y querido suyo— anunciaba su visita. Al contrario, daba la sensación de que le hubiese gustado enviarle a paseo... Sin duda alguna le rondaba la cabeza algo que no quería confesarme.

—Papá ¿por qué no me dices la verdad? —le pregunté agarrándole del brazo y deteniéndole en su paseo. —¿Realmente el médico me ve muy... enferma...?

—No, hijita, no. Cree que de tomar las medidas necesarias en su punto quedarás restablecida antes de nada... O por lo menos en camino de mejorarte de aquí a poco... —advirtió un tanto secamente—. Nuestro buen amigo, el general, hubiera podido escoger otro momento para venir a vernos. Me hubiese gustado que estuvieras restablecida del todo para atenderle.

—Pero... ¿de qué clase de enfermedad se me cree afectada?

—De ninguna. Por favor —dijo levantando la voz y con un acento algo más que molesto,— no me bombardees a preguntas que no estoy para contestarlas...

Al advertir que su irritación me había afectado, me abrazó y me dijo:

—No tardarás mucho en saber lo que yo sé... Pero mientras tanto te ruego que no te atormentes mucho...

Abandonó el salón, pero volvió de sus pasos antes de que tuviera tiempo de inquietarme de su conducta rara, para prevenirme que se iba a Karnstein, que había ordenado el coche para mediodía y que deseaba que la señora y yo le acompañásemos. Debía visitar a un sacerdote que vivía cerca de esos lugares pintorescos, y como Carmilla no los conocía podría reunirse, luego, con nosotros. La acompañaría la señorita La Fontaine, quien llevaría las vituallas necesarias para comer en las ruinas de un castillo.

A mediodía en punto estaba ya lista para salir, y poco después mi padre y yo emprendíamos la excursión. Después de haber franqueado el puente levadizo, nos encaminamos hacia la derecha y seguimos la ruta que pasaba sobre el viejo puente gótico para dirigirnos a la aldea abandonada y a las ruinas de Karnstein.

No se puede imaginar paseo campestre más encantador. Suaves las colinas, los valles cubiertos de verde césped... Los árboles, las huertas, las riberas... todo era tan hermoso...

Los accidentes del terreno obligaban, en algunos lugares, a apartarnos del camino y a serpentear por los abruptos valles o sobre las vertientes de las colinas hasta el infinito.

En una de las vueltas nos encontramo de pronto con nuestro viejo amigo el general, que se dirigía hacia nosotros a caballo y en compañía de su sirviente. Los equipajes le seguían en una carreta.

El general puso pie en tierra cuando nos vió, y tras los saludos de rúbrica le invitamos a que subiera a nuestro coche y a que enviara su caballo al castillo.

CAPITULO X

AFLICCION

Debía hacer unos diez meses que no nos habíamos visto. Había envejecido diez años. Había adelgazado. Sus rasgos habían perdido su serenidad y estaban marcados de una tristeza y una ansiedad extremas. Sus ojos azules oscuros, siempre penetrantes, no tenían la misma brillantez bajo las cejas grises e hirsutas. Tal cambio no era debido tan sólo al dolor; pasiones mucho más violentas debieron haber contribuído a ello.

Apenas reanudamos la ruta, el general empezó a hablar con rudeza tremenda de la pérdida que había tenido en la persona de su nieta, compañía bienamada e inolvidable. De pronto abandonó su tono de amargura y de intensa cólera, atacando a las "potencias infernales" de las que había sido víctima la nieta, y asegurando con más desesperación que piedad su sorpresa de que el cielo hubiese tolerado tan cruelmente las ambiciones y la malignidad del infierno.

Mi padre comprendió inmediatamente que todo ello era debido al dolor intenso que toda alma, por cristiana y piadosa que sea, siente ante la irreparable pérdida de un ser querido y cuando no puede comprender los designios desconocidos de la voluntad de Dios... Además, mi padre comprendió también que algo extraordinario debía de haber ocurrido para que hombre de tan sentado juicio hablara de ese modo, y le dijo que si no le afectaba mucho el relato que le explicara en detalle las circunstancias que justificaban términos tan violentos.

—Se los contaría, pero no va usted a creerme.

—¿Por qué no?

—Porque —respondió malhumorado el militar— usted sólo podría creer lo que halague sus ideas. Recuerdo que antes era yo como usted...

—Póngame a prueba. No soy tan dogmático como usted cree. Además, bien sé yo que usted no dice nada sin tener pruebas evidentes y estoy dispuesto a creer firmemente cuanto diga.

—Hace bien en decir que no he llegado impunemente a creer en algo mágico, pues lo que he sentido lo es en grado supremo... He sido empujado hasta la evidencia misma a admitir cuanto iba en contra de mis teorías. He sido víctima de una conspiración sobrenatural.

Vi entonces que mi padre, a pesar de sus confiadas aseveraciones, echaba una mirada cargada de dudas sobre el buen juicio del general. Este no se dió cuenta, por suerte. Contemplaba tristemente el paisaje del bosque que se extendía ante nuestros ojos.

—Van ustedes a las ruinas de Karstein, ¿no? ¡Qué curiosa coincidencia! Precisamente iba yo a pedirles que me llevasen a ellas para examinarlas en detalle. Me ha-

(Concluye en la pág. 63)



—Lo está usted viendo con sus propios ojos —dijo el médico con acento triunfal.



MATERNAL PROTECCION...

...PARA LA PRECIOSA PIEL DE SU BEBE!

En cualquier parte del mundo, una madre amorosa elige siempre el Polvo Mennen para proteger la delicada piel de su bebé. Ella prefiere el Polvo Mennen para Niños por la gran protección que le brinda, como preventivo eficaz contra el salpullido, las rozaduras de pañales y las irritaciones cutáneas. ¡Comience usted hoy mismo a usar este admirable producto para el bienestar de su bebé!



Polvo Para Niños
MENNEN

Régimen alimenticio que asegura un lindo cutis

UN cutis opaco, con barros y espinillas, manchado, sin lozanía, deriva muchas veces de malos hábitos alimenticios. Regímenes mal combinados, que provocan, inclusive, el estreñimiento, se reflejan en esas malas condiciones de la piel. Estableciendo hábitos regulares en las comidas y empleando alimentos laxantes en el régimen, es como mejor se combaten todas esas condiciones negativas para la belleza.

De entre los alimentos laxantes, los mejores son las verduras, sobre todo aquellas que contienen gran cantidad de celulosa. De entre éstas pueden mencionarse el repollo, apio, cebollas, espinacas, lechuga, espárragos, tomate, porotos, guisantes, escarola, nabo, calabaza y coliflor. De entre las frutas, recordemos a las ciruelas frescas, peras, uvas, dátiles, ciruelas pasas, higos y pasas de uva, manzanas, duraznos y damascos.

Hay algunas materias alimenticias que deben usarse cuando sea necesario, tales como la avena aplastada, el pan integral, el trigo desmenuzado y el graham. El salvado es eficaz, pero no debe usarse durante un período largo para evitar irritaciones. Pueden tomarse una o dos cucharadas de salvado en cada comida, humedecido en café, té, cacao o leche.



Hay muchas dietas o regímenes que pueden hacerse a base de alimentos laxantes. He aquí tres ejemplos para desayuno, almuerzo y comida.

DESAYUNO

1. Ciruelas cocidas, avena con crema, buñuelos de salvado, miel, huevos y café.

2. Naranja, tostada de graham, mermelada, tocino ahumado y café.

3. Pomelo, trigo desmenuzado, pan, huevos y café.

ALMUERZO

1. Rosbiff con papas asadas, servidas con crema. Ensalada de verdura. Peras, rellenando su interior con manzana cortada.

2. Crema de guisantes, galleta de agua. Ensalada de fruta, dátiles, té con limón.

3. Hígado asado, pan de centeno, repollo cocido. Duraznos en almíbar.

COMIDA

1. Rosbiff, puré de papas, cebollas cocidas, ensalada de lechuga. Postre de cocina, evitando cremas.

2. Un bife, zapallitos cocidos, ensalada de repollo colorado y tomate. Budín de dátiles.

3. Jamón cocido, puré de papas, espinacas, manzanas cocidas (con cáscara). Postre de avena con ciruelas.

● Cuando tenga en su menú una crema — por ejemplo, en el postre, — no agregue a la carne papas, porotos o batatas, sino, en cambio, una ensalada.

● En días en que en la alimentación entren fideos, pastas frescas *de todo tipo, puré, no olvide* una ensalada de verduras crudas o, por lo menos, alguna verdura cocida, bróculi, coliflor, repollo cocido, etc.

● Puede comer un postre de cocina, con crema inclusive — por ejemplo: "eclairs", budín de chocolate, helados en la época apropiada, etc. — pero le convendrá en esa misma oportunidad o, por lo menos, en el desayuno de ese día o en la merienda comer algunos higos secos o ciruelas pasas.

TRATAMIENTOS EXTERNOS

● Un buen jabón al azufre hará maravillas con su cutis, si éste *presenta barros o espinillas.* Los toques con alcohol alcanforado son recomendables. Previamente se aplica al rostro un baño de vapor. Luego puede emplearse el tira comedones para limpiar la piel en las zonas más afectadas por puntos negros o barros; y finalmente, aplique el toque de alcohol alcanforado.

● Si nota usted que en determinada zona se produce un depósito sebáceo que no cede al primer tratamiento y se reproduce, consulte sobre él a su médico.

● También es indicado el empleo de un jabón de magnesia. Use cremas emolientes, alternando con lociones tónicas. Si el cutis apareciera con zonas de eczema, la limpieza deberá hacerse con aceite, y siempre es indicado consultar al médico.

MUSAS DE AMOR

(Continuación de la pág. 48)

los poemas de Poe: Irene, Eulalia, Leonor, Frances, Ulalume, Helen, Anne, Annabel Lee, Isabel y Ligeia, "como cándido coro de oceánidas para consolar el dolor del poeta maldito".

Rubén confiesa en ese magnífico salmo de amor, el más sincero de los suyos, cómo fué Stella la fortaleza y la consolación de su vida, y dice a la esposa: "Porque si partiste en tu forma humana al viaje sin retorno, siento la venida de tu ser inmortal cuando las fuerzas me faltan o cuando el dolor tiende hacia mí el negro arco. Entonces, Alma, Stella, oigo sonar cerca de mí el oro invencible de tu escudo angélico: tu nombre luminoso"... Y se desenvuelve en unciosa poesía el recuerdo de Stella, mientras la alta noche encierra a la metrópoli de cemento y acero en su hondo silencio dormido y sólo allá, en la habitación mercenaria, la ventana del poeta deja filtrar su tenaz luz desvelada.

Y "el poeta pregunta por Stella" al lirio y a la noche, una y otra vez, y luego cuando la cana dejó su hilo de plata en la revuelta cabellera oscura y llegó la hora de decir la "canción de otoño en primavera", y hubo un hastío de besos en el labio y un fracaso de laurel en el alma, Rubén recordó aquella juventud signada por el amor de Stella:

"¡Juventud, divino tesoro,
ya te vas para no volver!
Cuando quiero llorar, no lloro...
Y a veces lloro sin querer.

Y recuerda a la que:

"Era una dulce niña en este
mundo de duelo y aflicción".

A la dulce Stella que:

"Miraba como el alba pura,
sonreía como una flor;
era su cabellera oscura
hecha de noche y de dolor..."

Stella, novia tronchada en primavera: quizá por el gran dolor de tu partida se purificó el alma de tu poeta torturado y acaso fué el doloroso destino suyo pagar el brillo de su gloria con tu grácil precio de rosa derrumbada. Por eso tú viviste en su callado dolor y en su despierta angustia y fuiste la única en la historia de su corazón, porque si muchas cruzaron hechiceras de beldad por su vida, tú sola estabas totalmente en ella:

"¡Y las demás! En tantos climas,
en tantas tierras siempre son
si no pretextos de mis rimas
fantasmas de mi corazón".

Porque ciertamente buscó anheloso a la mujer que pudiera restaurar su dicha truncada, su amor quebrado en brote, pero confesará ante el fracaso de su estéril peregrinar:

"En vano busqué a la princesa
que estaba triste de esperar.
La vida es dura. Amarga y pesa
¡Ya no hay princesa que cantar!"

Y el poeta, ya unido para siempre al recuerdo de Stella, romero del destino y de la gloria, llevó tenazmente en su andanza aquella imagen de su lejana desposada, y cuando llegó la hora definitiva en el labio del poeta floreció como una flor postrera aquella estrofa de su cantar de los cantares que él escribió un día en la Nueva York babélica: "Tu nombre luminoso y simbólico surge en el cielo de mis noches como una incomparable guía y por tu claridad inefable llevo el incienso y la mirra a la cuna de la eterna esperanza."

Y en la alta noche, como nacida al conjuro de tu nombre, encendió una estrella

¡Una noticia que ha hecho Furor!



Lo que nadie había realizado hasta ahora, acaba de convertirlo OREA en una hermosa realidad, con su nuevo "slip" femenino realizado en *finísimo jersey de pura seda natural.*

Delicado, elástico, es toda una "prenda íntima" digna de una reina. ¡Y qué suave, *qué tibio* se siente sobre la piel! Es que la seda natural tiene justamente esa virtud: la de abrigar y ser suave a la vez.

"SLIP" OREA

otro sueño hecho realidad

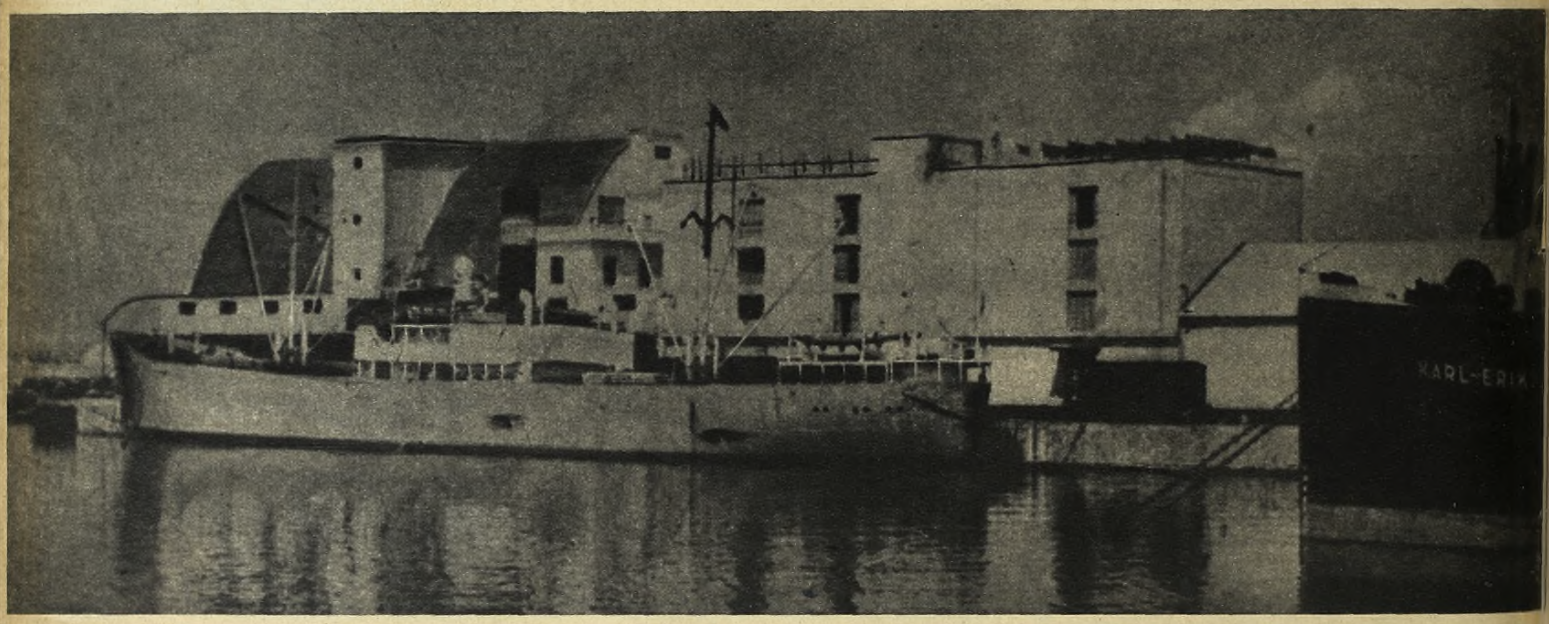
...y siguen en venta los "slips" de jersey de rayón o mezcla de rayón y seda natural.

¡Pídalo hoy mismo en tiendas y lencerías!

Fabricantes y distribuidores: HAZAN PITCHON & CIA. Cabildo 4160 Buenos Aires



1944 *En el mes de junio. Entre la demolición ordenada por los alemanes para que los aliados no pudieran aprovechar el puerto de Civitavecchia, y el bombardeo a que sometieron los aliados los cuarteles germanos, instalados en los galpones mismos del puerto y en los barcos atracados a sus muelles, he aquí cómo quedó el puerto que afirmó Trajano.*



1949 *En el mes de abril. Este es "aquel" puerto. Los edificios son nuevos y están edificados con los más modernos materiales de construcción. Además, se han modernizado los medios de comunicación entre las naves y los ferrocarriles que llegan hasta los muelles. El senado italiano ha destinado para esa obra 435 millones de dólares, procedentes del plan Marshall.*

ITALIA RENACE ENTRE RUINAS

ITALIA se va rehaciendo de las heridas de la guerra. La amistad internacional, la simpatia universal y la cooperación efectiva de Occidente han procurado que las ruinas de ayer no más vayan desapareciendo de la península. Muchos años han de pasar aún antes que Italia esté en pie como lo estaba en épocas de paz. Pero el espíritu constructivo del italiano realiza milagros en esta convalecencia. Cuantos regresan de la Italia de la trasguerra afirman que el temperamento italiano no ha perdido ni su alegría, ni su buen humor, ni su afán de trabajo, ni su ambición de reconquistar el puesto a que tiene derecho en la vida universal por su pasado y sus glorias. Los pueblos arruinados renacen lentamente. Con los mismos cascotes se reconstruyen las casas y los caminos. Podrán faltar materiales, podrán retardar la obras papeleos burocráticos, pero el deseo de trabajar y el entusiasmo colectivo hacen todo lo demás, superando dificultades y obstáculos. Unas cuantas fotografías dan una idea más clara que las palabras. He aquí la milenaria Civitavecchia, fundada por el emperador Trajano, destruída por los sarracenos y convertida en puerto propio por el Estado papal. He aquí cómo quedó hace cinco años y cómo está de nuevo levantada. Unas cuantas fotografías señalan el ímpetu de la gran tarea que tiene Italia ante sí: volver a ser lo que fué, no dejar de ser nunca lo que ha sido... Y con el olvido de los dolores de ayer y la eliminación de las ruinas públicas, el italiano canta, cultiva las artes y tiene una sonrisa amable para todos. Son los siglos soleados y la dureza de la vida los que le han dado un optimismo espléndido para levantarse otra vez.



1949 *No lejos de la frontera yugoslava descansa la aldea alpina de Maniago. En ella vivían 4.000 habitantes. Ahora viven los que quedaron. Pero se rehacen los pueblos con el deseo de que las nuevas casas, claras y limpias, sean reparo de futuras felicidades.*





1949 *A lo largo de los caminos de Italia se ven carteles como éste, señalando que los pueblos derruídos vuelven a levantarse. Pasó el vendaval de la guerra, y los hombres, pacientemente, reconstruyen el techo que ha de amparar mañana la vida diaria: la comida casera, la alegría de una fiesta, el recogimiento de un rezo...*



PALAZZOLO

ARENALES 1726 - BS. AIRES

LENCERIA • MANTELERIA • ROPA DE CAMA

Elimine fracasos



combatiendo las imperfecciones del cutis con LAVOL, un líquido puro, limpio, agradable, que limpia la piel y el cuero cabelludo y calma la picazón.



NAICÓ Propaganda

Lavol
PARA LA PIEL

PIDALO EN LAS FARMACIAS

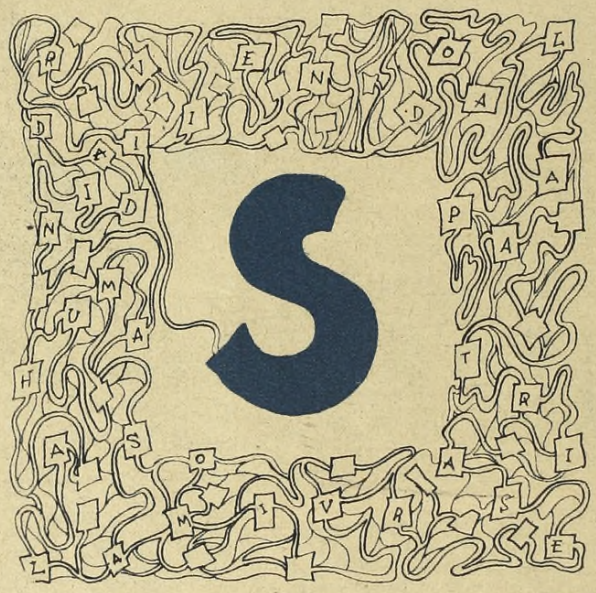
PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")

PRUEBA DE OBSERVACION

He aquí un conjunto de cosas que ustedes probablemente conozcan bien. Entonces no les será difícil contestar a la pregunta formulada sobre su color. Traten de responder, y luego vean, en las "Soluciones", si no cometieron error alguno.



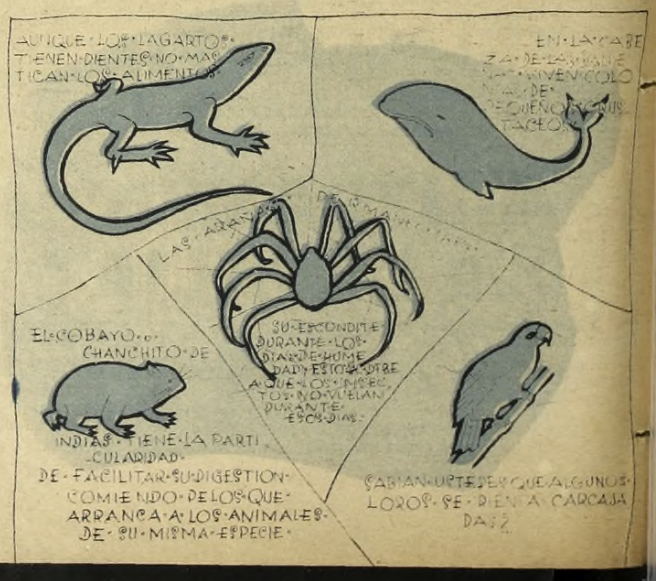


ARMEN LA FRASE

Partiendo de la letra S, en tamaño grande, sigan el camino trazado, anotando en un papel aparte todas las letras que encuentren al paso. Al término del camino habrán escrito una frase aleccionadora, que reproducimos en las "Soluciones", al pie de esta misma página.

CURIOSIDADES

Damos en este grabado, amiguitos, algunos interesantes datos sobre distintos animales. Peguen dicha lámina sobre una cartulina y guárdenla, ya que puede serles útil en cualquier momento para sus tareas escolares.



SOLUCIONES

● **"Prueba de observación": Limón, amarillo claro; girasol, amarillo fuerte y castaño en el centro; flor de zapallo, amarillo vivo; flor de granado, color rojo fuego; espárragos, puntas de tono verdoso y violáceo, y troncos blancos; peras, amarillas o verdes.** ● **"Armen la frase": "Sirviendo a la patria servimos a la humanidad."**

CARMILLA

(Continuación de la pág. 57)

bía prometido esa exploración con cierto propósito especial. Existe una capillita entre las ruinas, donde se hallan aún muchas de las tumbas de esa familia extinguida, ¿no?

—En efecto, y son de alto interés — dijo mi padre. — ¿Piensa usted reclamar el título y la propiedad?

Mi padre dijo esto con cierto tono burlón, pero el general ni rió ni se sonrió por simple cortesía. Al contrario, su rostro se ensombreció más y más, adquirió una expresión cruel y pareció meditar sobre un tema que provocaba su cólera y su terror.

—No. Me propongo, simplemente, exhumar algunos de esos *personajes* — murmuró con acento ronco. — Confío, a Dios Gracias, cumplir aquí un piadoso peregrinaje, que librará a nuestro planeta de ciertos monstruos y permitirá a las gentes honradas dormir en su cama sin que puedan ser asaltadas por los criminales. Muchas cosas extrañas tengo que contarle, amigo mío; cosas que yo mismo me hubiera negado a creer hace unos meses.

Mi padre le observó de nuevo. Esta vez no fué ya una mirada de duda, sino una mirada perspicaz e inquieta, mientras decía

—La rama de los Karstein se extinguió hace más de cien años. Mi querida esposa descendía de la rama femenina de esa ilustre familia. El castillo está en ruinas; el villorrio mismo, abandonado... Más de medio siglo se lleva sin que se haya levantado la más ligera humareda que indicase un hogar. No queda ya un solo techo.

—Exacto. Ya lo oí decir, mucho más de lo que usted mismo imagina. Pero es preferible que empiece por el principio, ordenando los hechos. Usted conocía a mi querida compañera; a mi niña, como la llamaba. Ninguna criatura podía ser más bella, y hace tres meses aún era clara y encantadora.

—Sí, la pobre... Cuando la vi por última vez era, en efecto, un ser delicioso — dijo mi padre. — Mucho me ha apenado, más allá de toda expresión, el golpe que le ha afectado.

Apretó la mano del general como para darle ánimos. Las lágrimas llenaron los ojos del viejo militar, que no intentó disimularlas.

—Somos amigos desde hace mucho tiempo — murmuró el general. — Sabía que compartiría mi dolor. Mi nieta era el consuelo de mis últimos días y pagaba mis atenciones con un tierno afecto que alegraba la casa e iluminaba mi vida. Todo esto ha terminado. Los años que me restan de vida no serán, acaso, muchos; pero con la ayuda de Dios espero, antes de morir, cumplir un deber con la humanidad y contribuir a vengar al cielo de los demonios que han asesinado a mi pobre niña en la flor de su juventud y de su belleza.

—Ha dicho usted que lo iba a contar todo en orden. Por favor, le escucho. No es tan sólo curiosidad lo que me incita a preguntarle...

En ese momento nos hallábamos en el cruce del camino de Drustall, por el que había venido el general, donde se apartaba la ruta que debíamos tomar para dirigirnos a Karstein.

—¿A qué distancia se hallan las ruinas? — preguntó con cierta ansiedad el general.

—A media legua — respondió mi padre. — Pero cuénteme usted la historia que ha tenido la bondad de prometerme...

CAPITULO XI

EL RELATO DEL GENERAL

—De todo corazón — dijo el general haciendo un esfuerzo.

Tras un breve silencio para meditar su tema, empezó el más sorprendente relato que jamás había oído.

—Mi nieta esperaba con viva impaciencia el momento de ir a su casa, ante su amable invitación, y se alegraba ya pensando en los días felices que pasaría con su encantadora hija. (Y al decir esto me miró melancólicamente.) Mientras tanto, habíamos recibido la invitación de mi viejo amigo el conde Carlsfeld, cuyo castillo se halla a seis leguas de Karnstein, pero al otro lado. Iba a desarrollarse una serie de festejos en honor de un ilustre huésped, el gran duque Carlos...

—Sí, y me dijeron que esas fiestas habían sido espléndidas...

—Principescas, reales casi. Posee la lámpara de Aladino. La noche que señala mi dolor de hoy estaba dedicada a una magnífica mascarada. Los jardines estaban abiertos; los árboles, decorados con farolillos de calores; había juegos artificiales que no se habían visto antes en parte alguna. ¡Y qué música! Ya sabe usted que la música es mi principal debilidad. ¡Qué música encantadora! Se habían reunido maravillosas orquestas y deliciosos cantores.

¿Qué misterio encierra el diagnóstico del médico? El relato del general ¿traerá alguna luz al enigma?

EN NUESTRO PROXIMO NUMERO

continúa el folletín de "EL HOGAR"

CARMILLA



¡Si hasta parece imposible! Cocinar, servir y conservar la comida en la misma fuente... sin andar manejando ni ensuciando ollas y platos. Pyrex es la marca de vidrio maravilloso con que se fabrica la más hermosa y moderna vajilla. Limpia en la cocina, elegante en la mesa, cómoda en la heladera. La vajilla de vidrio marca Pyrex resiste ¡inalterable! el máximo de calor en el horno y el máximo de frío en la heladera. Y para mantener su hermosa transparencia sólo necesita agua y jabón. ¡Nada tan cómodo y económico! Adquiera hoy una vajilla de vidrio marca Pyrex. (Se venden también piezas sueltas).

La Vajilla Múltiple para

COCINAR - SERVIR - CONSERVAR

PYREX*

Marca Registrada

INDUSTRIA ARGENTINA PYREX C.R.

Unicos fabricantes en la República Argentina de vidrio marca "PYREX"

CRISTALERIAS RIGOLLEAU S. A.

Cesionarios exclusivos en la República Argentina de las patentes y marcas registradas por Corning Glass Works, U. S. A.

*Marca Registrada por Corning Glass Works, U. S. A.

HARRODS

presenta



PERFUMES

Watteau

...de raros aromas y mágico encanto...
un nuevo triunfo del arte perfumista.

LALIKE: *Delicado y sugestivo como la suave fragancia de un jardín en Primavera.*

Colonia y Loción.

También: Regent, Lavanda, Very Dry, Anxietée.

Perfumería - Planta Baja

Florida 877 - (R. 5)

LA PAJA EN EL OJO -

ACERCA de los juegos de azar en general y de la ruleta en particular, mucho es lo que se ha escrito, y aunque parezca paradójico, más es aún lo que se ha macaneado. Y esto, no porque el macaneo no haya sido llevado al papel y pertenezca a la tradición oral, sino porque ese mismo macaneo desborda pletórico de lo que acerca del azar se ha escrito. Los más temibles cultores del género son los que se apoyan en la erudición más excelsa, como el comentarista que en *La Razón* del 4 de marzo comenzó su disertación con estas palabras:

PARIS, (A.F.P.) — "¡Hagan juego, señores...!" La voz del "croupier" se hace oír en toda su impersonalidad. Y los jugadores que se apiñan en torno del tapiz después de haber hecho sus posturas, siguen ansiosamente la carrera de la bolilla blanca.

Y mientras los jugadores miran correr embelesados la bolilla blanca, *La Razón* nos las hace correr de todos los colores del arco iris. Pero lo notable del presente, caso es que ese macaneo, como dijimos al comienzo, se apoya en un notable aparato erudito:

La ruleta moderna debe su alma a algunos sacerdotes. En 1615, un mínimo (orden religiosa fundada por San Francisco de Paula), el padre Mersenne, transitaba por una calle de Nevers. Viendo venir una carroza, se apartó. Pero una de las ruedas del vehículo atrajo su miradas un clavo de esta rueda brillaba al sol, y el padre seguía su carrera por el espacio. Su cabeza se inclinaba y se erguía a la vuelta de la rueda para que sus ojos no perdiesen de vista el resplandeciente clavo. Estaba hipnotizado. La carroza pasó delante de él, y el monje debió volverse para seguir la evolución del punto brillante. De retorno en su residencia, el sacerdote pensó que uno de los puntos de la rueda, materializado por el clavo, debía describir en el espacio una línea que no era ni recta ni circular. Y se aplicó a desentrañar la naturaleza de esta línea.

Más adelante añaden circunstanciadamente la historia del famoso dolor de muelas, al que se debió, según se dice, que Blas Pascal determinara la ecuación de la curva descubierta por el padre Mersenne:

Apoyado por él, Pascal lanzó en junio de 1658 su famoso desafío a todos los matemáticos europeos, pidiéndoles que resolvieran seis problemas geométricos. Posteriormente, en octubre del mismo año, escribió su "Historia de la ruleta".

No esperéis de nosotros que nos pongamos a discutir aquí nada de lo hasta ahora afirmado. La observación del mínimo Marsenne planteaba exactísimamente el problema de la curva descripta por el punto de una circunferencia que se desplaza girando sobre una recta, y a esa curva la denominó, efectivamente, Pascal "roulette". Donde el macaneo se desborda incontenible es a partir de esta afirmación:

Estamos, pues, en que hacia 1700 se conocían a la vez la ruleta "física", que se practicaba en las fiestas, ferias y quermeses, y la ruleta "ideal", tal como la habían definido los sabios.

Que la ruleta de los casinos haya alcanzado una precisión realmente matemática para hacer que el dinero de los que siguen una martingala vaya a pasar del magro bolsillo de los mismos a los repletos de la banca, no lo discutiremos ni por un instante. Pero que esa ruleta de los casinos tenga la menor relación con la curva estudiada por Pascal —que en castellano no se llama "roulette", sino cicloide,— eso lo negamos en redondo. Tan en redondo como gira la bolilla blanca. Pascal, además de ese trabajito, escribió varias obras bastante estimables, y en una de ellas dijo aquello tan repetido de que "el corazón tiene razones que la razón ignora". Bien pudo añadir que la geometría tiene "roulettes" que "La Razón" haría bien en ignorar.

◇

ES que, aunque parezca absurdo, dado lo apresurado de su labor, que impide el trabajo de la paciente confrontación, nada es tan peligroso para un periodista como la erudición. Por si la prueba de la ruleta no os bastara, añadiremos esta otra que nos brindó generosamen-

AJENO...

te *El Gráfico* del 24 de junio al decir:

Ciertamente hay en Negri un ejemplo vivo *de aquel principio de sociología según el cual los hombres tienen la edad de sus arterias y no la que acusan sus documentos civiles.*

La sociología haría muy bien entreteniéndose en arreglar los líos de entre casa, que los tiene bastante embrollados por cierto, en lugar de proceder, una señora tan imponente como ella, a entrometerse en las casas ajenas. Como lo es, por ejemplo, el dominio de la fisiología, que es la única que podría permitirse, con el apoyo de la anatomía, semejantes afirmaciones. Con todo el respeto que ilustres sociólogos nos merecen, creemos que con respecto a la medicina la sociología aún anda en pleno curanderismo.

◇

EL más supersónico de los aviones, corriendo en competencia con el tiempo siempre saldrá perdiendo. Para ganarle la carrera al tiempo, sería necesario utilizar sus propias armas hasta lograr el avión "supercrónico" capaz de desarrollar cien segundos por segundo. Llegaríamos así a la máquina para viajar por el tiempo que nos describió H. G. Welles en uno de sus más famosos relatos. Sólo con ella podría realizarse la hazaña que un poco inadvertidamente nos comunicó *La Nación* del 22 de junio:

La máquina levantará vuelo mañana en Santiago y es esperada en las primeras horas de la tarde de hoy en el aeródromo de Morón.

¡Así sí que va a dar gusto viajar! Y con la inapreciable ventaja para el viajero de que al día siguiente, como ya se encuentra en el punto de llegada, podrá, si quiere, suspender el ya inútil viaje, ahorrándose los riesgos consiguientes.

◇

ACASO estimuladas por las supuestas facilidades que supone "El mentir de las estrellas", *Vosotras* nos dijo — o nos dijisteis si la concordancia no es un mito — el 24 de junio:

La estrella Rita Hayworth *gana 5.000 dólares semanales, o sea 35.000 pesos argentinos por mes.*

Semanalmente se premiará con cincuenta nacionales a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los dos premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

***Nailea* (Capital)**
***Caperucita* (Tandil)**

¡Qué Dios os oiga a *Vosotras*! Eso significaría que el dólar estaría a 1,61 con relación a nuestro peso, lo que no estaría del todo mal. Y a Rita Hayworth, ¿qué diablos le importa, ahora que se acaba de casar con el *"khanejo"* (¿No se llamará así el hijo del Khan?) Alí, que *Vosotras* le rebajéis un poquito el sueldo?

◇

PARA los que se interesen enciclopédicamente por las noticias social-deportivo-económico-geográficas, que de todo hay en este asunto, les reproduciremos una aparecida en *Clarín* del 15 de junio:

Perdió un "Match Amoroso" Abel Cestac en los *EE. UU.*

***JOHANNESBURG*, 14. (A. F. P.) — El púgil argentino de peso pesado Abel Cestac perdió una batalla judicial, cuando la Corte Suprema de Justicia, a requerimiento de la señorita Tarnara Livanos, lo condenó a pagarle *1.000 libras* de indemnización, por supuesta seducción y rompimiento de promesa matrimonial.**

Dejaremos de lado los aspectos deportivos y sentimentales para los interesados en ambos entretenimientos, e iremos de lleno a lo que nos interesa, o sea el aspecto crematístico y geográfico. ¿No os llama la atención que en los Estados Unidos impongan las multas en libras, en plena área del dólar? ¿Será porque se trata de un boxeador de peso pesado que tendría algunas libras de más? ¿O será, mucho más simplemente, porque Johannesburg, pese a las opiniones particulares de *Clarín*, se obstina en no pertenecer a los Estados Unidos, sino a la Unión Sudafricana, en plena zona de la libra?

GRAFO 242

El mejor regalo para la novia



LUIS XV – 140 piezas
$ 1.500.-

PLATA
LAPPAS
FLORIDA 740
SARMIENTO 2447 • CORDOBA 929 - Rosario

UN POCO DE BUEN HUMOR



—...y entonces mi mujer me dijo: "¡Esta noche no salís!" Y yo le dije: "¡Esta noche salgo!"

DIALOGO

—¿Fuiste a ver al médico, ayer?

—Sí.

—¿Descubrió lo que tenías?

—Casi.

—¿Cómo "casi"?

—Sí; me cobró cincuenta pesos por la visita y yo tenía cincuenta y dos.

Hace poco fuí a Mar del Plata. Recuerdo que iba yo lo más campante con mi automóvil cuando veo un coche casi enterrado en una cuneta. Detengo la marcha de mi poderoso racer y me aproximo al conductor, que trataba de sacar su coche de la cuneta. Y voy y le digo:

—¿Volcó?

Y va y me dice:

—¡No! ¡Como mi coche ya no me gusta, estoy cavando un pozo para enterrarlo!

Los conductores de automóvil ya no tocan más la bocina. Ahora tienen miedo que los peatones se les escapen.

Ayer fuí a ver una película. Era tan mala, pero tan mala, que a una señora que estaba sentada frente a mí le pedí que se pusiera el sombrero.

Si yo pudiese, colocaría en el camino a Mar del Plata este cartel:

"Los hombres todavía mueren con los zapatos puestos. Por regla general uno de esos zapatos se apoya en el acelerador."

Resulta que el otro día mi mujer me obsequió con una nena. Para festejarlo, compré una caja de cigarros, reuní a unos amigos y les dije:

—¡Soy padre! ¡Soy padre!

Y les repartí cigarros.

Pero resulta que tengo otro hijo, que ya va al colegio. Y me dijo la maestra que el otro día el pibe llegó con un paquete de caramelos, reunió a unos amiguitos y les dijo:

—¡Soy hermano! ¡Soy hermano!

Y les repartió caramelos.

Era tan rico aquel hombre, pero tan rico, que una vez llamó a su secretario y le dijo:

—Me siento enfermo. Vaya a comprarme un hospital...

El sexo débil es frecuentemente el sexo fuerte debido a la debilidad que el sexo fuerte siente por el sexo débil.

Aquel hombre había triunfado de una manera tal en la vida, que ni siquiera se molestaba en firmar su nombre, lo dictaba.

ESTAMPA HOGAREÑA

Personajes: padre e hijito.

HIJITO.—Cuéntame un cuento, padre mío.

PADRE.—Hijo de mi alma, sabes bien que los lugares comunes me aburren. Soy de los que creen que en este mundo hace falta ser original.

HIJITO.—¿Se puede saber a qué te refieres, padre mío?

PADRE.—Sí; hijo de mi alma. Por ejemplo, durante siglos y siglos los padres han contado cuentos a sus hijos. ¿Por qué no hemos de hacer nosotros lo contrario?

HIJITO.—¿Entiendo, padre mío, que quieres que te cuente un cuento?

PADRE.—En efecto, hijo de mi alma.

HIJITO.—Bien... Había una vez...

PADRE.—¡No! ¡No!... Detente, hijo de mi alma... ¿No adviertes que lo que pretendo es originalidad? Durante siglos y siglos todos los que han contado cuentos comenzaron siempre de la misma manera: "Había una vez"... ¡Tú tienes que ser original!

HIJITO.—Bien, padre mío... En cierta oportunidad existió un esquimal. Este esquimal tenía un hijito. Y el hijito le pidió que le contase un cuento. Y entonces el esquimal lo sentó sobre sus rodillas y le contó un cuento. Y el cuento empezaba así: había una vez...

MI MUJER Y SU AMIGA

Ayer, al regresar a mi dulce hogar, encontré a mi mujer hecha una pantera. Y le pregunto dulcemente qué le había ocurrido. Y va y me contesta:

—¡Imaginate que esta tarde vino una amiga a visitarme! Y yo hablaba... ¡Y fijate si será grosera, que mientras yo hablaba la vi bostezar ocho veces!

Y voy yo y le digo:

—A lo mejor no eran bostezos... A lo mejor la pobre abría la boca para tratar de hablar también un poco...

Es mejor dar que prestar. Total ¡casi siempre cuesta lo mismo!

Ordenó el director de cine al galán:

—¡No siga repitiendo "sí, querida"; sí, querida! ¡Usted es el novio de la dama joven, no el esposo!

Francamente la zanahoria debe ser buena para la vista. Yo jamás he conocido un conejo que usara anteojos.



—¡Chau, Juan!
—¡Chau, Pedro!

DEFINICIONES

Llámase *disciplina* a ese algo que un hombre aprende durante su primer mes de servicio militar, o durante los primeros seis meses de matrimonio.

Llámase *propina* a esa pequeña suma de dinero que damos a una persona cuando tememos que le disguste que no le paguemos por haber hecho algo que no le hemos pedido.

Oye, lector: no seas egoísta con tu mujer. Si sabes que le agradan las joyas, de cuando en cuando demuéstrale que lo recuerdas hablándole de ellas.

EL OTRO YO DEL Dr. MERENGUE

POR DIVITO



CRITICA DE MUSICA

POR ENRIQUE LARROQUE

"Ifigenia" en el Colón

"IFIGENIA en Aulis", que el Colón representó, es la primera de las cinco óperas estrenadas por Gluck en París. Obra magnífica, doblemente interesante por su belleza musical intrínseca y, sobre todo, desde el punto de vista histórico, por lo que se diferenciaba de esa ópera italiana que el propio Gluck había cultivado y que reinaba soberanamente en la Europa del siglo XVIII. En efecto, "Ifigenia", en 1774, aparece, no cómo una ópera más, sino como algo revolucionario, algo que destruía una tradición y anunciaba el advenimiento de un nuevo universo sonoro, punto de partida de lo que más adelante sería el drama lírico de Wagner.

Parte de la reforma de Gluck consistió en conferir al recitativo de la ópera contornos más melódicos, más cantantes e incisivos, y en reaccionar enérgicamente contra "la excesiva condescendencia de los compositores italianos hacia la vanidad de los cantantes". Condescendencia y vanidad que habían concluído por viciar el género, "transformando el más pomposo y bello de los espectáculos en algo ridículo y fastidioso".

Efectivamente, en las obras italianas de la época, la verdad dramática era lo que menos preocupaba. Lo único susceptible de interesar era la belleza del canto. Ni bien terminaba un aria, el "sopranista", sin salir de las tablas, se ponía a comer naranjas o beber vino, despreocupándose en absoluto de la actuación de sus compañeros. Por su parte, los coristas entraban por orden de ancianidad — los hombres, de brazos cruzados; las mujeres, manipulando abanicos, — y se plantaban a derecha e izquierda, imposibles hasta el final de cada acto. Podían presenciar las cosas más trágicas, más espantosas, sin un gesto, sin el menor estremecimiento. Y solía suceder que, a veces, actores o bailarines a medio vestir aparecían en el fondo del escenario para ver qué sucedía en la sala o escuchar a un camarada.

Es de imaginar qué revolución significó el estreno de "Ifigenia". ¡Una ópera en que las fiorituras y el virtuosismo de los cantantes habían desaparecido por completo para dar lugar exclusivamente al efecto trágico! Las versiones italianas del "Orfeo" y "Alcestes" anunciaban ya la reforma definitiva que Gluck iba a introducir en la versión francesa de dichas obras, así como en ambas "Ifigenias" y en "Armida".

Pero era en París, y solamente en París, donde el maestro podía hallar un público capaz de elevarse a la altura de sus novísimos conceptos líricodramáticos. Los filósofos, que tan activamente participaran de las querellas musicales del siglo, habían originado un movimiento de ideas sumamente propicio a la propagación de las nuevas teorías gluckistas. Además, el teatro de la Opera ofrecía al caballero un conjunto de elementos único. Con la protección de María Antonieta, futura reina de Francia, el 19 de abril de 1774, Gluck estrenaba, en francés, "Ifigenia en Aulis", basada en la tragedia de Racine. "Ifigenia" apareció como una obra maestra nueva. Era, en efecto, una obra maestra dentro de la acepción antigua de la palabra: la obra maestra de un maestro artesano, en que se hallan acumuladas todas las bellezas que, a la sazón, el músico era capaz de producir. Existen páginas en este drama — en que, para aplacar a la diosa Artemisa, Agamenón debe inmolar a su hija Ifigenia — que sintetizan el más alto concepto de la tragedia lírica. Los cantos de Aquiles entrañan maravillosa energía. En la página en que Agamenón es perseguido por las furias vengadoras se adivinan ya los terribles alaridos de Alberich en el cuadro inicial del "Oro del Rin". Y el cuarteto del epitalamio se impone por su majestuosa luminosidad.

En la vida, el carácter inhumano de ciertos dolores y de ciertas desesperaciones siempre entraña un horror que, a primera vista, sorprende nuestra sensibilidad; pero es en la obra de Gluck donde el dolor y la desesperación, transfigurados por el arte del músico, llegan a la grandeza trágica de los griegos antiguos y tornan nuestras almas asequibles al amor y a la piedad...

Presentada con bellos trajes y decorados de Alfredo Guido, y acertada coreografía, la obra tuvo los intérpretes que merecía. Poética y dolorosa, Delia Rigal fué una magnífica Ifigenia, tanto por la belleza vocal cuanto por la armonía de las actitudes. Muy estudiada, la plástica de la señorita Rigal tuvo perfiles de bajorrelieve antiguo, lo cual significa una loable inquietud artística. Notable, asimismo, la actuación de Helena Bouvier, de la Opera de París, que, con extraordinaria fuerza dramática e intensidad de declamación, encarnó una estupenda Clytemnestra. Fué una gran trágica lírica.

Buenos el canto y la prestancia del tenor Tygesen (Aquiles). Por su parte, Víctor Damiani confirió relieve a su Agamenón; voz generosa, juego escénico expresivo e inteligente análisis psicológico del personaje, hicieron de ésta una de las mejores creaciones del destacado artista.

La cuidada versión orquestal de Héctor Panizza se atuvo flexiblemente a las exigencias dramáticas.

Pero, ¿en qué idioma cantaron los coros? He aquí un misterio que sólo el oráculo sería capaz de develar...



El Aleli

PERFUMARA SUS NOCHES DE PRIMAVERA...

Existen pocas plantas más generosas en aroma y colorido. Alegre y perfume su jardín con los más hermosos ejemplares de alelí. Siga estas indicaciones:

- Prepare un almácigo en otoño o principios de invierno, en un lugar aireado y sin humedad. Cuando las plantas hayan formado cuatro hojitas rocíelas con caldo bordelés.
- Elija el cantero definitivo teniendo en cuenta que el alelí reclama aire, sol y reparo del rocío. Recuerde que el alelí alcanza una altura de 60 cms.
- Seleccione las plantas más fuertes y trasplántelas conservando entre ellas una distancia de 30 cms.
- Cuando las plantas hayan arraigado bien, carpa cuidadosamente la tierra y distribuya "Nutrex" de acuerdo a las condiciones. Mantenga limpio el terreno y repita la aplicación de "Nutrex" al aparecer los primeros pimpollos.
- Riegue con dedicación, evitando mojar el follaje. Cortando la rama central de la planta Vd. obtendrá una floración más armónica, en forma de bola.

Nutra sus plantas con

NUTREX

abono equilibrado de seguro resultado

En paquetes de 1, 2 y 10 kilos — En bolsas de 25 y 50 kilos

Cada gramo de Nutrex es un gramo de alimento puro, sin rellenos, basuras, ni desperdicios.



¡GRATIS!

Envíe este cupón

Compañía Swift de La Plata
Corrientes 389 - Capital Federal

Sírvase enviarme ¡GRATIS! el folleto "EL JARDIN, LO QUE DEBE HACERSE CADA MES, CADA ESTACION".

Nombre: .....

Calle: ..... Nº .....

Localidad: ..... F. C. .....

TAMBIEN PARA LA MADRE Y EL BEBE



¡No hay que llamar dos veces!



...cuando en la mesa espera

Malta Palermo

LIQUIDA - SIN ALCOHOL

CERVECERIA PALERMO S. A. - SANTA FE 3253

SABER VIVIR

...QUE COMER CUALQUIERA COME

POT-AU-FEU HENRI IV

Bajo este nombre evocador del pasado se sirve un puchero preparado según el método común. Se agrega a este puchero un trozo de tocino de la parte del pecho y un hueso de jamón de bayona de la parte de la rodilla, todo previamente blanqueado (hervido unos minutos en agua). En este puchero se cuece una gallina entera. No se debe olvidar, en efecto, que "la poule au pot" simbolizaba en el espíritu de Enrique IV el bienestar material del pueblo.

SIEMPRE QUE EN ALGUNA RECETA...

...entren azúcar y harina, en vez de humedecer esta última con agua o leche, conviene mezclarla en seco con el azúcar, de este modo no se formarán grumos.

CURIOSO REGIMEN

Cuéntase que Alejandro Dumas, hijo, empezó a enfermar de una enfermedad extraña. Se desmejoraba y adelgazaba sin causa aparente, y consultó con toda la Facultad sin resultado. Entonces se acordó de un médico que en cierta ocasión había sacado a su padre con bien de una mala aventura, y se puso en sus manos. Gruby, que así se llamaba el médico, examinó al enfermo y, dándose cuenta que su mayor enfermedad era su misma preocupación, diagnosticó "sin certidumbre" una enfermedad del estómago, y puso a Dumas el siguiente regimen:

Durante quince días no comerá usted más que vaca cocida, cerdo asado, huevos duros, ensalada y manzanas verdes...

—Pero ¿no dice que estoy enfermo del estómago?

—Sí, señor, y por eso le pongo este régimen. Vuelva dentro de quince días.

Al cabo de dos semanas, el enfermo se presentó en casa del médico.

—¿Qué tal? —preguntó Gruby.— ¿Ha seguido usted exactamente mi régimen?

—Sí, señor; vaca cocida, cerdo, huevos duros, manzanas verdes... me he hartado.

—¿Y cómo se siente usted?

—Ni mejor ni peor.

—Entonces es seguro que no está usted enfermo del estómago: hay que buscar "otra cosa". Tiene usted un estómago excelente, puesto que ha resistido mi régimen...

El médico se echó a reír, buscó "otra cosa", como decía, la encontró, prescribió un nuevo régimen, y a los tres meses estaba curado Dumas y volvía a engordar. Cuando le habló de honorarios, Gruby se encogió de hombros y le echó a la calle. Un médico ideal.

GRIMOD DE LA REYNERE...

...hace de la sopa una pintoresca descripción: "La sopa —dice— es en una comida lo que el pórtico o el peristilo en un edificio, es decir, que no solamente es la primera pieza, sino que debe estar combinada de manera de dar una justa idea del festín, más o menos como la obertura de una ópera cómica debe dejar traslucir el asunto de la obra." "Así, si la comida es frugal y compuesta solamente de platos comunes, carnes al horno, a la parrilla o hervidas, la sopa debe ser una simple sopa burguesa, aunque cualquiera buena cocinera sabe que esta clase de sopas no son tan comunes como se cree, porque una sopa al natural necesita, para ser bien hecha, un cuidado, una paciencia y una vigilancia continuos de lo que muchas personas no son capaces." "Pero si la cena es confeccionada según los grandes principios del arte culinario, la sopa debe dar una idea anticipada del arte y talento del cocinero." Estas líneas resumen admirablemente el papel de la sopa en el menú. Deben ser meditadas por todos los cocineros o aficionados, a fin que comprendan bien la eterna verdad de este axioma: En cocina, las cosas más simples deben ser hechas con la misma minuciosidad y cuidado que se pone en la ejecución de los platos más complicados.

ES LA CLAVE

...QUE BEBER CUALQUIERA BEBE

EN AGOSTO

Bajo la constelación del León nacen los hombres robustos e intrépidos. Prefieren el burdeos y el borgoña, si no legítimos, en los buenos "tipos" que nuestras cepas mendocinas producen. Además, tienen resistencia sobrada para soportar airosamente las mezclas más diversas y explosivas. Puntuales a la hora del aperitivo, alcanzarán grandes bienes. Muchos tendrán también fortuna con las damas.

(Lo dice el *Almanaque del Buen Bebèdor*).

LEON BRITANICO

En una copa de whisky, una cucharada de jarabe de cerezas, una de zumo de limón y la cáscara de una cuarta parte de un limón. Se agrega agua helada o soda, según el gusto.

AJENJO

...Venga el absinte, néctar y [ambrosía
que alumbra mi cerebro, el [alma alegra,
que hace en mis noches flore-[cer el día,
surgir auroras en mi noche [negra.

Con tan dulce licor y tú a mi [lado
me río yo del sino y de la [suerte,
me río de mi lóbrego pasado,
me río de la vida y de la [muerte.

(Versión de Matías Behety, por Arturo Arzón).

PONCHE NUMERO UNO

De manzanas... Se coloca una manzana asada con una cucharadita de azúcar en un vaso grande y de boca ancha. Se agrega whisky hasta que esté cubierta y se completa el contenido del vaso con agua hirviendo.

LAMENTACION

¡Señor! ¡Has roto mi botella de vino! ¡Señor! ¡Has cerrado ante mí la puerta de la felicidad! ¡Has derramado mi vino puro sobre el suelo impuro! ¡Oh señor! ¡Que yo muera porque es la primera vez que no estoy borracho!

(*Omar Khayam*).

PONCHE NUMERO DOS

Se bate una yema de huevo con una cucharadita de azúcar impalpable en un vaso grande, agregando luego, lentamente, una copa de ron. Finalmente, sin dejar de revolver se completa con agua hirviendo.

EN AGOSTO DICEN LOS FRANCESES

S'il pleut au mois d'Août
Huile et vin partout.

PONCHE NUMERO TRES

Se disuelven dos o tres cuadraditos de azúcar con medio vaso de agua hirviendo en el interior de otro más grande, llenando una tercera parte del vaso con ron y dos terceras partes con vino Chianti, agregando una rodaja de limón y sirviendo con nuez moscada rallada.

LA PUREZA DEL ALCOHOL

Se comprueba mediante muchos y variados procedimientos, con el permanganato potásico, la bencina, el ácido sulfúrico y el cloroformo como reactivos. Pero el más sencillo y recomendado para el hogar, a fin de valorar su fuerza y aroma, es aquel de frotar algunas gotas en la palma de la mano bien limpia.

EL NUMERO CUATRO

En el timbal, un huevo fresco bien batido. Una cucharada de azúcar en polvo y un diablotín de especias. Mezclar. Completar con burdeos caliente y trasvasar varias veces para sacarle espuma.

REFRANERO

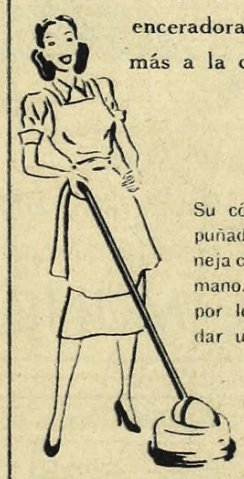
Quien tuviere buen vino, bébalo; no lo dé a su vecino.

¿EL ENCERADO LE PREOCUPA?

COMPRESE UNA

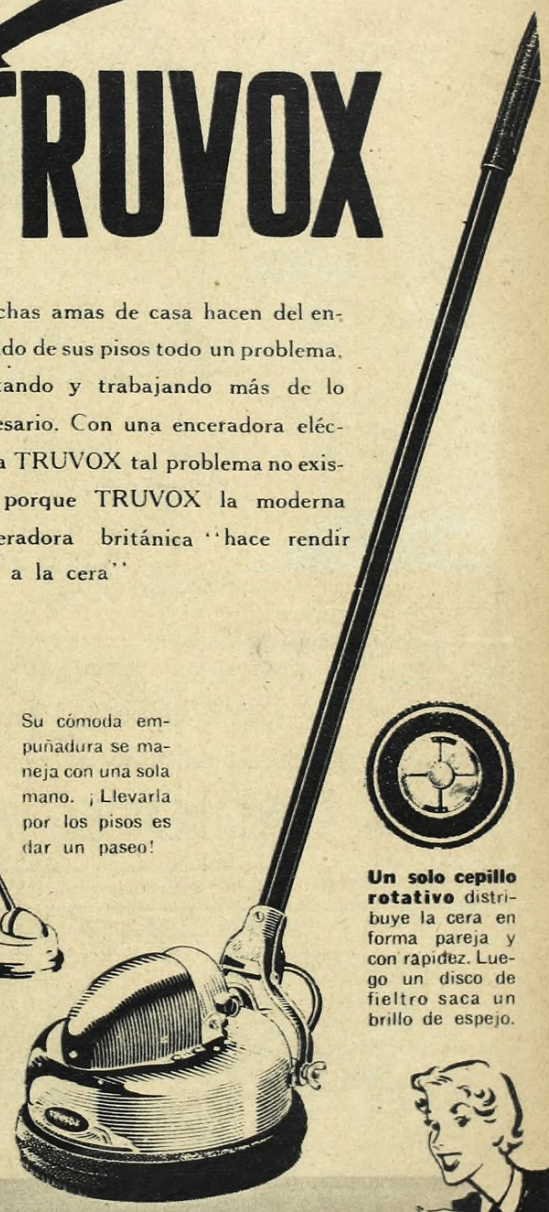
TRUVOX

Muchas amas de casa hacen del encerado de sus pisos todo un problema, gastando y trabajando más de lo necesario. Con una enceradora eléctrica TRUVOX tal problema no existe, porque TRUVOX la moderna enceradora británica "hace rendir más a la cera"



Su cómoda empuñadura se maneja con una sola mano. ¡Llevarla por los pisos es dar un paseo!

Un solo cepillo rotativo distribuye la cera en forma pareja y con rapidez. Luego un disco de fieltro saca un brillo de espejo.





¡Véala funcionar hoy mismo!

Pida, sin compromiso, una demostración al concesionario TRUVOX más cercano.

Distribuidores exclusivos:

GONZALEZ, CASTLETON & SHAW, S. A.

Suipacha 781 T. E. 32 - 0515 Buenos Aires

¡Moderno!

Los nuevos modelos seleccionados que presentamos en estilo moderno responden a una NUEVA orientación que

BERTHE

Pieles Finas

interpreta con su proverbial fidelidad.

☆

Este modelo en Skuns lo reúne todo: Suavidad. Belleza, Elegancia. BERTHE se enorgullece en presentarlo a su consideración.



Berthe

SANTA FE 1227 — T. E. 41-6883

PIELES FINAS

De la vida y del corazón

POR SILVIA WATTEAU

Dolor En ocasiones preguntamos a la vida: ¿Por qué este dolor tan grande? Tal vez porque la vida midió nuestra capacidad de reacción, de resignación o de paciencia. Cuando estos dolores grandes no nos matan; cuando pasan de largo, es seguro que tenemos el alma fuerte y, además, de ese dolor sacaremos fortaleza para otros nuevos dolores que la vida, con seguridad, nos tiene preparados. Por eso, cuando el amor, con todas sus torturas y sus decepciones, no nos hace morir, es porque seguramente nos prepara mejor amor y menos dolor y mayores seguridades en él.

Cuando no nos desmaya la voluntad y el equilibrio ante el desengaño, es porque la fe se está defendiendo y está sabiendo que el desencanto no podrá atacarnos en la nueva ilusión de creer, o de esperar al amor, o al afecto, que vendrá a curar los rasguños que nos infirió el egoísmo, o la traición, o la injusticia.

Para todo en la vida precisamos de escuela; aprendemos las letras que luego nos sirven para leer. Y las aprendemos dentro de la dificultad. Aprendemos a vivir, viviendo entre gente amiga y entre gente no amiga. Las modalidades de unos y de otros nos van enseñando la existencia.

Los hombres, desde niños, aprenden la vida en la calle. Las mujeres la aprendemos en el hogar, entre otras mujeres, siempre en defensa del dolor, protegiéndonos las unas de las otras, desconfiando. Sacando provecho del desengaño, de la equivocación. ¡Pobres de nosotras, equivocación tras equivocación! ¡A los veinte años miramos con sorpresa al hombre que creíamos perfecto a los diecisiete años! Y nos preguntamos, riendo, ruborizadas: "¿Cómo pude amarlo?, ¿cómo pude encontrarlo hermoso?" Y al renunciarle, sufrimos, no obstante, un profundo dolor, que creímos nos partiría en dos el corazón..., y no fué así. ¿Y no fué, acaso, una escuela de enseñanza en la que aprendimos a elegir mejor y, a la vez, a amar con más cordura?

◇

Corazón ¡Pobre corazón! ¡Cuántas y cuántas cosas llevamos sobre él, causándole una sobrecarga superior a su fuerza y capacidad! No hablo del amor afortunado, que fué siempre para el corazón lo liviano, lo grato, lo que nunca fué pesado, lo que siempre le dió luz y calor, la emoción, bajo la cual el corazón se distiende en mejor palpitar, en mejor vivir. Su misión es amar, emocionarse, acelerar la carrera de la sangre. Me refiero al peso terrible del odio, de la venganza, del pesado dolor de haber sido olvidada u ofendida, llevando una de esas heridas que no pueden juntar sus bordes y cerrarse para no dejar escapar quejas, como cerramos los labios para no dejar salir por la boca las palabras duras, que nos causan más dolor haber pronunciado que dolor dimos a quien las escuchó. Me refiero a los amores, a las pasiones violentas que estrujan al corazón y lo maltratan. A la intriga, que lo daña; a la traición, que a veces el corazón se resiste a realizar, pero que el cerebro vence, y triunfa el interés, imponiéndole llevar uno de los más pesados fardos.

Maltratamos al corazón cada vez que reñimos, cada vez que un dolor nos llega, cada vez que nos traicionan, cada vez que el corazón ama y es olvidado, cada vez que perdió compañía, cada vez que se quedó vacilante, sin arrimo, sin fe, sin dueño, solo..., solo, en la absoluta, en la irritante soledad de la vida.

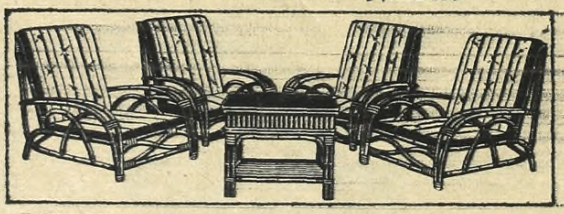
NUEVA COLABORADORA DE "EL HOGAR"



CON los apuntes que aparecen en las páginas centrales de esta entrega de "El Hogar", inicia su colaboración en nuestra revista Delfina Bunge de Rosa, pintora argentina de grácil y segura técnica, que viene especializándose con creciente éxito en esta suerte de trabajos. Hija de Alejandro Bunge y sobrina de Delfina Bunge de Gálvez y de Carlos Octavio Bunge, la señora de Rosa une a los linajes de la cuna los del talento creador, según pudo advertirse ya en sus exposiciones de 1938 en Santa Fe, y de 1947 en Buenos Aires. De ahí que su colaboración en nuestras páginas signifique una verdadera adquisición para nosotros y un inapreciable regalo para nuestros lectores, quienes, a través de sus apuntes, tendrán ocasión de verificar o recordar los más recientes y destacados detalles de la moda.

La VOZ AMIGA PARA TODO EL DIA
El COMPAÑERO PARA SUS HIJOS.
Es el receptor de radio en su hogar si está sintonizado con
L R 1 RADIO EL MUNDO

EMBELLEZCA SU JARDIN



JUEGO DE CAÑA, líneas modernas, colchonetas en telas floreadas, lisas o escocesas, consta de cuatro sillones y una mesa redonda con tapa ..... $ 650.–



Juego de caña compuesto de 1 mesa y 4 sillas con sus almohadones .. $ 580.–

Gran variedad de modelos en juegos de caña, muy finos, elegantes y cómodos.

BOITANO y Cía. S. R. Ltda. Cap. $ 150.000 — Bmé. MITRE 854 T. E. 34-2484 y 1887. Bs. Aires

CRITICA DE LIBROS

POR BENIGNO HERRERO ALMADA



MITOLOGIA y víspera de Georgina" se titula el pequeño libro de poesía que ha publicado Ignacio B. Anzoátegui, por intermedio de la Editorial Emecé. Veinte poemas inspirados en la mitología griega constituyen la primera parte. Soneto en los que al elevado decoro lírico se asocia en general el vigor histórico de los temas evocados en cada caso, y composiciones de arte menor, de fina gracia y delicada originalidad algunas, como ese "Cielito de Dafnis y Cloe", que deja en el lector la emoción de un primoroso encantamiento. En rutilantes y sonoros endecasílabos, evoca Anzoátegui a Jasón, el atrevido conductor de los argonautas:

En volandas de lino colorado
gana Jasón el cielo navegante,

a Acis, el pastor siciliano enamorado de Galatea:

¿Adónde irá, que, en alta servidumbre
sonante ya de sol, besa la falda
del fiero monte y la lejana cumbre?

a Acteon, convertido por Diana en ciervo:

Romero del amor, alto romero,
carne y escarnio de la dentelladà.

a la progenie inmortal, en fin, que más de una vez ha encendido la excelsa inspiración de los poetas

Con el deliquio de una pasión amorosa que se resuelve en fragmentos epistolares o en breves pensamientos, no siempre de igual calidad, se llena la segunda parte, destinada a Georgina. Es ésta una jaculatoria de comunicativa ternura y aristocrático fervor, contenida en los límites de una pudorosa intimidad. En suma: un libro romántico de entrañable inspiración y universal poesía.

◇

SIN presuntuosa sabiduría y sin vana literatura, el señor Luciano Rottin encara los problemas actuales de nuestro país en su libro titulado "Panorama Argentino". La producción, en primer término, disminuída y demorada; el aflujo inmigratorio fomentado para favorecer la expansión de la riqueza nacional; la vivienda insuficiente y el costo de la vida, son otros tantos capítulos de esta sumaria exposición, realizada con juicioso entendimiento de los deberes populares y clara conciencia de la responsabilidad que nos concierne. El autor de este libro bien intencionado y sencillo proclama la autoridad que le otorga "su vida entera dedicada al trabajo" para justificar estas "páginas de admonición y de crítica constructiva", encaminadas a asegurar la grandeza de la patria.

◇



EL autor de "Sur-América vista por un venezolano" refiere en el prólogo cómo hace cinco años, en compañía de la esposa, lanzábase desde Caracas en avión, para realizar un periplo de 17.000 quilómetros alrededor del continente sur. "Durante el estupendo viaje — agrega — gastamos papel y lápiz a granel. Al regresar a Caracas confiamos esas cuartillas a una imprenta." Embajador de Venezuela entre nosotros, el señor Luis Roche ha recorrido, pues, en aquella forma, Perú, Chile, Argentina y Brasil, deteniéndose en cada etapa lo suficiente para que sus observaciones tengan la validez de una experiencia, sobre manera interesante. Menudean, por otra parte, en sus observaciones las notas de sano humorismo, compatibles, desde luego, con la cortesía a que se obligan voluntariamente los turistas de calidad. Trátase, en suma, de un libro ameno y honestamente realizado.

◇

UNA cuidadosa edición de "El Rey Lear", de Shakespeare, ha incorporado Emecé a la colección de Obras Universales. Esta versión castellana aparece abonada por la firma de Jacinto Benavente — el Shakespeare contemporáneo, según lo definieron alguna vez, — y difiere de las más difundidas en nuestro idioma, en que el insigne dramaturgo ha preferido atender a la espontaneidad y a la vida del diálogo, antes que a la corrección y a la elegancia literaria. Lo declara así en un breve prólogo, añadiendo que el autor de "El Rey Lear" era no sólo autor dramático, sino lo que hoy se llama hombre de teatro. "Sus sublimidades, como sus chocarrerías, sus grandes cualidades, como sus grandes defectos, son de autor dramático, muy conocedor del teatro y del público."

Cada día hay más Kolynos-istas*





ELIDA CARLES

La gentil actriz-aviadora también es Kolynos-ista, porque aparte de hacer más encantadora su sonrisa, una dentadura cuidada contribuye a la buena salud, tan necesaria para su deporte. Si Ud. procede como Elida, también lucirá dientes brillantes de blancura.



Sea Kolynos-ista
Conserve sus dientes divinos
Visite al dentista
Prefiera Kolynos

Por su espuma cremosa que llega hasta los más apartados intersticios de la dentadura. Kolynos

limpia mejor



Sabe a menta
y tiene frescura de rocío

Combina tres "gustos" que producen su exquisito sabor refrescante y característico. Por eso, Kolynos

sabe mejor



*Cada día más de 16.319.385 Kolynos-istas se limpian los dientes con Kolynos

Y se explica tal preferencia, porque Kolynos es concentrada. Por esto, la crema dental Kolynos

rinde más



¡Un centímetro
de KOLYNOS en el cepillo
seco, basta!

¡PRUEBE KOLYNOS Y USTED TAMBIEN SERA KOLYNOS-ISTA!

"Kolynos siempre tiene $ 5.000 para que Ud. ahorre". Con Iván Casadó, miércoles y domingos a las 21.15, por Radio El Mundo y su Cadena de Emisoras.



"El Music-Hall de las Sonrisas". Escúchelo todos los martes y viernes a las 21, por LR3 Radio Belgrano y su Cadena Gigante.

EL MISTERIO DEL "AFFAIRE" DE SOSNOWSKI ACLARADO DESPUES DE CATORCE AÑOS

EL CASANOVA DEL ESPIONAJE Y EL CASO DE LAS BELLAS DECAPITADAS

POR ZDZISLAW BAU

EL asunto del barón Jorge Sosnowski fué uno de los más sensacionales y más misteriosos "affaires" de espionaje de la época de la preguerra. Parecía que jamás llegaríamos a conocer toda la verdad sobre este drama sensacional, cuyo protagonista fué un joven, apuesto y elegante oficial polaco de los servicios de espionaje. Parecía, también, que las actas de este asunto hubieran podido desaparecer para siempre de los archivos en las oficinas de espionaje, archivos que guardan celosamente los secretos profesionales. Sin embargo, ahora, en 1949, se están revelando, luego de catorce años, los detalles y los puntos principales de este inverosímil "affaire" que en su tiempo tuvo la virtud de provocar revuelo entre todos los servicios de espionaje europeos.

Antes de relatar su epílogo, voy a aguijonear aún más la curiosidad de los lectores, al recordarles el prólogo y los primeros actos del drama.

El Berlín de Hitler

Volvamos al pasado y trasladémonos a Berlín. La capital del Tercer Reich vive los primeros años del régimen hitlerista. La atención del mundo se concentra sobre las gestiones del dictador, que construye un nuevo poder militar de Alemania. Los agentes de espionaje extreman su vigilancia. Berlín respira en un ambiente febril, anormal. Para los que se sienten amenazados por el nuevo régimen, son los últimos días antes de emprender la huída hacia lo desconocido. Para otros, los que parecen adivinar el próximo cataclismo, éste es el período de locuras y diversiones. Todos viven y saborean lo que les ofrece el momento presente, no preocupándose por lo que habrá mañana. La ciudad, que jamás pecaba de



Barón Jorge Sosnowski, famoso espía y traidor, protagonista de un drama sensacional. Así era hace catorce años, durante el "affaire" de Berlín, cuando lo apodaron "el bello Jorge".

costumbres ligeras, se precipita en el torbellino de las diversiones. Las gentes lloran o ríen, y como fondo, la ronda nocturna de las primeras tropas hitleristas.

En este Berlín se mueve, con particular desenvoltura y habilidad, el barón Sosnowski. Joven, apuesto y gentil. Se dice que es un hombre rico, de posición independiente, a quien favorecen el juego y las mujeres. Recibe invitaciones de todas partes. Este aristócrata polaco, que habla perfectamente el alemán, es persona grata entre las antiguas familias prusianas y entre los nuevos amos de camisas pardas, que llevan la svástica sobre el brazo. El presidente de la ciudad, conde Helldorf, conocido por sus bravatas, le cuenta entre sus amigos. Frecuentemente se le ve en compañía del edecán de Hitler, Brueckner, en el hotel Adlon, situado en la avenida "Unter den Linden".

El primer acto: la detención

Hasta que cierto día los periódicos anunciaron, en forma sensacional, que había sido arrestado. "Sosnowski es un espía polaco", gritan gigantescos títulos en las primeras páginas. Un comunicado de la policía agregaba que "el asunto tiene grandes ramificaciones. Han sido detenidas muchas personas." Durante varios días, en los hoteles Adlon, Esplanade y las elegantes "boites" no se habla sino del "affaire" Sosnowski. Pasada una semana, se filtran noticias sobre la detención de dos empleadas del Ministerio de Guerra, la baronesa Kitty von Berg y la señorita Gerda von Metzner. Todo el "affaire" concordaba con el estilo de Sosnowski, el Casanova del espionaje, el espía en cuyos brazos las mujeres enamoradas se convertían en instrumentos obedientes y sumisos. La hermosa rubia Kitty y la empleada de confianza del ministerio entregaron a Sosnowski los documentos más secretos referentes al rearme alemán. También se vinculaba con el "affaire" la detención de la marquesa Wielopolska, llevada a cabo durante su viaje por Alemania (iba de Varsovia a París).

El segundo acto: la sentencia dictada a puerta cerrada

Pasado cierto tiempo comparecieron Sosnowski y sus dos cómplices ante un tribunal especial. El proceso se ventiló detrás de la puerta. Con la total exclusión de público. La prensa dió a conocer que Sosnowski fué condenado a quince años de prisión, mientras que Kitty von Berg y Gerda von Metzner fueron sentenciadas a la última pena.

De acuerdo con los procedimientos alemanes, ambas jóvenes debieron ser decapitadas por el verdugo con la clásica hacha. Esta historia de espionaje, dotada de un fondo

HACE CATORCE AÑOS LOS DIARIOS DE BERLIN ANUNCIARON EN FORMA SENSACIONAL QUE EL BARON SOSNOWSKI HABIA SIDO ARRESTADO. TODO EL "AFFAIRE" CONCORDABA CON EL ESTILO DE SOSNOWSKI, CASANOVA DEL ESPIONAJE.

ESTA HISTORIA DE ESPIONAJE, DOTADA DE UN INUSITADO FONDO ROMANTICO, PROVOCO SENSACION EN TODO EL MUNDO. EMOCIONO A LA OPINION PUBLICA, QUE SE MOSTRO COMPADECIDA POR LA SUERTE DE DOS ALEMANAS

romántico, provocó sensación en todo el mundo. Emocionó hondamente la opinión pública, que se mostró compadecida por la trágica suerte de dos jóvenes alemanas, que, llevadas por su amor al mismo hombre, habían traicionado a la patria. Kitty von Berg y Gerda von Metzner presentaron un pedido de indulto, que, sin embargo, fué rechazado por Hitler. Ambas fueron decapitadas en el patio de la cárcel, en Magdeburgo, como lo anunció la agencia oficial "Deutsches Nachrichten Bureau".

El tercer acto: espía por espía

Paulatinamente, el "affaire" cayó en el olvido. Luego de cierto tiempo, los periódicos anunciaron en forma lacónica que Sosnowski fué entregado a las autoridades polacas, a cambio del destacado espía alemán Ogorek. El bello Jorge regresó a Varsovia, desapareciendo súbitamente, como desaparece una piedra bajo el agua. ¿Qué ocurrió con él?, se preguntaban los periodistas. ¿Fué, acaso, enviado bajo otro apellido para cumplir con una nueva misión? ¿O está trabajando en la oficina central de los servicios de espionaje polacos, habiendo sido seguramente ascendido dentro de la jerarquía, a raíz de sus extraordinarias hazañas? Esas suposiciones eran erróneas. Sosnowski se encontraba en la prisión militar, a la que fué conducido inmediatamente después de su llegada a Varsovia. Pero esto lo supimos ahora. La causa directa que hizo posible las revelaciones pertinentes fué el proceso entablado por el gobierno comunista en Varsovia al patriota polaco ingeniero Adán Doboszynski. El régimen de Varsovia trataba, por razones de propaganda, asestar un rudo golpe a los servicios de espionaje polacos de la preguerra.

Unas declaraciones adecuadamente preparadas por testigos debían probar que el "Intelligence Service" polaco de preguerra fué inducido al error por Sosnowski, quien, obedeciendo las inspiraciones de agentes alemanes, suministraba informes que hábilmente ocultaban las verdaderas intenciones del estado mayor germano.

La respuesta del coronel Mayer

Esto provocó una reacción inmediata, respondiendo a aquellos cargos el ex jefe de los servicios polacos de espionaje, el coronel Estanislao Mayer, quien se encuentra actualmente en Londres. Y con gran asombro de todo el mundo fué revelado el secreto de Sosnowski. El bello Jorge trabajaba para las dos partes. Entabló contacto con los alemanes en 1932. En realidad, el "Intelligence Service" alemán, dirigido por el genial almirante Canaris, estuvo entregando, por su intermedio, materiales hábilmente arreglados, que debían tranquilizar la ansiedad del estado mayor polaco; pero este juego había sido rápidamente descifrado. El coronel Mayer señala que después de cierto tiempo el "affaire" Sosnowski ya no era más que un juego de contraespionaje entre el "Intelligence Service" polaco y el alemán, cuyo objeto no fué siquiera la paralización de las actividades de Sosnowski, que ya entonces no significaba peligro alguno, sino su regreso al país, donde debía sufrir un castigo por su comportamiento. Además, se tuvo el propósito de sacar de su perfecta orientación, en los complicados métodos del espionaje alemán, las conclusiones pertinentes.

En cierto momento alguien había advertido a Sosnowski que estaba bajo vigilancia. Esto tuvo la virtud de inquietar en sumo grado a la oficina central del espionaje alemán, que valoraba mucho los servicios de un agente tan hábil como lo era Sosnowski. Canaris resolvió crearle una coartada que debía asegurarle la confianza de sus jefes en Varsovia.

La detención y el proceso de Sosnowski y las dos jóvenes alemanas no fueron sino una mistificación y una comedia. Los organizadores de este espectáculo, sin embargo, olvidaron un detalle, que fué el que en definitiva, descubrió su juego.

No hay sepulcros

Los agentes de espionaje polacos comprobaron que los cadáveres de Kitty von Berg y Gerda von Metzner, supuestamente decapitadas, no fueron inhumados ni en Magdeburgo ni en Berlín. No hubo sepulcros, porque las cabezas de Kitty y Gerda no rodaron jamás bajo el hacha del verdugo. La ejecución no existió, y a pesar de lo bien preparado de todo, no lograron inducir a error a la oficina central del espionaje polaco las descripciones de la ejecución insertadas en la prensa francesa. Estas descripciones fueron hábilmente preparadas por agentes alemanes, y los periodistas que cayeron en la trampa no sospecharon nunca la verdad.

Pero, prestándose hasta el fin a la sutil comedia, el "Intelligence Service" polaco acordó el intercambio de Ogorek por Sosnowski. Cuando éste llegó a Varsovia, se presentó en seguida ante su jefe. Le informó detalladamente sobre el proceso. Relatando la sentencia, sacó, con un gesto dramático, de su bolsillo una pequeña cruz, diciendo con voz apagada:

— Esto me dió la Berg antes de su muerte.

El jefe tomó la cruz en la mano. La miró detenidamente, y, soltando una carcajada, le dijo al hermoso Sonowski:

— Tranquilícese. Kitty von Berg no fué decapitada.

— ¡Cómo! — exclamó Sosnowski lleno de confusión.

— No fué decapitada, porque no hubo ni siquiera tal proceso. Todo esto no es más que una mentira. Una mentira más. ¡Eso sí! Mejor que las otras, y nada más.

Sosnowski palideció. Había perdido. Su juego fallaba. Fué a la cárcel, y esta vez verdaderamente. Las investigaciones referentes al "affaire" fueron interrumpidas por la guerra. Sosnowski, evacuado con otros presos hacia el Este, cayó en manos de los rusos, quienes en septiembre de 1939 invadieron Polonia. Fué deportado a Moscú e internado en la famosa cárcel Lubianka. Los rusos le sometieron a intensos interrogatorios considerándolo como una fuente valiosa de informes sobre los servicios de espionaje polacos y alemanes.

POR UN DETALLE SE DESCUBRIO EL JUEGO DEL SERVICIO DE ESPIONAJE ALEMAN. NO FUERON INHUMADAS LAS DOS ALEMANAS SUPUESTAMENTE DECAPITADAS... TODO FUE UNA COMEDIA.



LA WIELOPOLSKA

QUAND le bourreau de Magdebourg, vêtu de noir et ganté de blanc, pria les baronnes Kitty von Berg et Gerda von Metzner de le suivre jusqu'à l'échafaud tout alla très bien pour la première de ces belles espionnes. Docile, la condamnée s'agenouilla, posa sa tête sur le billot recouvert d'une serviette immaculée. D'un seul coup, l'exécuteur lui trancha le col, puis allongea le corps sur le lit de sciure du cercueil, et y déposa la tête, enveloppée dans la serviette nouée aux quatre coins, suivant l'usage établi par le bourreau Greuppler, lequel, en sa qualité de blanchisseur, offrait toujours à ses patients des serviettes bien repassées...

Kitty von Berg réglée, l'homme à la hache se tourna vers Gerda von Metzner :

— A votre tour...

Il paraît — je dis « il paraît », car en ce genre de choses, les précisions sont difficiles à obtenir — qu'alors la condamnée numéro deux fut prise d'une violente crise de nerfs, se débattit, tenta d'échapper à l'étreinte de l'exécuteur, qui dut l'empoigner [illegible] cheveux, la traîner vers le billot [illegible] véritable boucherie.

Recorte de una gran revista francesa con la detallada descripción de la decapitación de Kitty von Berg, la rubia baronesa, y de Gerda von Metzner. El servicio de espionaje alemán, capitaneado por el almirante Canaris, sabía engañar ingeniosamente a los periodistas franceses, que con gran celo creyeron en la "sensacional primicia", suministrada por una "fuente bien informada".

Se dice que actualmente sigue actuando en Moscú, pero ya no desde la cárcel. Sería ahora uno de los principales personajes de la oficina del general Malinow, en el Kremlin, centro de espionaje para toda Europa oriental. Habría cambiado sus amos berlineses por los compañeros moscovitas. También habría cambiado su aspecto exterior. De su anterior silueta apuesta no quedaron ni rastros. Envejeció, se puso obeso... En su cara enfermiza, hinchada de carnes, ostentando varias barbillas, se desdibujaron completamente los finos rasgos del bello Jorge, por quien enloquecían las mujeres. La traición impuso su estigma indestructible a su rostro. Los que le conocen afirman que esta última encarnación constituye el verdadero retrato de "Dorian Grey" del barón Jorge Sosnowski, el Casanova del espionaje.

Por una juventud más vigorosa

MUNDO deportivo



60

CENTAVOS EN TODO EL PAIS

APARECE TODOS LOS JUEVES

LA GRAN REVISTA DEL DEPORTE ARGENTINO

FIESTA FILIPINA EN BUENOS AIRES

(Continuación de la pág. 39)

tan esencial esa condición, que no sólo en sus bailes propios, sino lo mismo una huaracha, un "samba", los interpretan en seguida de aprenderlos y completamente compenetrados de sus características.

¡Es de comprender, entonces, que en esa fiesta el baile estaba entre las manifestaciones de primer plano!

Por lo pronto, Leticia Ramos bailó con mucha gracia el llamado "tinikling", en el que dos personas sujetan por sus extremos dos cañas de bambú y las mueven siguiendo un compás. La acompañaba en el baile un muchacho filipino. Constantino Alvarado. Las figuras son muchísimas, pero fundamentalmente se trata de saltar con gracia entre las cañas, cuidando de que los tobillos no queden aprisionados entre los bambúes, lo que determinaría una caída.

Excuso decirles la habilidad, la agilidad, sobre todo, que hay que tener para realizar con acierto los distintos movimientos.

Leonor Carmelo, acompañada por Miguel Moreta, también filipino, bailó un baile moro. Descalza, se deslizaba con una suavidad oriental, y era notable el movimiento de sus manos. Sobre este baile, es interesantísimo consignar que es el de los moros, o sea los musulmanes de Joló y de Mindanao.

Otro interesantísimo baile, el llamado "salakot" — o sea el sombrero. Las hermanas Escudero, María y Beatriz, con Leticia Ramos y Florencia del Prado, interpretaron esta típica danza que se baila en Filipinas después de las siembras. Y uno más, precioso por su originalidad, que se baila estando descalzo, con tres velitas dentro de una especie de copa, de las que en determinado momento la bailarina sostiene una en cada mano y la tercera sobre la cabeza. Es el "fandango sailaw", propio de la isla de Visayas, al sur, y que aplaudieron a rabiar (digámoslo en nuestra particularísima expresión).

¡Y a todo esto andaba yo en unas averiguaciones! Por lo pronto, me enteré de que los trajes con grandes mangas, que atraen la atención en las mujeres filipinas, son llamados "trajes de mestiza", y esas mangas particularísimas que los acompañan, anchas, armadas y adaptadas inclusive para los trajes europeos que usan, están hechas en el material llamado "babarahin". Los chicos llevan la llamada "barong tagalo", tipo de camisa suelta. Comprobación al margen hecha en esa misma noche: las famosas camisas que se usaron entre nosotros y se denominaron "camisas de vagabundo", no son otras sino esas "barong tagalo", aunque éstas en material transparente.

Y para cuando se decidan a ir a Manila: es hospitalaria, es hermosa, está llena de acentos típicos. ¡Además..., lógicamente, hace un calorcito! Y cuando llega la época de las lluvias, ¡diluvia!... — como para encargarse un arca. Las compras se hacen en la calle llamada La Escolta..., aunque se puede ir sin ella. Un lugar muy frecuentado, muy popular, es el Jai-alai, frontón gigantesco donde se va a jugar a la pelota — ¡ah, por ahí anduvieron los vascos!; — se baila, se hacen apuestas o se queda uno a comer. Como deporte muy popular figura el "base-ball", tan gustado como en los Estados Unidos. Veranean en Baguío, ciudad montañosa. Y en sus "paties" tienen bebidas riquísimas, el "tuba", obtenido de la fermentación del coco, en primer término. Y cuentan con frutas deliciosas: el mango, la guayaba, que comen, sobre todo, en dulce; y como comidas, el riquísimo adobo — plato nacional con sus bravos puntos de jengibre — y tallarines de harina de arroz, finos como cabellos de ángel, y otros ingredientes que se denominan "sotanjo".

"Un libro que reúne las virtudes más recomendables..."

Dijo ***EL HOGAR****, el 22 de abril próximo pasado.*

"CRONICA DE LA VIDA MATRIMONIAL"

(Confidencias)

Por José M. Manganiello

SARDU 891 T. E. 42-8233

CINE-HOME

Cine sonoro en su hogar

T. E. 20-7125

No se preocupe

SI TIENE MAS DE 30 AÑOS

use crema H. V. Suindá



Dra. María L. Paiva

BIOQUIMICA

SUIPACHA 370, 5° D - T. E. 35-0539 - Bs. As.
RIOJA 1284 - ROSARIO
RIVADAVIA 2226 - MAR DEL PLATA
Y EN TODA BUENA FARMACIA Y PERFUMERIA



(USA JABON RECAMIER COLOR MALVA)



(USA JABON RECAMIER COLOR VERDE)



(USA JABON RECAMIER COLOR AMBAR)



JABON DE TOCADOR

Recamier

en sus 3 fórmulas distintas

1 cutis Seco — COLOR MALVA: combate la sequedad del cutis.

2 cutis Graso — COLOR VERDE: elimina la grasitud Un masaje espumoso antes de acostarse elimina los puntos negros y poros abiertos.

3 cutis Normal — COLOR AMBAR: suaviza y atercipela el cutis Ideal para los niños

En Farmacias, Perfumerías y en todas las sucursales de

RECAMIER

PERFUMES

CONTRACT-BRIDGE

POR JORGE FRIGONI

COPA "MYRIN"

DOS encuentros se han realizado por este importante trofeo interclubes.

El primero, entre el Florida Central y el Club Belgrano, donde este último obtuvo una resonante victoria sobre la fuerte combinación del Florida.

El Club Belgrano, formado por Virginio Maffei, Julio Maffei, Daniel Cadot y Heriberto Maier, jugando en forma pareja desde el principio y, sobre todo, mostrando gran entendimiento, se colocó en ventaja apreciable hasta las veinticuatro manos de las treinta y seis reglamentarias. Una pequeña reacción de los perdedores en la última rueda no pudo ni siquiera poner en peligro tan legítima como merecida victoria, que al final se concretó en forma definitiva.

De esta manera obtiene la simpática combinación del Belgrano un valioso punto, que ojalá sea precursor de otros.

El segundo match, entre el Argentino de Bridge y el Argentino de Ajedrez, había despertado gran expectativa, por considerar que cualquiera de las dos representaciones podría resultar el ganador.

Una ligera ventaja del Argentino de Bridge en las primeras doce manos fué descontada en las doce siguientes por el Argentino de Ajedrez, quedando, en esta forma, poco menos que empatado el match después de las veinticuatro, con una insignificante diferencia a favor de los del Ajedrez.

En esta situación y faltando tan sólo doce manos, fácil es advertir que el resultado final podría favorecer a cualquiera de los dos equipos.

El Argentino de Bridge se impuso al final, sí, por escaso margen, pero en forma merecida y justa; su equipo estuvo constituído de la siguiente forma: señora E. S. de Vergara del Carril, María Elvira Quesada, Miguel A. Benedit y Carlos Cavanne.

Entre las manos interesantes...

	♠ J 9 x x ♡ J 10 9 x x ◇ Q x x ♣ J	
♠ R Q x x ♡ Ninguno ◇ R J 10 x x ♣ A x x x	O N E S	♠ 10 x x ♡ x ◇ A 9 x ♣ R Q 10 9 8 7
	♠ A x ♡ A R Q x x x x ◇ x x ♣ x x	

En esta mano, siendo dador, Sur inició el remate con un corazón, en las dos veces, lo cual me parece completamente normal.

Todo el problema de la mano consiste en saber cuál es la declaración mejor que tiene Oeste después de la apertura del adversario.

Me inclino por el doblo informativo, pues en todas las variantes a favor y en contra, debe ser la mejor. Por otra parte, debe ser la única que permite a Este declarar sobre seguro si es que tiene algo que declarar, aunque se pretenda entorpecer su remate.

En el criterio de Oeste, debe prevalecer la idea que cualquier palo quinto en la mano de su compañero, ya sea a pique, diamante o trébol, el game está casi seguro; si es cuarto a pique o a diamante, también puede haber game, siempre que no tenga una mano blanca o paupérrima, y si no tuviera más palo quinto que el corazón **(caso único** para este tipo de mano), la declaración de un sin triunfo permitiría entonces declarar su mejor palo.

Para no ser exitistas, no demos a Este la mano que tenía, que es riquísima, sino la mano que tiene Norte, que es la más pobre de las cuatro, y vemos que también el doblo informativo conduce al mejor remate de la mano.

En cambio, estando las cosas como están; no doblando informativo, sino sobre declarando en defensa, se dificulta enormemente el remate, porque después de los cuatro corazones de Norte, Este, dada su posición vulnerable, cualquier declaración que haga es por demás riesgosa, máxime si la declaración que ha hecho su compañero sobre un corazón es un pique.

Obsérvese que si no se dobla informativo, la mejor declaración es, sin niguna duda, dos diamante, lo que permitiría, guapeando, llegar a los seis tréboles que se ganan sin finesse y con un carteo simple.

COPA "PICCARDO"

Una fácil victoria obtuvo el Argentino de Ajedrez sobre el Círculo de Ajedrez. El equipo del Club Argentino de Ajedrez lo formaban la señora Chela R. de Medrano, Delfina Graña, Julio Casco y Roberto Cavigioli. Nada me ha extrañado esta victoria, ya que los cuatro integrantes del equipo juegan parejo, y sobre todo Bridge, lo que significa que no será ésta ni la primera ni la última victoria.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 20)

COCKTAIL DE LETRAS

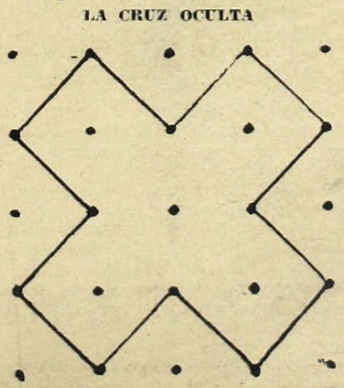
(FAMOSAS CANTANTES QUE HAN ACTUADO EN EL TEATRO COLON)

1. Lehmann.
2. Besanzoni.
3. Vix.
4. Gagliardi.
5. Wildbrun
6. Stevens.
7. Castagna.
8. Galli Curci
9. Nespoulous.
10. Olszewska.
11. Barrientos.
12. Vallin.
13. Muzio.
14. Storchio.
15. Lemnitz
16 Raisa.
17. Thorborg.
18. Kern.
19. Flagstad.
20. Bori.

PRUEBA ORTOGRAFICA

1. Inmersión.
2. Correcto.
3. Correcto.
4. Alharaca.
5. Mugido.
6. Exclamación.
7. Insinuante.
8. Zozobra.
9. Soberano.
10. Espectro.
11. Vahido.
12. Dentífrico.
13. Irascible.
14. Ascenso.
15. Perenne.
16. Aquiescencia.
17. Actuación.
18. Hegemonía.
19. Escondido.
20. Correcto.

LA CRUZ OCULTA



Mujeres encantadoras con

TORTULAN

Crema de Belleza a base de Aceite de Tortuga

La sensación del día en materia de productos de belleza es la Crema TORTULAN, a base de Aceite de Tortuga.

Ahora, centenares de mujeres encantadas con los resultados sorprendentes están recomendando TORTULAN entusiastamente a sus amigas.

Este rápido éxito se explica fácilmente, si se considera que TORTULAN no es un experimento ni una prueba: es un producto creado, estudiado y probado en los laboratorios americanos.

En Buenos Aires, Orvent S. A. prepara el TORTULAN de acuerdo con sus fórmulas y recomendaciones científicas, de las cuales tiene exclusividad en el país.

El Aceite de Tortuga de mar *(Dermochelys coriacea)* tiene propiedades suavizantes y vitamínicas que alisan — planchan literalmente — el cutis, lo estiran y le confieren tentadora hermosura.

Por primera vez se utiliza este aceite embellecedor en una crema para la cara. Entre sus características principales está su notable rapidez de acción. A los pocos días, las mujeres, especialmente las mujeres grandes, notan un cambio muy visible en la tersura de su tez; por eso se explica el entusiasmo que demuestran quienes la han probado.

Si usted, lectora amiga, quiere mejorar realmente su cutis, si tiene problemas de flaccidez, irritaciones o arrugas, compre un pote de TORTULAN (un solo pote basta para notar la diferencia) y haga la prueba. Verá que vale la pena, porque TORTULAN cuesta igual que cualquier otra crema de buena calidad, y además de contener aceite de tortuga, está perfumada muy suave y agradablemente.

TORTULAN actúa y se emplea como una crema "nutritiva"; sólo que tiene una eficacia mayor y más rápida.

TORTULAN puede adquirirse en Salones de Belleza, Perfumerías y Farmacias.

TAMBIEN JABON TORTULAN

El Jabón TORTULAN, de perfumada y cremosa espuma, complemento ideal de la Crema TORTULAN, a base de Aceite de Tortuga para el embellecimiento del cutis, ya está en venta y también puede adquirirse en los mismos sitios.



PRODUCTOS DE BELLEZA

Liafri

ultramodernos, de noble calidad y precios económicos.

CREMA DE NOCHE con LECITINA, verdadero alimento para nutrir los tejidos y renovar las células.

CREMA PARA ARRUGAS, última novedad en la ciencia de la cosmética moderna.

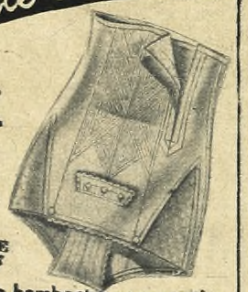
ACEITE PARA LA CARA, elaborado con extractos de hierbas, lo más indicado para cutis secos.

En venta en las principales perfumerías y farmacias.

Si su proveedor no los tiene consúltenos.

LABORATORIOS LIAFRI
Gral. Artigas 452 - T. A. 63-6997

Realce su línea



En batista, $ 30.-

Batista labrada, $ 42.-

PATENTE Nº 38.597

Faja bombacha para vestir y deportes - lavable

Haga su pedido enviando medidas

Cadera .....

Cintura .....

CASA Zule

Envíos contra giro o contrarreembolso

VIAMONTE 611 - T. E. 31-2022 Buenos Aires

MODISTA

Modas Cordon

HAUTE COUTURE
Acepto telas. Conozca nuestro trabajo. Venta permanente de vestidos de última moda.

AZCUENAGA 956

LINDA LINDSAY

(Continuación de la pág. 37)

Un país con una cultura, un amor por las ciencias, unas reformas sociales, un perfeccionamiento técnico y una artesanía artística que le colocan entre los primeros del mundo, es, desde ya, un sitio para ser considerado con profundo interés y no menos profunda simpatía.

Reúne en él túmulos de la edad de piedra, catedrales e iglesias rurales de la edad media, losas sepulcrales de los tiempos de los "vikings", castillos de la época del Renacimiento y del barroco, de suerte que es magnificente cómo el testimonio del paso de las épocas se une allá para maravillar junto con la belleza de la naturaleza.

Me encantaba escuchar en esa oportunidad de que les cuento los emocionantes recuerdos que muchos de los participantes intercambiaban en su conversación y sobre los motivos más diversos. Había quien recordaba a la preciosa isla de Gotlandia con su capital, Visby, en medio del mar Báltico, rodeada de murallas, y a la que van muchísimos viajeros para admirar los dos tan diferentes motivos de atracción que en ella hay: por una parte, sus ruinas; y por otra, sus rosas, que crecen en cantidades prodigiosas.

Había, en cambio, quien recordaba las enormes piletas en las que en Estocolmo se bañan en verano los niños; y para otros, el recuerdo se iba tras los islotes grises de los archipiélagos que se extienden mar adentro a lo largo de la costa.

Me contaba un capitán de la marina sueca, casado con una argentina, que al volver a Suecia para visitar, luego de muchos años de ausencia, la casa de sus mayores, tuvo no pocas agradables sorpresas; y de todas ellas, una de las más emotivas fué la que le brindó un grupo de leñadores que se dirigía con sus hachas, a las seis de la mañana, a los bosques, y que, sabiendo de su regreso junto con su esposa argentina, iban por el camino cantando en honor de ellos y deteniéndose junto a la puerta para entonar una canción a cuatro voces.

Y sobre esto de la puerta, un detalle que prueba toda una modalidad: en medio de la noche, el marino, acostumbrado ya a otros países, notó que las puertas y ventanas de la casa habían quedado abiertas, y, desde luego, se dispuso a cerrarlas. Pero su madre intervino muy rápidamente: "¿Cerrar las puertas y ventanas en plena primavera? ¿Por qué eso?" Y su reacción al enterarse de los motivos de su hijo reunía un justificado enojo: "¿Entrar ladrones a una casa?... ¿En el campo de Suecia?... ¡Jamás!..."

Dentro del ambiente de la fiesta, hecha en el Club Escandinavo, admiré mucho un cuadro precioso, que representa una cocina sueca. Me dicen que sobre todo en invierno son magníficamente agradables esas cocinas, llenas de un hondo sentido familiar. En ellas se teje; en ellas han sido guardadas entre arena las papas, así mantenidas para que se conserven. Las casas son en su mayor parte de madera roja, destacadas sobre la tierra cubierta de nieve, mientras que en la primavera ese rojo vuelve a quedar precioso, esta vez junto al verde tierno de los árboles. Todo el mundo es enteramente industrioso en un país donde las cosas nunca se consideran bastante bien hechas, y donde todos procuran superarse a sí mismos. Estocolmo, junto al agua, reúne el espectáculo maravilloso de ver pasar de noche los barcos blancos. Tiene un paseo famoso al lado del canal. Es el Strandbägen, al que todo el mundo va a pasear los domingos, a la una de la tarde. Y reúne, también, un famoso parque natural con pistas para equitación, el Dgurgard, en cuyo centro está el famoso zoológico, en el que los animales viven en un cautiverio que se parece enormemente a la libertad. Allí hay también viejas iglesias. Edificaciones traídas de las provincias pueden admirarse en esta ciudad en la que vendría a ser su calle Corrientes: la Kungsgatn, la calle de los cines, por los que han desfilado suecas tan famosas en el mundo, y cuya característica son dos rascacielos de dieciséis pisos.

Dos célebres pastelerías son otro detalle agradable que ofrece la ciudad. Una es la Fillips, la otra es la Berg Regeringsgatn, y a cualquiera de las dos va la alta sociedad sueca. De las dos, la última no es tan linda; pero todo el mundo va allí porque es antigua y ofrece cosas exquisitas.

Las celebraciones que ofrece Suecia son muy interesantes. El día de San Juan, que corresponde allá a la llegada del verano, da motivo a una fiesta, en la que se usan trajes típicos. Y, desde luego, es preciosa la Nochebuena en el interior, en que las gentes van a buscarse un trineo para ir juntas a la iglesia, bebiendo, antes de aventurarse en la nieve, los famosos "glögs", que ayudan a defenderse del frío; en tanto que en verano salen de Estocolmo los trenes expresos de turistas que van a contemplar en la tierra de los lapones el espectáculo del sol de medianoche.

¡Y calculen si con estos detalles me ha entusiasmado o no Suecia!

Y como punto final, dos noticias de Buenos Aires, siempre dentro del ambiente de la diplomacia:

● La partida de la marquesa Merry del Val, a bordo del vapor "Andes", hizo que fuese a despedirla una cantidad enorme de personas. En verdad, poca gente ha sido objeto, antes de su partida, de tantos agasajos como el matrimonio Merry del Val — el marqués había partido ya por vía aérea, — y dos enormes cajas de plata que les fueron obsequiadas han expresado, junto con otros muchos regalos, esa gran simpatía que supieron conquistar durante su misión en la representación diplomática española.

● Otra partida de diplomáticos: la del embajador de Venezuela y señora, Beatrice Duggan de Roche, quienes también dejan aquí múltiples simpatías, que tuvieron gran exteriorización en los días previos a la partida.

Uñas impecables con el ELIMINADOR de CUTICULA Mayfair





Aplicado con el Modelador MAYFAIR Suaviza, moldea y elimina totalmente la cutícula sin cortar.

- Al presionar suavemente el modelador en el centro de la uña se deja caer una gota del líquido.



Se suaviza y moldea la cutícula infiltrando el lubricante y separando el tejido muerto con la punta aguzada.



- Se retira el tejido muerto con una servilleta de papel o toalla y la cutícula habrá desaparecido sin necesidad de cortes o raspaduras.



- Para llenar el modelador MAYFAIR se destornilla la tapa y se vierte el lubricante en el depósito, cerrándolo luego.

Set completo con: Aparato Modelador y Frasco de Eliminador de cutícula con contenido para muchos meses $ 13.20

Frasco de repuesto $ 7.20



Luzca igualmente sus pies cuidados, con uñas impecables, quitando la cutícula con el ELIMINADOR de CUTICULA MAYFAIR

NOTAS y COMENTARIOS

¡Ah! ¡Notable, notable!

Gente amiga le ponderó la exposición de pintura francesa: "Vaya, no deje de verla". Se decidió, y está frente a una tela. ¿Encantado como sus amigos? Eso fué ante Renoir, Cézanne, Van Gogh, Degas... Pero aquí está pensativo, con los ojos muy abiertos, un poco desconcertado. "Y eso..., ¿qué es?", parece preguntarse. Frunce el ceño, se acerca más al cuadro, vuelve a alejarse, se corre hacia la izquierda... Decididamente, no acierta a descifrar el cuadro. ¿Qué es? Sonríe. Si él no sabe, el pintor que lo hizo, sabría; entonces, no hay más que consultar el catálogo. Le aguarda una desilusión. Ese cuadro que él no entiende lleva un título que no le aclara nada: Pintura. Se detiene ante otros cuadros de la misma escuela. Para él no son más que una mezcla de figuras, a veces geométricas y de colores casi siempre violentos. El no entiende. Decididamente, entre él y las escuelas de vanguardia hay un abismo. Pero a la salida comenta con un amigo: "No deje de ver los abstractos y los cubistas. Es notable, notable, muy interesante".

No sirvió de aviso

Antes de que terminaran de subir a un tranvía un anciano y sus dos nietitos, el guarda dió la señal de partir. El anciano protestó, y el guarda lo golpeó en la frente con la máquina de expender boletos. La herida era grave, y el agresor fué procesado y condenado a quince meses de prisión en suspenso. ¿Sirvió esto de advertencia para los guardas impulsivos? Parece que no para todos, porque pronto se repitieron los casos de violencia contra los pasajeros. Al bajar de un ómnibus dos hombres, el chofer cerró la puerta, apretándole a uno un brazo. La víctima protestó, y el guarda del ómnibus lo golpeó repetidamente en la cara con la máquina de expender boletos. En otro ómnibus, se suscitó una discusión entre un pasajero y el guarda. Cuando bajó, el guarda fué detrás y lo atacó a puñetazos y puntapiés. Algunos guardas parecen haber olvidado que nunca deben ser violentos con los pasajeros, y que cuando la conducta de éstos lo exija, no tienen más que detener el vehículo ante un agente de policía.

Boletas y boletas

"¡Qué lindo auto tienes, Susana! ¡Y qué suerte que sepas manejarlo! Así, mientras tu marido está afuera por sus negocios puedes aprovechar el coche para ir de compras y salir a pasear." "Sí, me viene muy bien, sobre todo para sacar a la nena a tomar sol. Todos los días la llevo a Palermo un rato." "¡Ah!, yo siempre digo: no hay como tener un auto... y saber manejar." "Sí... ¡Lástima las boletas!" "¿Qué boletas?" "Las boletas que nos hacen por las infracciones que cometemos." "¡Cómo!... ¿No dices que sabes manejar bien?" "Sí... Pero por exceso de velocidad, ¡boleta!; por estacionar delante de las obras en construcción o frente a los carteles donde dice "Prohibido estacionar", ¡boleta! Y yo que tengo debilidad por ir muy ligero, y que siempre dejo el coche en el primer espacio libre que veo, ¡calcula las consecuencias!: boletas y boletas." "¿Y qué dice tu marido?" "Mi marido ya está acostumbrado. Cada vez que llega de algún viaje, me pregunta: "¿Cuántas boletas hay esta vez? ¿Y cuándo vamos al Tribunal de Faltas?"

El vodu en su país

El vodu, la adoración de la serpiente, en cuyos ritos se cometen sacrificios humanos; esa superstición sanguinaria que los negros trajeron de su tierra natal, y que practicaron en las Antillas y en el sur de EE. UU. Aún existe este extraño culto en esas partes de América, si bien muy moderado y sin sacrificios humanos. En el Africa Central el vodu se conserva en su forma primitiva, y últimamente se han cometido 46 de sus crímenes rituales. En cuatro localidades, algunos negros han llegado a vender a sus hermanos y parientes por una libra esterlina cada uno, para ser sacrificados en el rito, a veces con consentimiento de la víctima. Esta alarmante ola de crímenes rituales ha movido al gobierno británico a enviar un profesor para que los investigue e informe sobre la manera de terminar con ellos. Recientemente ya había sido ejecutada en Maseru (Basutolandia) una mujer, jefa de una tribu, condenada por haber cometido uno de estos crímenes rituales. Fué la primera mujer ejecutada por esa causa en Basutolandia.

el hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: RIO DE JANEIRO 262 - 300. T. E. 60 - 1021. OFICINA DE AVISOS: DIAGONAL ROQUE SAENZ PEÑA 655. T. E. 33 - 5515. CORREO ARGENTINO. TARIFA REDUCIDA. CONCESION 20. FRANQUEO A PAGAR. CUENTA 20. — REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 287.106

Pieles Botánico



TAPADO DE ASTRAKAN PERSIAN, pleno de sugestiva belleza, de ..... $
~~7500.-~~ a $ 5800.-

TAPADO DE LOBO DE VIRGINIA, de gran elegancia y distinción, de $
~~6900.-~~ a $ 5900.-

TAPADO DE RAMUSQUETTE O ZIBILINETTE, de líneas modernas, gran variedad de tonos, muy suntuoso, de ..... $
~~4000.-~~ a $ 3800.-

Garantizamos la calidad de nuestras pieles.

Por su propio interés le sugerimos hacernos una visita.

TALLERES PROPIOS

SOLICITE CATALOGO

SANTA FE 3858

Pieles Botánico

CREDITOS LIBERALES

T. E. 71 - 5902

ater pub.



Para la decoración del hogar

CRETONA MONARCA

COLORES GARANTIZADOS. FIRMES CONTRA SOL Y LAVADO

PRODUCTO SUDAMTEX



FIGURINES CON MOLDES

Creaciones porteñas de "El Hogar"

Para talles del 42 al 54

3837 Encantador vestido en lanilla color verde, que simula un dos piezas; la falda es derecha y el corsage ajustado; tiene gracioso cuellito cerrado, y prende atrás; faldeta en forma.

Precio del molde: $ 3.50.

Para talles del 42 al 54

3838 Gracioso vestido en lanilla color canela, corsage abotonado con moderno cuello y corbata rayada en verde brillante. La falda con tablas y recortes aplicados.

Precio del molde: $ 3.50.

Para talles del 42 al 54

3839 Moderno vestido en fina lana azul, de corte princesa. Corsage con mangas japonesas y escote con cuello smoking. La falda en forma con recortes que llegan hasta el busto, entallando la cintura; adorno de botones.

Precio del molde: $ 3.50.

Para talles del 42 al 54

3840 Sencillo vestido en lana color damasco. El corsage con recortes y pequeños frunces que marcan el busto. La falda en forma con costura y recortes.

Precio del molde: $ 3.50.

INSTRUCCIONES La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo que aparezca en esta página, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de R. C. de Martín, S. R. L.**, cubriendo su importe, a esta dirección:

Agregar 0.40 para gastos de envío

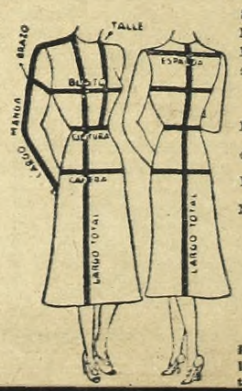
MOLDES "EL HOGAR"

CANGALLO 962, Bs. Aires. T. E. Libert. 35-4408

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado.

Los pedidos de moldes serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos. ..... publicados en EL HOGAR de fecha ....., de acuerdo con las siguientes medidas:

MEDIDAS PARA TALLE

Busto ..... Cintura ..... Cadera ..... Largo total de frente ..... Largo de manga ..... Talle .....

Brazo ..... Espalda ..... Largo total de espalda .....

Nombre de la solicitante .....

Calle ..... Nº .....

Localidad ..... F. C. .....

Provincia .....

.....

(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

R DE LUCA - PUBL TAN

Pero Don Juan... Si le pido BIZCOCHOS

...se supone que son CANALE







Lo que es yo... ¡no vivo "atada" a la cocina!...

con

PATES



Swift

preparo ¡rápidamente! ricos platos

Compañía Swift de La Plata

Durante más de 40 años
Distribuidores Mundiales de Productos Argentinos

HUEVOS RELLENOS CON PATE DE FOIE

2 latas de Paté de Foie Swift
3 tazas de puré de papas
5 huevos fritos
tiras de panceta ahumada

Se mezcla el Paté de Foie con el puré de papas y se forman unas torrecitas que se envuelven en la Panceta Ahumada. Se ponen al horno moderado, mientras se preparan los huevos que se colocan encima. Se adornan al servirlos con gajos de berro.

Este rico plato puede prepararse con cualquiera de los exquisitos patés Swift: Paté de Foie, Picadillo de Carne o Jamón del Diablo. ¡Tenga algunas latas en su despensa!

¡GRATIS!

Recorte y envíe este cupón a: Compañía Swift de La Plata
Corrientes 389 - Capital

Sírvanse enviarme gratis el Recetario "Platos Rápidos"

ESCRIBA CLARO

Nombre: .....

Calle ..... N° .....